

št. 74 (20.702) leto LXIX.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 24. novembra 1943 v naselju Žakriž nad Cerknimi, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Doberdob" v Goriču pri Gorenji Trebuši od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnjša številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasuhnjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 7786339

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 356320, fax 0481 356329

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

PETEK, 29. MARCA 2013

GOSTIŠČE TURK

Ribje in mesne  
specialitete  
ter jedi  
s tartufi

10% Popust  
ob rezervaciji

Tel: +386-5-639-25-95  
[gostisce\\_turk@siol.net](mailto:gostisce_turk@siol.net)

POŠTNINA PLAČANA V GOTOVINI  
Spedizione in abbonamento postale 45%  
Art. 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

3 0 3 2 9  
9 771124 666007

Topel veter  
na severni  
strani  
Karavank

RADO GRUDEN

Ceprav prva lastovka še ne prinese pomladni, pa lahko z zadovoljstvom ugotovimo, da prvi koraki nove deželne vlade na avstrijskem Koroškem najavljuje toplejši veter na severni strani Karavank. To otoplitev naj bi končno občutili tudi Slovenci, ki so bili na Koroškem še posebej v zadnjem obdobju, ko sta na glavarstvu v Celovcu vdrnila in oblačila svobodnjaška desničarska populista, najprej Jörg Haider nato pa še Gerhard Dörfler, potisnjeni povsem na dno lestvice prioritet koroških deželnih oblasti.

Prvič doslej se je zgodilo, da je deželni glavar v deželnem zboru spregovoril v slovenščini, pa tudi preambula k vladni izjavi o programu za obdobje 2013 do 2018 ima dvojezičen nemško-slovenski naslov. Vse to ima za zdaj sicer zgolj velik simbolni pomen, nova deželna vlada pa bo kmalu imela priložnost, da besede spremeni v konkretna dejanja. Dežela ima v zvezi s Slovenci na Koroškem precejšnje pristojnosti, ki gredo od konkretnegra financiranja glasbenega šolstva do kulture, športa in gospodarstva. Za ta vitalna manjšinska področja Haider in Dörfler nista imela nobenega posluha, prvi nastop novega deželnega glavarja, socialdemokrata Petra Kaiserja, pa v zvezi s tem napoveduje odločen zasuk na bolje.

Zanimivo bo tudi videti, če bodo Slovenci končno našli svoje mesto v deželnih ustavah, v kateri doslej niso bili omenjeni. Da na manjšinskem področju Kaiser misli resno, bo mogoče videti še iz pobud v zvezi z izpolnjevanjem določil Avstrijske državne pogodbe, ki jih bo novi glavar posredoval vladni na Dunaju. Tu gre predvsem za priznanje slovenščine kot dodatnega uradnega jezika na Koroškem in morebitno postavitev dodatnih dvojezičnih tabel, česar brez soglasja Celovca ni mogoče storiti.

Seveda se uspešnost Kaiserja in njegove vlade ne bo merila samo na osnovi drugačnih odnosov s slovensko manjšino. Glavarja in vlado namreč čaka izredno težko delo ponovnega pridobivanja ugleda, ki ga je Koroška pod vodstvom svobodnjakov izgubila, predvsem pa reševanje astronomsko visoke zadolženosti dežele pod Karavankami. Če bo vlada na teh področjih uspešna, bo tudi veliko lažje ustrezno »poskrbel« za Slovence in njihove probleme.

ITALIJA - Napolitano bo osebno preveril, ali ima še kako možnost za sestavo vlade

# Bersani brez rešitve, a še ni vrnil mandata

MARTINŠČINA  
»Doberdobsko  
drevo« po skoraj  
sto letih doma



MARTINŠČINA - Po skoraj sto letih se je v rodni kraj vrnilo deblo murve, ki je kljub razdejanju stalo sredi bojišča prve svetovne vojne. Madžarski vojaki so ga preimenovali v »doberdobsko drevo«.

Na 13. strani

RIM - Vodja Demokratske stranke Pier Luigi Bersani je sinoči predsednika republike Giorgia Napolitana obvestil, da mu ni uspelo dobiti zadostne podpore za sestavo vlade. A svojega poizvedovalnega mandata ni vrnil Napolitanu. Ta bo opravil nov krog posvetovanj s političnimi strankami, da bi preveril, ali ima Bersani še kako možnost ali pa moral mandat za sestavo vlade podeliti drugi osebnosti.

Napolitano bo nov krog posvetovanj začel že danes dopoldne. Če se bo izkazalo, da Bersani nima perspektiv, bi nalogu sestave vlade lahko poveril tudi tehničnemu mandatarju. Italijanski mediji mediji in tej zvezi najpogosteje omenjajo pravnika Stefana Rodotaja in sedanega generalnega direktorja italijanske centralne banke Fabrizia Saccomannija.

Na 11. strani



Kralji s kraljestvom  
toda brez krone



šepe  
ulice  
Montecchi

18

KOROŠKA  
Začetek  
novega  
obdobja

CELOVEC - Z ustanovno sejo novega deželnega zборa ter z izvolitvijo nove deželne vlade na čelu s socialdemokratom Petrom Kaiserjem se je včeraj tudi uradno začelo novo politično obdobje na avstrijskem Koroškem. Z njim se obeta bolj naklonjena politika tudi do slovenske manjšine. Znak zato ni le preambula k vladni izjavi, ki nosi dvojezično geslo »Gemeinsam für Kärnten/Skupno za Koroško 2013 – 2018«, temveč tudi dejstvo, da je Kaiser kot prvi deželni glavar v deželnem zboru spregovoril tudi v slovenščini.

Na 2. strani

OBČINA ZGONIK - Zaskrbljenost

## Proseška postaja: kaj bo brez carine?



Za obnovo šole  
v Špetru ni denarja

Na 3. strani

Porast prometa  
v tržaški prosti luki

Na 6. strani

V islamskih bankah  
ne poznajo obresti

Na 8. strani

Goriška letališka  
družba še ni »vzletela«

Na 12. strani

Šempetrska zdravnica  
stopila pred sodnika

Na 14. strani

MARINIGH  
confezioni

Nova kolekcija  
POMLAD/POLETJE



WOOLRICH  
JOHN RICH & BROS.

Trg Cavour, 25  
34074 - Tržič  
Tel in Fax 0481 791066

pred cono namenjeno pešcem,  
tik ob večnadstropnemu parkirišču

SAWAL NOVA GORICA

EDINI POOBLAŠČENI TRGOVEC  
IN SERVISER VOZIL OPEL  
NA GORIŠKEM

8 LET BREZPLAČNE GARANCIJE SAWAL  
OB NAKUPU NOVEGA AVTOMOBILA OPEL.

ENOSTAVEN NAKUP: POTREBNO DOKUMENTACIJO  
ZA REGISTRACIJO UREDIMO KAR PRI NAS.

SERVIS 4+ : ZA VOZILA OPEL STAREJŠA  
KOT 4 LETA DO -40% POPUSTA.

SAWAL NOVA GORICA  
INDUSTRIJSKA CONA KROMBERK  
UL. VINKA VODOPIVCA 16, 5000 NOVA GORICA  
WWW.SAWAL.SI - TEL. 003865 / 330 63 30

SAWAL



Nojbojni Opel Irigovec 2011

PRODAJA

SERVIS

NADOMEŠTNI  
DELI

DODATNA  
OPREMA

KLEPARSTVO  
LIČARSTVO





**KOROŠKA** - Socialdemokrat Kaiser novi deželni glavar

# Začetek novega obdobja z vladno izjavo tudi v slovenščini

CELOVEC - Z ustanovno sejo na predčasnih volitvah 3. marca letos izvoljenega novega deželnega zboru ter z izvolitvijo nove deželne vlade na čelu s socialdemokratom Petrom Kaiserjem se je včeraj dopoldne v deželnih hiši v Celovcu tudi uradno začelo novo politično obdobje. Z njim se obeta bolj naklonjena politika tudi do slovenske manjšine. Znak zato ni le preambula k vladni izjavi, ki nosi dvojezično geslo »Gemeinsam für Kärnten/Skupno za Korosko 2013 – 2018«, temveč tudi dejstvo, da je Kaiser kot prvi deželni glavar v deželnem zboru spregovoril tudi v slovenščini! Kaiser, ki je bil na tajnih volitvah izvoljen za deželnega glavarja s 30 glasovi od 36 (zanj so glasovalo vse stranke razen svobodnjakov), je v vladni izjavi še poudaril, da bo nova vladna poleg koroskih prioriteta dala poseben poudarek tudi regionalni in s tem sosedski politiki v prostoru Alpe-Jadrana. »Naš vladni program do leta 2018 predvideva nadaljnjo izgraditev sodelovanja s Slovenijo in Furlanijo-Julijsko krajino oz. Italijo,« je poudaril novi deželni glavar. Kot prva naloga pa novo vlado čaka rešitev dramatičnega finančnega stanja dežele z rekordno zadolžitvijo več kot treh milijard evrov.

Kot smo poročali, so se socialdemokrati (SPÖ), ljudska stranka (ÖVP) in Zeleni kot zmagovalci volitv dogovorili za vladno koalicijo treh strank, ki ima celo ustavno večino v deželnem parlamentu. Ob podpisu koalične pogodbe so predstavniki treh vladnih strank obljubili, da bodo deželno popeljali v novo, boljšo prihodnost ter da si bo nova vlada prizadevala za deželo doseči najboljše. Predvsem ji je treba vrnilti ugled, ki so ga - začenši s prihodom Jürga Haiderja in nato z Dörflerjem - hudo okrnili desničarski populisti.

V včeraj izvoljeni novi deželni vladi bodo trije socialdemokrati (poleg Kaiserja še deželna svetnica Beate Prettner in nekdanja predsednica koroških socialdemokratov Gabriele Schaunig) ter po en član ljudske stranke (Wolfgang Waldner), Zelenih (Rolf Holub), teama Stronach (Gerhard Köfer) in svobodnjakov (Christian Ragger). Nova koalicija ima v novi sedemčlanski vladi s petimi sedeži trdno večino, v novem deželnem zboru pa celo dvotretjinsko (ustavno) večino. V 36-članskem deželnem parlamentu so socialdemokrati s 14 poslanci najmočnejša skupina, ostali dve vladni stranki, ÖVP in Zeleni, pa imata po pet poslanskih sedežev. Katastrofalno poraženi svobodnjaki imajo samo šest poslancev (prej 17!), štiri poslance je dobil team Stronach, dva pa Haiderjevo Zavezništvo za prihodnost Avstrije.

Na včerajšnji ustanovni seji deželnega zaborava so zaprisegli (tudi v slovenščini) kar trije predstavniki slovenske manjšine: Zalka Kuchling (Zeleni) in Lojze Dolinar (team Stronach - TS) bosta deželna poslanca, Ana Blatnik (socialdemokrati) pa bo zvezna svetnica oz. zastopnica dežele Koroške v zveznem svetu oz. drugem domu avstrijskega parlamenta. V zveznem svetu bo v novi mandatni dobi sedel tudi dosedanji deželni glavar Koroške Gerhard Dörfler, ki je včeraj na volitvah v zvezni svet dobil še eno krepko klofuto. Medtem ko je deželni zbor izvolil vse ostale kandidate za zvezni svet s 25 in več glasovi, je Dörfler prejel vsega osem glasov ... (il)



Novi deželni glavar Peter Kaiser

## Novi minister za infrastrukturo znan danes

LJUBLJANA - V Državljanški listi (DL) so izbrali novega kandidata za ministra za infrastrukturo in prostor, potem ko je po vsega petih dneh zradi dvomov glede nepremičnine na njegovem zemljišču v Seči odstopil Igor Maher. Stranka bo z imenom najprej seznanila predsednico vlade Alenko Bratušek, javnosti pa bodo ime sporočili danes, so potrdili v DL. Po prvotnih napovedih naj bi DL ime kandidata predstavila že včeraj. V medijih se je v minulih dneh neuradno pojavilo več možnih imen za novega ministra, med njimi direktor slovenske podružnice Rail Cargo Austria Ivan Novak, predsednik odbora DL za infrastrukturo Fidel Krupić, solastnik družbe Genera Urban Jan in arhitekt Mitja Pavliha, sicer brat bolj znanega Marka Pavliha.

## Virant, Židan in Erjavec podpredsedniki vlade

LJUBLJANA - Slovenska vlada je na včerajšnji seji za podpredsednike vlade imenovala ministra za zunanje zadeve Karla Erjavca, ministra za kmetijstvo in okolje Dejana Židana ter ministra za notranje zadeve in javno upravo Gregorja Viranta. Tamara Vonta, Gašpar Gašpar Mišič, Dušan Kričej, Dušan Kumer in Jernej Pavlič bodo državni sekretari v kabinetu predsednika vlade.

## V preiskavah gospodarskega kriminala pridržali 7 oseb

LJUBLJANA - Kriminalisti so v včerajšnjih hišnih preiskavah zaradi sume zlorabe položaja pri vodenju enega od ljubljanskih podjetij sedmim osebam odvzeli prostost, sicer pa stortive omenjenega kaznivega dejanja utemeljeno sumijo devet oseb. Šlo naj bi za Telekom Slovenije, z zlorabo položaja naj bi nastalo vsaj za 25 milijonov evrov škode.

Iz Generalne policijske uprave so sporočili, da so hišne preiskave potekale na območjih policijskih uprav Ljubljana, Koper, Celje in Kranj, preiskovali pa so sume kaznivih dejanj zlorabe položaja ali pravic in zlorabe položaja ali zaupanja pri gospodarski dejavnosti. Za obe kaznivi dejanji je predpisana kaznen zapora do osem let.



**GLASBENI SPLETI** - Glasbena matica ob 200-letnici Verdijevega rojstva

# Hommage à Verdi

Dve pevki in dva pevca ob spremljavi pianistke na koncu pozeli dolg in navdušen aplavz občinstva

TRST - Kljub hudim finančnim težavam, s katerimi se spopadajo vse naše kulturne ustanove, je Glasbena matica žeela ohraniti tradicijo, s katero dopolnjuje svojo pedagoško dejavnost. O pravi koncertni sezoni ni govora, Glasbeni spleteti pa so vsekakor znak optimizma in prepričanja v vrednote, ki nam lahko razsvetlijo tudi najbolj črne dneve. Tudi vreme ni bilo naklonjeno prvemu koncertu, ki je bil napovedan za pondeljek, odjuga pa je omogočila dogodek z dvo-dnevno zamudo. V cerkvi sv. Silvestra se je zbrala ne ravno številna skupina poslušalcev koncerta, s katerim so obeležili 200-letnico rojstva enega največjih in najbolj priljubljenih opernih skladateljev. Hommage a Verdi je bil naslov večera, ki ga je oblikovala četverica pevcev ob spremljavi Tamare Ražem Locatelli. Pianistka, ki je že več let zelo uspešna in cenjena pedagoginja na šoli GM in na sežanski GŠ, je ob svojem možu, baritonistu Damjanu Locatelli, spremljala še tri njegove kolege, člane opernega zborova gledališča Verdi. Izbrala arij in duet iz neizčrpne zakladnice italijanskega mojstra je res težka, kajti v sedemindvajsetih operah je Verdi znal ovrednotiti prav vse glasove z bogato stilno paletto od arije, ki mejijo na koloraturo, do izredno izpovednih in ekspresivnih odlomkov, ki postanejo v operni priovedi osrčje zgodbe, znajo pa ganiti tudi v koncertni obliki.

Začela je sopranistka Miriam Spano z Oscarjevo arijom iz Plesa v maskah, to je reden primer vloge »en travesti«, v katerem sopranistka interpretira mladega paža. Pevka ima dokaj prožen glas, nima pa posebno izpoljenega sloga, zato včasih prezre stroga pravila belcantista, obenem pa do kazuje sproščen pristop.

Lepa barva odlikuje tenorista Francesca Corteseja, tudi jakost zvoka ima solistično razsežnost, kot je dokazal v ariji iz Corsara. Če bi pevec svojo interpretacijo obogatil s še bolj tankočutno dinamiko, bi si zaslужil brezpogojno pohvalo. Bogate harmoniske zvoke ima tudi glas mezzoso-

prunistke Silvie Bonesso, ki se je najprej spoprijela s temačno arijo Ulrike iz Plesa v maskah. Čeprav prehodi iz najnižjih do višjih leg niso povsem homogeni, je njena interpretacija pokazala dober občutek za dramaturgio.

Mnogi menijo, da je Verdi najlepše arije podaril baritonistom. Arija umirajočega Rodriga iz Don Carlosa potrjuje to mnenje in Damjan Locatelli nam jo je zapel z razkošnostjo polnega in žametnega glasu, ki je v zadnjih letih dozorel v homogen lok, brez težav tako v nižjih kot v višjih legah.

Miriam Spano je nato podala znaten bolero iz opere Les Vespres siciliennes, dokaj zahteven v skokih na najvišje note in neštetih okraskih, ki jih je Verdi posejal v arijo Helene.

Duet med Azuceno in Manricom iz Trubadurja sta z občutkom podala Silvia Bonesso in Francesco Cortese, nato je Damjan Locatelli občuteno Renatovo tožbo iz Plesa v Maskah, tudi v tem primeru z vokalnim bogastvom, ki bi ga lahko s pridom razdaljal v solistični karijeri.

Tenorist je zapustil lep vtis v Alfredovi ariji Dei miei bollenti spiriti iz Traviate, Bonessova pa je potrdila svoje sočutje do trpečih likov z dobro interpretacijo Azucenine arije Condotta ell'era in ceppi iz Trubadurja.

Najdaljši je bil pretresljivi in ganljivi duet iz Traviate med Giorgiom Germontom in Violetto. Locatelli ga je že večkrat zelo dobro interpretiral, Spanova pa ni bila najbolj prepričljiva v vlogi Violette, čeprav je tudi tu pokazala dokaj samozavesten nastop. Le vrhunske pevke znajo brez problemov prehajati iz različnih razpoloženj in v tem duetu je Violetta zdaj ponosna, zdaj obupana in roteča, vse to pa mora pevka oblikovati s stilno neoporečnostjo, brez vsakršne veristične skušnje.

Tamara Ražem Locatelli je vse pevce spremljala z muzikalnostjo in pozornostjo, ki sledita takoj pevcu kot značilnostim partiture. Tudi neiz-



Pianistka Tamara Ražem (levo) in širje vokalisti

KROMA

bežni nesporazumi so se brž izravnali in niso prekinili pripovednega toka, ki nas je vodil skozi čudovit mozaik nesmrtnih umetnin.

Kvartet se je združil v poslednji točki, sloviti napitnici iz Traviate, v kateri sta tenorist in sopranistka odstopila po kitico svojima kolegom: res prazničen zaključek, ki ga je občinstvo nagradilo z dolgimi in navdušnimi aplavzi.

Katja Kralj



**ŠPETER** - Razpisa za obnovo dvojezične šole še ne bo

# Župan trdi, da za izvedbo del ni dovolj denarja

**ŠPETER** - Občina Špeter ne more objaviti razpisa, na katerem bi izbrala izvajalca gradbenih del, ki so potrebna za obnovo oziroma prilagoditev protipotresnim normam starega sedeža dvojezične šole, ker nima na razpolago dovolj denarja, da bi nato plačala podjetje, ki bi dela izvedlo. Skupna vrednost predvidenih stroškov znaša namreč skoraj dva milijona evrov, ki so jih prispevali Gorska skupnost Ter, Nadiža, Brda, Dežela Furlanija Julijska krajina in Medministrski odbor za gospodarski načrtovanje. Za gradbena dela, ki bi morala biti predmet razpisa, pa naj bi potrošili 1.578.000 evrov.

Tudi če bi bila sredstva, ki jih je za obnovo prispevala država oziroma medministrski odbor CIPE, res uporabna, ker naj manje, kot je povedal deželnemu odborniku De Anna med zadnjo sejo paritetnega odbora, ne bi vplival zakon o stabilnosti (zaradi istega razloga bi mogoče bila lahko na razpolago tudi tista, ki jih je prispevala Dežela), to ne bi bilo dovolj. Zaradi zakona o stabilnosti je namreč gotovo zamrznjenih 300 tisoč evrov, ki jih je za obnovo zgradbe v Ažlinski ulici, prispevala gorska skupnost. Prav tako so zamrznjena sredstva za prilagoditvena dela na italijanski nižji srednji šoli, ki so potrebna, da bi lahko ta gostila dijake dvojezične šole.

To je na seji občinskega sveta v sredo v Špetru povedal župan Tiziano Manzini, ki je še dodal, da je občinski odbor 20. marca poslal pismo deželnemu funkcionarju, ki je pristojen za deželni finančni urad (Ufficio per i servizi finanziari), da bi izvedeli, katero so možne rešitve, da bi lahko čim prej objavili razpis. Odgovora pa doslej še niso prejeli. Opoziciji svetnik Fabrizio Dorbolò, ki je tudi član posebne občinske komisije, ki so jo ustavili, potem ko se je pred tremi leti špetska dvojezična šola nenadoma znašla v velikih prostorskih težavah, pa je povedal, da bodo vprašanje dvojezične šole kmalu obravnavali tudi v parla-



Kako dolgo bo morala dvojezična šola v Špetru še čakati na obnovo?

ARHIV

mentu v Rimu. Sam je namreč posredoval vso potrebno dokumentacijo poslancu stranke Svoboda, ekologija, levica Gennaru Miglioreju, ta pa jo je že izročil predsednici poslanske zbornice Lauri Boldrini. Poudaril je tudi, da bi bila po njegovem potrebna skupna akcija desne in leve sredine, da bi na najvišji ravni izvedli potreben pritisk, da bi čim prej prišlo do ustrezne rešitve.

Križev pot otrok, dijakov, njihovih staršev in učencev ter neučnega osebja špetske dvojezične šole pa se medtem nadaljuje. Šola že tri leta deluje v zasilnih prostorih v različnih poslopjih, že zdaj pa se postavlja vprašanje, kje se bodo didaktične dejavnosti odvijale v naslednjem šolskem letu, ko naj nekateri izmed teh prostorov ne bi bili več na razpolago oziroma ko bo šola zaradi porasta števila vpisanih potrebovala dodatne prostore. (NM)

## Protesti vstajnikov se jutri selijo na Primorsko

LJUBLJANA - Aktivisti gibanja Vseslovenska ljudska vstaja so po akciji v Ljubljani prejšnji teden zagnali t. i. vstajniški avtobus pravice, s katerim se bodo že jutri odpravili na Primorsko, kjer bodo opozorili, da niso pozabili na za državo pomembna podjetja in številna nerešena vprašanja glede njihovega razvoja in prihodnosti, so sporočili iz gibanja.

Akcijo bodo začeli na piranskem pomolu, od koder se bodo vkrcali na ladjo in v Piranskem zalivu opozorili, »da nismo pozabili, da so nam sedanji politiki pred referendumom o arbitražnem sporazumu obljudili, da bo Slovenija ohranila dostop do mednarodnih voda«.

Sledilo bo izkrcanje v Kopru, kjer bodo na Titovem trgu prebrali zahteve glede problematike plinskih terminalov v Tržaškem zalivu. Nato se bodo protestniki preselili pred upravno stavo Luke Koper, kjer bodo zahtevali strokovno in odgovorno vodenje luke. Zadnja postaja vstajnikov pred povratkom v Ljubljano bo popoldne Kobilarna Lipica, pred katero bodo prebrali zahteve po zaščiti lipicanov kot nacionalnega ponosa ter naravne in kulturne dediščine Slovenije.

Akcijo oziroma njeni sporočilo podpirajo tudi Društvo slovenskih pisateljev, Civilna inicijativa SRP, Koordinacijski odbor kulture Slovenije in društvo Gibanje TRS, katerih člani se bodo akcije tudi udeležili, napovedujejo v gibanju.

S soboto akcijo člani Vseslovenske ljudske vstaje sicer širši in lokalnim javnostim sporočajo, da bodo vršili nenehen pritisk na sedanje politike, da se končno začnejo obnašati odgovorno do svojih državljanov.

## Z nami ugodnost preseneča. Vesela Velika noč

[www.famila.it](http://www.famila.it)



DO 3. APRILA 2013

Jagenjček  
cel/poločica  
cena za kg

**8,79**



Izbran telečji  
zavitek  
cena za kg

**8,89**



Kava Intermezzo  
SEGAFREDO  
2 paketa  
po 250 g

**3,39**  
6,78 €/kg



- **GORICA** - Ulica Terza Armata
- **MANZAN (UD)** - Ulica San Giovanni, 80
- **MILJE (TS)** - Ulica Farnei 40/b, Rabojez
- **TRICESIMO (UD)** - Ulica Roma 72
- **TRST** - Ulica Valmaura 4

**famila**  
supermercati & superstore



**OBČINA TRST** - Novi odbornik za gospodarski razvoj Edi Kraus o svojem delu

# Prioritete: železarna, staro pristanišče in nezaposlenost

*Polemika o uplinjevalniku je »vihar v kozarcu vode« - Trst potrebuje tuj kapital*

*Škedenjska železarna, staro pristanišče in nezaposlenost, zlasti mladih, bodo prioritete dela novega odbornika za gospodarski razvoj Občine Trst Edija Krausa. Krausa, ki se je včeraj popoldne po vrnitvi s službenega potovanja na Kitajskem sestal z županom Robertom Cosolinijem, smo zaprosili, da pojasni svoje stališče o uplinjevalniku, ki je v Trstu dvignilo precej prahu, govor pa je bil tudi o kritičnih točkah tržaškega gospodarstva in pogledih novega odbornika na to, kar je potrebno za ponoven gospodarski zagon.*

**Odbornik Kraus, ste še odbornik?**

Da, sem še odbornik.

**Kaj sta si povedala z županom Cosolinijem?**

Z županom sva prediskutirala to, kar se je v tem tednu govorilo glede te moje izjave. Kot je župan rekel od vsega začetka, je bil to vihar v kozaru vode in mislim, da je pri tem tudi ostalo.

**Ste pričakovali tak buren odziv na izjave o uplinjevalniku?**

Ne, nisem, ker sem uplinjevalnik predstavil kot podjetniški model možnosti ustvarjanja novih delovnih mest v določeni proizvodni verigi. To je bil moj namen, zato pa sem tudi že v samem članku rekel in točno pojasnil, da je velika večina ljudi proti uplinjevalniku. To seveda tudi drži in to je realnost in že sam odbornik ne more iti proti občinski upravi. Deželi, Pokrajini, občinam, proti vsem tistim, ki so bili proti uplinjevalniku. Tako da se je nekje izkoristilo to mojo nerodno izjavo, zato da se dvigne določen prah, ki je po mojem mnenju popolnoma brez potrebe.

**Očitali so vam nepoznavanje problematike, ampak vi ste v intervjuju dejali, da je treba govoriti na podlagi boljšega poznavanja stvari in razmišljati širše. Kako razmišljati širše?**

Lahko pustimo izraz »uplinjevalnik«, zato da ne bi ponovno prislo do nepotrebnih nesporazumov. Jaz sem v svojem širšem razmišljanju, ki sem ga razvil, dejal, da če hočemo ustvariti nova delovna mesta v industrijskem sektorju, zato da potem zraven lahko zaživi še t.i. terciarni sektor, se pravi vse razne storitve itd., moramo najprej zagotoviti možnost, da pride do investicij. Zakaj bi se nekdo odločal, da bi investiral v enem določenem okolju, državi, mestu itd.? Odloča se samo, če ima določene ugodnosti in prednosti. Prednost je lahko nizka cena delovne sile, je lahko zelo zelo nizka obdavčitev, zelo nizka cena gradbenih površin in še bi lahko naštevali. Med temi je lahko velika prednost nizka cena energije. Francoska industrija je npr. danes konkurenčna, zahvaljujoč se energiji, ki jo pridobiva iz nuklearke, ki proizvajajo električno energijo po nižji ceni.

**Ko smo že pri industriji: v članku sem razumel, kot da je to tisti sektor, ki potegne vse ostalo.**

V vsaki zdravi ekonomiji moramo imeti krite vse sektorje. Težko si predstavljamo, da bomo v nekem določenem okolju živel sami od turizma, razen če nismo v krajih, ki so sa-

Edi Kraus: Če hočemo ustvariti nova delovna mesta v industrijskem sektorju, moramo najprej zagotoviti možnost, da pride do investicij

KROMA



mo vezani na turizem in kjer je turistična sezona 365 dni na leto, ampak tudi tam je po navadi zraven še del industrije. Ravno tako ne moremo delati samo s terciarnim sektorjem, ker je tudi premalo. Dobiti moramo dočelo ravnotežje, kjer industrija gotovo igra svojo pomembno vlogo. Kadar govorimo o industriji, govorimo o industriji, ki gre od ladjedelnštva do mehanike, finomehanike, elektronike itd.

**Ko smo že pri tem: lahko rečemo z grdo besedo, da je tržaška industrija na psu. Nekatere tudi pomembne realnosti ne obstajajo več, zdaj kaže, da bje plat zvona tudi škedenjski železarni. Kakšne vrste industrije mislite za Trst?**

Težko bi odgovoril na to vprašanje. Kot sem rekel v začetku, bi morali ustvariti pogoje, da lahko pride tuj kapital - v Trstu kapitala za industrijo ni - da tuj kapital dobi svoj interes v tem, da pride proizvajat v Trst. Morda je velika prednost, ki jo ima Trst, lahko industrija, ki ima potrebo bližine morja, se pravi bližine nakladnih ramp, ki so na samem morju, ki gredo proti ladji. Podobno, recimo, kot je že Wärtsilä, ki svoje motorje prevaža na bankino in potem naprej. Morda bi bil to lahko model in prednost, ki je naravna in že obstaja.

**Konkretno, na primer na območju železarne: če se misli obrat demontirati in ostane prazen prostor, kaj bi lahko dali tja?**

Tja bi lahko gotovo dali vse pristaniške in logistične dejavnosti, ker je na samem morju, ampak ostanemo vedno v neindustrijskem sklopu, ali pa bolj specifično logistične dejavnosti, ki ne spadajo samo v čisto naveden pretvor in odhod iz pristanišča, ampak bi lahko potem imeli posebno skladiščenje in lahko določeno parcialno odpošiljanje večjih količin, ki prihajajo, na razne manjše destinacije po Evropi.

**Morajo biti pristaniške dejavnosti po vašem mnenju koncentrirane samo v novem pristanišču? V Trstu imamo staro pristanišče, ki je dejansko zapuščeno: kaj narediti? Investirati v pristaniške dejavnosti tudi na tistem območju ali preseliti vse v novo pristanišče?**

Jaz teh podatkov nimam, ker jih tudi ne morem imeti in jih ne poznam. Ampak mislim, da je v novem pristanišču danes kot danes dovolj in-

frastruktur za promet, ki ga tržaško pristanišče ima. Če bi z večanjem prometa kazalo, da so potrebne nove investicije, potem bi bilo potrebno razširiti pristanišče tudi na večje območje, ampak danes mislim, da je to čisto dovolj, vsaj po tem, kar se bere v časopisih, tudi sindikati so pred časom rekli, da je vedno manj dela.

**Kaj torej narediti na območju starega pristanišča?**

Prepričan sem, da se mora staro pristanišče popolnoma odpreti mestu, postati mora del tega mesta in atraktivna točka za investorje, ki bi bila povezana s samim mestom. Težko bi povedal, kaj bi bilo primerno za investicijo v takem prostoru, ampak obstajajo specializirana svetovna podjetja, ki v bistvu lahko naredijo določeno ekspertizo, opravijo izračun investicije na podlagi tudi določenih marketinških raziskav in se potem vidi, katere aktivnosti bi lahko bile tiste, ki bi dovole, da se določena investicija v določene segmente potem finančno povrne. Mislim, da so mimo časi, ko bi računalni na kake državne subvencije itd..

**Bi v starem pristanišču zaživel samo gospodarske dejavnosti ali tudi stanovanjski objekti?**

Težko je odgovoriti na to vprašanje. Verjetno nekaj mešanega, turističnega, verjetno povezanega z delnim pomorskim prometom, z marino, ampak o teh stvareh mora nekdo narediti določeno marketinško raziskavo, razumeti, kateri bi lahko bili atraktivni poli, ki bi bili pomembni za uporabnike v določenem obsegu Trsta - in tukaj govorimo seveda o Sloveniji, Avstriji, o južnem delu Nemčije, Bavarski: to bi moral verjetno biti ta atraktivni pol za investicijo take vrste.

**Govorili ste tudi o potrebi po opuščanju velikih projektov, kot je peti evropski koridor. Ampak za gospodarski razvoj Trsta so potrebne tudi dobre železniške in cestne povezave ...**

Jaz mislim, da projekta petega koridorja ne gre opustiti samo zato, da se ga opusti. Mi imamo že določene infrastrukture, ki obstajajo, ki jih je treba posodobiti, ker je dosti lažje, zato ker že obstajajo, ni nobenih vplivov na okolje, lahko se uredijo z manjšim financiranjem. Ob povečanju prometa pa se potem lahko razmišlja o večjih investicijah, tako da se

potem korak za korakom ustvarajo novi pogoji za nove ekonomske tokove.

**V intervjuju ste govorili tudi o krizi malih podjetij. Imamo tudi trgovski sektor, predvsem male trgovine po mestu. Prav opazno je, da jih je vedno manj in namesto njih dobiš banke ali igralnice.**

Banke ne več, ker tudi te zapirajo. Zdaj so res igralnice, ampak so nekatere že odprle in tudi zaprle, tako kot so nekateri Kitajci, ki so prevzeli določene trgovine, slednje odprli in tudi že zaprli. Se pravi, problem trgovin ni v ponudbi, ampak spet v možnosti ljudi, da trosijo svoj denar. Potrošnja je danes manjša, ker je zrasla brezposelnost, zato ker je brezposelnost predvsem med mladimi, ki so tisti, ki trošijo, zelo visoka, se pravi, da trgovski sektor ne uspe več živeti tako, kot je živel. Dodatna specifika Trsta je, da je bil do še pred dobroimi 25 leti glede trgovin dimenzioniran za nabave za skoraj vso Jugoslavijo. Malo je mest v Italiji, kjer so trgovine tako razširjene kot v Trstu in to je bilo prav zaradi tega, ker smo v starih časih imeli te kupce in teh tudi ni več in se je zato ta zadeva že po prej redimenzionirala. Tako da danes, ko se človek sprehaja po mestu, vidi, da je precej lokalov zaprtih.

**Ali bi bili potrebni dodatni specifični ukrepi za ta sektor, ali prihajamo na tisto raven, ki jo dejansko potrebujemo?**

Tržišče samo ustvarja potrebe, se pravi, če je kupna moč in potrošnja manjša, je jasno, da se prilagodi. Še dodatno so se razširili veliki trgovski centri v sami okolici Trsta: danes moramo govoriti glede velike distribucije v okolici Trsta vključujučo to, kar je v Sloveniji, ker je Koper na dometu, da ne govorimo o Sežani, čeprav se je po drugi strani tudi odprla trgovina za slovenske kupce, ki prihajajo v Trst. Mislim, da je velik problem zapiranje teh trgovin in poleg trgovin tudi nekaterih malih obrtniških dejavnosti, ki so tako majhne enote, da ko zaprejo, nimajo nobenega medijskega učinka, ampak po navadi imamo tisto klasično figuro malega podjetnika-gospodarja, verjetno njegove žene, potem zraven še kake prodajalke, tako so dva, trije, štirje ljudje, ki so enkrat na službo. Morda lastniki gredo v pokoj, ampak njihovi zaposleni ostanejo na cesti in ker je teh primerov več, se potem te stvari množijo, zato so tudi tukaj gotovo pomembne številke.

**Za konec, če se povrnemo k srečanju z županom: ne vem, če ste govorili poldrug uro samo o uplinjevalniku, verjetno ste mu orisali svojo strategijo dela. Vprašal bi vas, da naštejete tri prioritete svoje dejavnosti.**

Prioriteta številka ena, kateri bo treba slediti zelo od blizu, je gotovo problem železarne, kjer je zaposlenih petsto ljudi, katerim je treba dodati še zunanje sodelavce. Druga prioriteta je staro pristanišče oz. pretvorba leta v nekaj novega, nad vsem tem pa je problem nezaposlenosti, ki raste in predvsem nezaposlenosti med mladimi.

Ivan Žerjal

## TRST Občina za družine v stiski

Tržaški občinski odbor se je odločil za zvišanje mesečnih zneskov za pomoč družinam v hudi socialnih stiskah. Na ta način skuša v tem zelo težkem kriznem obdobju še dodatno pomagati družinam v stiski.

Pomoči bodo lahko deležne družine, katerih dohodki indeksa Isee ne presegajo 8.189,40 evra (kot je to določila deželna uprava za leto 2013). Med pogoji je omenjeno najmanj dveletno stalno bivanje v deželi. Koristniki bodo lahko prejeli pomoč za obdobje šestih mesecov, možno pa jo bo podaljšati še nadaljnih šest mesecov.

Višina zneska je odvisna od števila družinskih članov in še nekaterih drugih parametrov. Tržaška občina je ponudila primer: kdor ima vrednost Isee 0, bo prejel posamični prispevek v višini 480 evrov.

## Srečanje z upravitelji mobilne telefonije

Tržaški upravitelji so se srečali s predstavniki upraviteljev mobilne telefonije (H3G, Telecom, Vodafone, Wind). Med sestankom so obravnavali vprašanje namestitev anten mobilne telefonije na občinskem ozemlju. Odbornik za okolje Umberto Laureni je poudaril, da je občina pozorna na zaščito občanov pred elektromagnetnim sevanjem struktur mobilne telefonije, obenem pa je nakazal pripravljenost na obogatitev sodelovanja z upravitelji telefonije in deželno agencijo za zaščito okolja za rešitev odprtih vprašanj, povezanih s tehnološkim napredkom tovrstnih struktur.

## Volitve 2013

### Igor Gabrovec (SSk) na srečanju v Saležu

Deželni svetnik SSK Igor Gabrovec, ki 21. in 22. aprila ponovno kandidira za место v deželni skupščini, se je predstavil v prostorih kmečkega turizma Škerlj v Saležu s skupino podpornikov, s katerimi je tvorno sodeloval v iztekačem se mandatu. Priložnost je bila, da se je deželni svetnik Gabrovec še najprej vsem zahvalil za pomoč in bližino, ki sta bili zanj ključnega pomena v vsakodnevnem delu na relaciji med deželno palačo in našimi ljudmi. V svojem politično-upravnem obračunu je Gabrovec posebej izpostavil sezene rezultate in nanizal odprtia vprašanja, za katera si bo v primeru izvolitve še naprej prizadeval do dokončne rešitve. Vprašanja razvoja teritorija in podeželja, narodno-jezikovne pravice, skrb za izobraževanje, šolstvo in mlade, socialno skrbstvo, poenostavitev birokratskih kleč in ponovni zagon gospodarstva bodo še v središču njegove pozornosti, kar velja tudi za prizadevanje za omejitev stroškov deželnega aparata, vključno seveda z izvoljenimi politiki. Volilna kampanja kandidata SSK Gabrovcia se bo po sinočnjem uvodnem večeru nadaljevala po veliko-nočnih praznikih. Odvijala se bo v slogu, ki je naznamoval njegovo prvo petletje na Deželi, se pravi v neposrednem stiku z ljudmi in v konkretnem soočanju s problemi teritorija.



**ZGONIŠKA OBČINA** - Na kocki več desetin delovnih mest

# Proseška postaja: napovedani odhod carine skrbi operaterje

»Kje dela tvoj očka?« je v začetku šestdesetih let prejšnjega stoletja učiteljica na proseški šoli vprašala prvošolčka Alberta. »Pr' b'kh!« je nainivo, po domače odgovoril malček. Učiteljica je morala še kar pomisliti, preden ji je postal jasno, da je tisti »pri bikih« dejansko pomenil delo na Proseški postaji. Takrat je bilo tam zaposlenih mnogo Prosečanov. Živina - biki in krave, pa tudi konji in drobnica - je prihajala iz držav evropskega Vzhoda z vlaki na postajo; treba jo je bilo namestiti iz vagonov v velike hleve, jo nakrmiti, ji postlati. Proseška postaja je takrat predstavljala vhodna vrata za tovrstno trgovanje med Vzhodom in Italijo. Poslovanje je uspevalo, nudilo je zaposlitev več sto ljudem. Špediterska podjetja so cvetela, tovornjaki so od-



Karla Verša KROMA

važali živino, »zgodovinski« hotel Riolino je bil polno zaseden.

Že nekaj let ni več tako.

Po vstopu Slovenije v Evropsko unijo leta 2004 je začelo poslovno življenje na Proseški postaji počasi odmirati. Od štirih špediterskih podjetij, ki so trgovala pretežno z živino, je obstalo le eno: Flli Prioglio. Podjetje Ital-sempione je zaprl, prav tako podjetje Ruffoni. Podjetje Tomaso Prioglio je šlo v stečaj. V zlatih časih so ta podjetja zaposlovala kakih 200 ljudi. Tam, kjer je nekoč med ropotanjem vlakov, mukanjem in beketanjem vrelo trgovanje, ostajajo sedaj le prazni hlevi, razpadajoče strukture, zapuščeni prostori. Tudi hotel Riolino je pred leti zaprl vrata. Tračnice, nekdanjo pogonsko silo Proseške postaje, vse bolj prekriva trava ...

Ceprav so zlati časi minili, pa ostaja Proseška postaja gospodarsko še vedno zanimiva. Sedaj delujeta tu dve špediterski hiši. Ob že omenjeni Flli Prioglio še podjetje Interland. Obdržalo se je, ker se je znalo prilagoditi trgu. Ob



Zapuščeni prostori podjetja, ki je šlo v stečaj KROMA

špediterskem poslovanju ponuja še druge usluge, predvsem logistiko in skladišča ter parkirišče za tovornjake. S tem si je znalo pridobiti cliente, večinoma iz Srbije, Turčije in Rusije. Kljub splošni gospodarski krizi je zadnja leta celo povečalo svoj delokrog. »Tedensko "obravnavamo" od 300 do 400 tovornjakov. Uvažajo in izvažajo vsakovrstno blago in predmete. Vse, kar gre v promet, vse kar trg zahteva,« je povedala vodja oddelka za osebje Karla Verša, Prosečanka. Interland zaposluje 37 ljudi, mnogo je Slovencev, iz bližnjih vasi, mnogo je mladih. Podjetje je veliko investiralo za posodobitev in povečanje prostorov, za okrepitev svoje ponudbe, svojih uslug. Drugače bi ne moglo biti konkurenčno.

Kljub tolikšnemu trudu (in poslovni uspehom, ki ga je trud obrodil) pa je prihodnost podjetja Interland (in tudi Flli Prioglio) spet postavljena pod veliki vprašaj, imenovan - carina.

Obe podjetji sta obstali in se gospodarsko obnesli, ker je carina obdržala na Proseški postaji svojo postojanko. Omogočila je opravljanje vseh carinskih obveznosti, zato je bila Proseška postaja za špediterje zanimiva. Sedaj pa kaže, da naj bi imela tamkajšnja carinska izpostava dneve stete. V drugi polovici aprila naj bi jo zaprli. Vzrok tiči - kot v mnogih primerih - v denarju.

Proseška postaja je imela od vedno »svojo« carino. Delovala je, ko je posel na železnici cvetel. Carina je bila tako tesno povezana z železnico, da je bil njen sedež v prostorih, ki so bili (in so še) last italijanskih železnic. Nameščena je bila brezplačno, za uporabo prostorov ni plačala najemnine.

Pred nekaj leti se je vsa zadeva zavrtela. Italijanske železnice so novi menedžerji razkosali na številna hčersinka podjetja. Tako je nastalo tudi podjetje Ferrovie dello stato - Logistica, ki je v bistvu prevzel vse nepremičnine italijanskih železnic; postalo je nekakšna nepremičinska agencija.

Ko je ugotovilo, da carina na Proseški postaji zaseda poslopje last italijanskih železnic brezplačno, je sporocilo vodstvu carine, da bo moralo odslej za uporabo prostorov plačati najemnino, ali pa se izseliti iz stavbe. Določila je tudi višino najemnine: 40 tisoč evrov letno, kar za tisto na pol zapuščeno območje ni malo.

Carina je že dala vedeti, da nima denarja za tako visoko najemnino, zato bo morala izpostavo zapustiti. Cariniki se bodo vrnili na Fernetiče, Proseška postaja bo ostala brez carine, kar bi znalo zamajati delovanje obeh tam delujočih podjetij in posledično tudi močno oklestiti delovna mesta. Usluž-

beni obeh podjetij (Flli Prioglio zaposluje kakih 30 ljudi) so, razumljivo, zelo zaskrbljeni, ker ne vedo, kakšen bo njihov jutri

Tak razplet bi bil res ekonomsko nerazumljiv. Proseška postaja se namreč nahaja na pomembnem gospodarskem vozlišču, kot že leta vztrajno ponavlja zgoniški župan Mirko Sardoč. Nameščena je med mednarodno železniško progno hitro cesto, kar omogoča hitro intermodalno prometno povezovanje. Zato bi morali njen lego izkoristiti, ne pa hrromiti delovanje tistih, ki tam že poslujejo.

Proseška postaja ima še en velik adut. Pred nekaj tedni je tržaška pristaniška oblast kupila območje nekdanjega podjetja Tomaso Prioglio. Predsednica Marina Monassi je prišla na zgoniško županstvo, da bi županu Sardoču predstavila možnosti, ki jih ponuja »vstop« pristanišča na Proseško postajo. Pristanišče naj bi tam uredilo celo vrsto spremnih dejavnosti, od logistike do drugih. Omenjena je bila možnost prenosa prostocarinskega režima iz Starega pristanišča. Ko bi bila tudi Proseška postaja deležna te ugodnosti, bi

postala spet gospodarsko zelo zanimiva in bi gotovo privabila nove operaterje, nova podjetja. Seveda, časi, ko so Albertov oče in drugi Prosečani delali tam z živino, se ne bodo vrnili. Razvoj bo dobil drug obraz, druge dimenzije.

Pred tem pa bo treba paziti, da ne bi odhod carine uničil to, kar je bilo v zadnjem desetletju z velikim trudem zgrajeno in doseženo.

Marjan Kemperle



## SODIŠČE Še drugi proces o potapljačih

Na tržaškem sodišču se je začel še drugi proces o potapljaški tragediji v miramarskem morskom rezervatu, ki se je zgodila 25. julija 2010. Zaradi nesreče med usposabljanjem z aparati z zaprtimi sistemom dihanja (rebreather) sta umrli Slovenca Žiga Dobrajc in Samo Alajbegović. Obtoženci so štirje, prva dva pa sta bila v prvih stopnjah že obsojena po skrajšanem postopku. Proizvajalca potapljaške opreme Nicolo Dondo in karabinjerja Marca Panica je sodnik za predhodne obravnavne obsodil na leto pogojne kazni in plačilo 230.000 evrov odškodnine svojcem obeh žrtev. Odvetniki so vložili priziv.

Vzporedno je stekel proces po običajnem postopku, na katerem sta na zatožni klopi organizatorja tečaja ter inštruktorja iz podjetja N.U.E.T. Fabio Bozzato in Roberto Bendotti, oba iz Bergama, prav tako obtožena uboja iz malomarnosti. V sredo so se pred sodnikom Paolom Vascottom predstavile prve priče, med njimi kapitan Diego Tomat, ki je vodil preiskavo tržaške pristaniške kapitanije. Povedal je, kako je preiskava potekala, po poročanju Primorskih novic pa je med drugim izjavil, da je bila dokumentacija o vzdrževanju potapljaške opreme nepopolna. Potrdil je, da je šlo za usposabljanje pod vodstvom podjetja N.U.E.T., medtem ko obramba trdi, da je šlo za predstavitev opreme. Dva udeleženca usposabljanja sta dejala, da je bilo usposabljanje v primerjavi z drugimi tečaji manj poglobljeno. Sodenje se bo nadaljevalo aprila.

## PREISKAVA - Aretirali tudi moškega iz Trsta S kloniranimi karticami kupovali čevlje in torbice

Tolpa, ki jo je vodil (domnevni) skesanec iz vrst organiziranega kriminala, je s kloniranimi karticami kupovala luksuzne oblike, obutev, torbice in denarnice v vsej severni Italiji. Napislo je razkrinkala milanska prometna policija, ki je priprala šest ljudi - v sodelovanju s tržaško prometno policijo tudi 30-letnega Alessandra Greca, rojenega v Anzio pri Rimu in bivajočega v Trstu ter Novi Gorici. Greco, ki živi v obrežnih mestih, je bil po ocenah preiskovalcev del domnevno šestčlanske kriminalne skupine s sedežem v Milenu. V preiskavi v nazivom »Express America« so ugotovili, da je šesterico italijanskih državljanov vodil Milančan, in sicer skesanec, ki naj bi po eni strani sodeloval z italijanskim sodstvom, po drugi pa vodil tolpo goljufov in dobičkonosne posle s kloniranimi karticami. On je stalim petim članom združbe dobavljal kopije kreditnih kartic American Express, katerih lastniki so prebivalci ZDA. Dobavljal je tudi lažne osebne izkaznice. Greco in ostali pa so s karticami odhajali v trgovine (pretežno v Lombardiji, Piemontu in Liguriji, tudi na avtocestnih počivališčih) ter kupovali article znanih blagovnih znamk: čevlje Hogan, denarnice bottega veneta, torbice Balenciaga ipd. Nezakonite nakupe so »zaokrožili« še s cigaretami in srečkami nagradne igre »gratta e vinci«. Blago so proti placilu izročali svojemu šefu.

## Boj proti čezmejnemu kriminalu

Policisti različnih oddelkov tržaške kvesture (pa tudi kriminalisti iz Padove) so v sredo zvečer izvajali kontrole v Barkovljah, pri Drevoredu Campi Elisi ter na obmejnem pasu pri Miljah. V Trstu so pregledali štiri lokale, v celoti pa 84 vozil in 149 ljudi (vključno s 14 osebami, ki so v hišnem priporu). Na meji so med drugim naleteli na vozilo s ponarejenim zavarovalniškim potrdilom. Obsežna akcija sodi v okviru boja proti čezmejnemu kriminalu.

## Tatovi v bolnišnici na Katinari

V sredo ponoči so neznanci vstopili v zaprt bar katinarske bolnišnice. Iz dveh blagajn so odnesli skupnih tristo evrov. V zadnjem delu bara pa so tatovi zmanjšali skošali odprieti sef. Zaposlena v baru je zjutraj poklica policijo.



**NABREŽINA** - Večer gibanja Svobodni Trst, ki se je rodilo sredi recesije

# Kraševce zanima STO



Nabrežinska pivnica je bila v sredo zvečer pretesna KROMA

Zagradec, Pesek, Nabrežina. Gibanje Svobodni Trst, ki v letu 2013 zagovarja obstoj Svobodnega tržaškega ozemlja (STO), vsak teden privabi na svoja srečanja po kraških vaseh ogromno ljudi. Privržencev in radevodenjev je marsikdaj krepko nad sto, da le več kot je recimo obiskovalcev na srečanjih s temi ali onimi kandidati na deželnih volitvah. Večeri potekajo v gostinskih lokalih, kjer se politika in propaganda dobro združita s pivom in sendviči. Razlogov za uspeh pa sploh ne gre iskati za pultom.

V sredo je bila nabrežinska pivnica Bunker nabito polna: več obiskovalcev je aktivisti poslušalo pokonci, nekateri so potrežljivo čakali na hodniku. Gibanje Svobodni Trst, mentor katerega naj bi bil »star maček« Paolo G. Parovel, se bori proti obstoju italijanskih oblasti v tržaški pokrajini. Zadeva je zapletena: pariška mirovna pogoda je leta 1947 uvedla pojem STO - mednarodne enklave, razdeljene v dve coni. Cono A so nadzorovale angloameriške vojaške sile, cono B jugoslovanska vojska. STO je dobilo prostocarske cone in svoje sodstvo, pogoj za njegovo delovanje pa je bilo imenovanje tujega guvernerja, kar je bilo v pristojnosti OZN. Guvernerja niso nikoli imenovali. Leta 1954 je cona A prešla pod okrilje Italije, cona B pod Jugoslavijo. Tržaško gibanje opozarja, da je londonski memorandum državama prisodil začasno upravljanje obeh ozemelj, ne pa suverenosti. »Mirovna pogoda je še veljavna: če nismo v vojni z ZDA in ostalimi, nismo niti v Italiji,« je izjavil odgovorni za propagando Davide Tonchella, ki je v tržaškem narečju obravnaval diplomatska in pristaniška vprašanja. Navedel je, da je OZN po pariški po-

godbi sprejela resolucijo, proti kateri londonski memorandum nima moči. Sami osimski sporazumi pa na območju STO naj ne bi imeli veljave, če da so v nasprotju z mirovno pogodbo.

Denis Berginc, ki se je opravičil, da govoriti italijansko, je potipal narodnostna čustva. Zatrdil je, da na tem ozemlju živi en sam narod, katerega trijezični pripadniki so bili 500 let del italijanske, slovenske in hrvaške kulture, »nato pa sta se Italija in Jugoslavija zmenili, da se moramo med sabo sovražiti«. Dejal je, da v gibanju ni »desničarjev, leviciarjev, ligarjev in niti melonarjev, temveč smo navadni ljudje, ki so nekoliko bolj informirani«. Od Devina do Novigrada-Cittanove so bile tri kulturne v eni, dokler jih niso posamezne države nasilno ločile, Slovenci pa so zaprti v getu.

Toda tudi občutek »izgubljenega bratstva med narodi« ni tista iskra, ki vsak teden privabi na tovrstne večere številne Kraševce. Andrej Rupel je navzočim razložil, da se je gibanje rodilo in razvilo z recesijo; omenil je gospodarski upad in negotovo prihodnost naših otrok. To je teren, na katerem vzklikuje najrazličnejše ideje in gibanja. Svobodni Trst napada politično-institucionalno garnituro in v najtemnejšem ekonomskem trenutku prikazuje, kako bi lahko mesto in njegovih prebivalcev doživel razcvet. Tonchella je govoril o neizkorisčenem potencialu pristanišča: »Dno je globoko 18 metrov, imamo prostocarske cone in odlično lego. Morali bi gospodariti v Sredozemlju, a se to ne dogaja. Italija ne vlagá v Trst, ker so druga pristanišča z volilnega vidika zanimivejša.« Zagovorniki STO »ponujajo« Tržačanom ukinitve davka na dodano vrednost IVA in odpis italijanskega javnega

## Andrej Rupel: Trst ni v Italiji

Med aktivisti Svobodnega Trsta je Kontovec Andrej Rupel (na sliki Kroma). Predstavnik gibanja, ki zavrača italijansko suverenost nad Trstom (in slovensko nad Koprom) je po poklicu - resda nekoliko ironično - državni uslužbenec.

### Srečanja pritejate vsak teden.

Skušamo so določiti vseh vasi in tudi mestnih četrti. Prinašamo stališče, da je pariška mirovna pogoda še veljavna in da tvorita naše ozemlje še vedno coni A in B Svobodnega tržaškega ozemlja.

### Kako je gibanje nastalo?

Leta 2011 se je vse skupaj začelo z javno skupščino, na kateri smo ugotovljali, da v Trstu nimamo nobene bodočnosti. Ljudje odhajajo, trgovine zapirajo in noben politik (pod italijansko upravo) nima pri srcu naše bodočnosti.

### Se je gibanje torej rodilo z gospodarsko krizo?

Tako. Kriza nas je zdramila, v roke smo vzeli mirovno pogodbo in med drugim ugotovili, da je osimski sporazum samo dogovor med dvema državama, za katerega je sama OZN poudarila, da ne more prekositi mirovne pogodbe. Naša razloga je, da coni A in B še obstajata in da smo še vedno »pod upravo«, kar pomeni, da Italija ni suverena in torej ne more uveljavljati svojih zakonov. Trst je imel svoje zakone in sodišče, civilno upravo pa so nadzorovale zavezniške vojaške sile. V coni B je bila to vloga jugoslovenske vojske. V Trstu je zavezniške sile nasledila Italija, ki pa si je prisvojila tudi suverenost nad tem ozemljem. Veliko pozornost posvečamo pristanišču, ki je bilo nekoč bogato in ima velik neizkorisčen potencial. Občina Trst hoče spremeniti prostocarsko cono starega pristanišča v gradbeno špekulacijo. A to območje je last vseh držav podpisnic in ne samo Italije, zato je postopek zapleten.

### Po 66 letih nekaterih držav ni več ...

So pa druge države, ki so nastale po njih.

### Ali nimate občutka, da so vaše zahteve zunanj zgodovine?

Noben sodnik nam še ni dokazal, da je Trst italijanski, še posebno v postopkih proti družbi Equitalia. Pogodbe niso zastarele, laži so zastarele. V našem gibanju ni levice in desnice in ni delitev med Italijani in Slovenci.

### Nobena stranka vas ne podpira, niti Gibanje 5 zvezd.

Ne. Nobena italijanska stranka nas ne more podpreti.

### Imate somišljenike v »coni B«?

Imamo. Koprski župan Boris Popovič je vprašal gospodarskega ministra (Stanka Stipešnika, op. nov.), ali lahko ustanovijo prostocarsko cono v Kopru, minister pa je odgovoril, da ja. (af)



Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita. Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleno številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

## Šolske vesti

**NA DTZ ŽIGE ZOISA** bodo uradi v soboto, 30. marca, zaprti.

**SINDIKAT SLOVENSKE ŠOLE** organizira srečanje na Južnotiolskem s predstavniki krajevnega šolstva namenjeno učnemu in neučnemu osebju šol s slovenskim učnim jezikom v Gorici in Trstu 11. in 12. aprila; prijave po elektronski pošti na sss.gor@gmail.com. Okvirni program na www.sindikat.it.

## Turistične kmetije

### KMETIJA ŽAGAR

je odprta v Bazovici.

Vabljeni!

## Osmice

**DRUŽINA ŠUC** je odprla osmico, Breščiki 18. Tel. št.: 339-2019144.

**JADRAN** je odpral osmico v Ricmanjih 175. Tel. 040-820223.

**OSMICA** je odprta v Šempolaju, v Oljčnem gaju. Vabljeni.

**OSMICA** je odprta pri Škerku v Praprotu. Tel. 040-200156.

**OSMICO** je odprl Milič, Repen 49. Toplo vabljeni. Tel. št.: 040-327104.

**OSMICO** je v Mavhinjah 58/A odprla družina Pipan - Klarič. Toplo vabljeni! Tel. 040-2907049.

**OSMICO** sta odprla Corrado in Roberta na cesti za Slivno. Tel. 338-3515876.

**PAOLO PAROVEL** vabi na osmico, Mačkolje št. 33. Tel. št.: 040-231572.

**SERGIO GIOVANINI** je odpral osmico v Ul. Modiana 2 (Strada di Fiume). Toplo vabljeni. Tel. št.: 335-6045771

**V PREČNIKU** je odpral osmico Šemec. Tel. 040-200613.

**V PREBENEGU** je odpral osmico Sergio Kraljič. Tel. št.: 040-232577.

**V SAMATORCI** je odprla osmico družina Pipan. Tel. št.: 040-229261.

## Včeraj danes

Danes, PETEK, 29. marca 2013

CIRIL, VELIKI PETEK

Sonce vzide ob 5.51 in zatone ob 18.29 - Dolžina dneva 12.38 - Luna vzide ob 21.19 in zatone ob 6.40

Jutri, SOBOTA, 30. marca 2013

BOGO

**VРЕМЕ ВЧЕРАЈ:** temperat ura zraka 7,5 stopinje C, zračni tlak 1012,7 mb ustaljen, vlaga 55-odstotna, veter 5 km na uro sever, nebo pooblačeno, more rahlo razgibano, temperatura morja 9,2 stopinje C.

## Lekarne

Do sobote, 30. marca 2013

Običajni urnik lekarne:

od 8.30 do 13.00

in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte

tudi od 13.00 do 16.00

Trg Oberdan 2 - 040 364928, Trg Gioberti 8 - 040 54393, Milje - Ul. Mazzini 1/A - 040 271124, Sesljan - 040 208731 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte  
tudi od 19.30 do 20.30

Trg Oberdan 2, Trg Gioberti 8, Ul. Baianmonti 50, Milje - Ul. Mazzini 1/A, Sesljan - 040 208731 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Baianmonti 50 - 040 812325.

[www.farmacistitrieste.it](http://www.farmacistitrieste.it)

## Loterija 28. marca 2013

|           |    |    |    |    |    |
|-----------|----|----|----|----|----|
| Bari      | 3  | 31 | 24 | 35 | 86 |
| Cagliari  | 69 | 30 | 40 | 35 | 32 |
| Firence   | 4  | 50 | 43 | 19 | 56 |
| Genova    | 32 | 26 | 43 | 60 | 7  |
| Milan     | 12 | 27 | 36 | 22 | 14 |
| Neapelj   | 38 | 50 | 71 | 33 | 80 |
| Palermo   | 41 | 3  | 38 | 84 | 23 |
| Rim       | 42 | 53 | 20 | 4  | 90 |
| Turin     | 79 | 56 | 54 | 28 | 18 |
| Benetke   | 83 | 58 | 69 | 80 | 2  |
| Nazionale | 63 | 74 | 5  | 55 | 16 |

## Super Enalotto Št. 38

|                                    |    |    |    |    |    |                 |
|------------------------------------|----|----|----|----|----|-----------------|
| 12                                 | 27 | 54 | 68 | 73 | 76 | jolly89         |
| Nagradski sklad                    |    |    |    |    |    | 1.793.247,78 €  |
| Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot |    |    |    |    |    | 18.763.782,64 € |
| Brez dobitnika s 5+1 točkami       |    |    |    |    |    | -€              |
| 14 dobitnikov s 5 točkami          |    |    |    |    |    | 19.213,37 €     |
| 814 dobitnikov s 4 točkami         |    |    |    |    |    | 333,46 €        |
| 33.364 dobitnikov s 3 točkami      |    |    |    |    |    | 16,19 €         |

## Superstar 25



## Čestitke

Danes se sreča z Abrahamom »moj kume« DARIO, vso srečo, zdravja... mu želijo iz srca Walter, Serena in Veronika.

## Kino

**AMBASCIATORI** - 16.15, 20.15 »G.I. Joe - La vendetta«; 18.15, 22.15 »G.I. Joe - La vendetta 3D«.

**ARISTON** - 16.30, 18.45, 21.00 »Come pietra paziente«.

**CINECITY** - 16.30 »Il grande e potente Oz«; 21.30 »La frode«; 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Benvenuto presidente«; 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »I Croods«; 19.10 »I Croods 3D«; 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Due agenti molto speciali«; 16.30, 19.05, 21.40 »The Host«; 16.30, 19.00, 21.30 »G.I. Joe - La vendetta 3D«; 16.20, 19.00, 21.40 »Il cacciatore di giganti 3D«.

**FELLINI** - 16.00, 20.00 »Il figlio dell'altra«; 17.45, 21.45 »Il lato positivo«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Gli amanti passeggeri«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.15, 18.45, 21.15 »I figli della mezzanotte«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.20, 18.10, 20.00, 22.00 »Un giorno devi andare«.

**KOPER - PLANET TUŠ** - 16.25, 19.15 »Duša«; 16.15, 18.30, 20.50, 23.05 »G.I. Joe 2: Retaliation«; 15.50, 20.45, 23.10 »Jack, morilec velikanov«; 15.05, 17.00, 19.10 »Krudovi«; 16.00, 17.15, 18.05 »Krudovi 3D«; 18.10 »Mogočni Oz«; 20.15, 22.25 »Mogočni Oz 3D«; 21.25, 23.25 »Polnhi 21«; 21.40 »Prvo leto po poroki«; 15.00 »Razbijajo Ralph 3D«; 21.15, 23.20 »Umri po končno: Dober dan za smrt«; 18.55 »Za dežjem posije sonce«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 15.30 »Mar-supilami«; 17.00, 18.50, 20.40, 22.20 »Benvenuto presidente«; Dvorana 2: 16.00, 18.10, 20.00 »Il cacciatore di giganti«; 22.15 »Il cacciatore di giganti 3D«; Dvorana 3: 16.00, 20.00, 22.15 »The Host«; Dvorana 4: 15.30, 17.15, 18.50, 20.30, 22.15 »I Croods«; 18.15 »I Croods 3D«.

**SUPER** - 16.30 »Il grande e potente Oz«; 18.40 »La frode«; 20.30 »Educazione siberiana«; 22.15 »La madre«.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 16.40, 18.30, 20.20, 22.10 »I Croods«; Dvorana 2: 17.50, 20.10, 22.10 »Benvenuto presidente«; Dvorana 3: 17.15, 19.50, 22.10 »G.I. Joe - La vendetta 3D«; Dvorana 4: 16.50, 18.50 »Il cacciatore di giganti«; 21.15 »Il cacciatore di giganti 3D«; Dvorana 5: 17.30, 19.50 »Ci vuole un gran fisico«; 21.30 »La frode«.

## Izleti

**POPOPNIKI IZ GABROVCA** se odpravljajo z avtobusom na Slovaško v Bratislavu in njeni okolici ter s katakom na Dunaj do Donavi. Odhod v petek, 14., povrat v nedeljo, 16. junija. Informacije in vpisovanja do 31. marca po tel. 340-2741920 (Mirela).

**SPDT** prireja na velikonočni ponedeljek, 1. aprila, avtomobilski izlet v Istru. Zbirališče ob 8.30 ob mejnem prehodu pri Škofijah (italijanska stran). Predvidene 3 ure in pol nenačorne hoje. Člane vabimo, da se predhodno prijavijo na tel. št. 040-413025 (Marinka) ali 040-220155 (Livo).

**DRUŠTVO PRIJATELJEV NANOS** organizira izlet na Poljsko od 26. do 30. aprila. Ogledali si bomo: vzrejni center za divje peteline in gensko banko za smreke, muzej čipk Konjakov, muzeja pivovarstva Zywiec, Korbielov, Auschwitz, Wadowice, rojstni kraj papecja Janeza Pavla II, ogled bizonov, Kalwaria Zabrzylowska, Krakow, duhovni center Poljske ter nekdanjo prestolnico, grob Ane celjske, Wieliczka - rudnik soli, Olomouc itd. Informacije in prijave na tel. +386 70407923 ali dusan.pavlica@siol.net.

**AKTIV KMEČKIH ŽENA** vas vabi na potovanji: Balkanski krog (odhod 27.

aprila) in Andaluzija (odhod 5. maja). Vse informacije in prijave sprejema Metka, tel. št. 00386-31372632.

**PODPORNO DRUŠTO ROJAN V SODELOVANJU S KRU.TOM** vabi v nedeljo, 5. maja, na izlet z vodenim ogledom Brionov. Vpisovanje in informacije na tel.: 040-360072 (Krut, Ul. Cicerone 8); 040-826661 (pri g. Kobalu); 040-417025 (pri g. Boletu).

## Obvestila

**DELAVNICA BARVANJA IN KRAŠENJA** velikonočnih pirhov danes, 29. marca, na Kontovelu v stavbi 523. Vabljeni vsi, zlasti otroci in mladina. Začetek ob 14. uri. Informacije na tel. št. 347-9322123.

**DELAVNICA SPOZNAVANJA OSNOV SUHOZIDNE GRADNJE** z Borisom Čokom iz Lokve. Park Škocjanske jam organizira v sklopu projekta Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 delavnico, ki bo potekala v petek, 12. aprila, od 13. do 16. ure in je namenjena otrokom od 6 do 15 let. Zaželeno je športna obutev in obleka ter delovne rokavice. Prijave do danes, 29. marca, na darja.kranjc@psj.gov.si ali do 5. aprila na sidonija.mozetic@psj.gov.si.

**DRUŠTVO PRIJATELJEV NANOS** organizira danes, 29. marca, ob 18. uri potopisno predavanje »Iran« Ksenije Čermelj, mag. etnologije in kulturne antropologije, raziskovalka, turistična vodička, novinarka, pa tudi popotnica; ob 20. uri nočni pohod na Nanos ob polni luni, izpred Bara Nanos, Razdrto. Pohod je v vsakem vremenu, potrebno se je primerno opremiti, opozarjam na zimske razmere. Pohod je tradicionalen in se odvija vsak petek, ki je najbližje polni lun po predavanju.

**TPPZ PINKO TOMAŽIČ** sporoča, da bosta danes, 29. marca in v torek, 2. aprila, ob 20.45 na sedežu na Padričah redni pevski vaji.

**SLOVENSKO PASTORALNO SREDIŠČE** vabi slovenske vernike iz mestnih župnij, pevce in skavte na liturgijo Velikonočne vigilije z blagoslovom velikonočnih jedi, ki bo v soboto, 30. marca, z začetkom ob 18.30 v kapeli Marijinega doma v Ul. Risorta 3.

**DRUŠTVO PRIJATELJEV NANOS** organizira »Razstavo in ocenjevanje pirhov«: odprtje v nedeljo, 31. marca, ob 12. uri v prostorih Bar Nanos na Razdrtem, ko bodo tudi razglašeni najbolje ocenjeni pirhi. Odprtta bo do petka, 5. aprila; »Tekmovanje v šicanju (sekanju) pirhov« v pondeljek, 1. aprila, ob 11. uri pred Barom Nanos, Razdrto. Prijavi se lahko vsak. Informacije in prijave na tel. +386-70407923 (Dušan), +386-57577002, +386-31314427.

**SKD VESNA** vabi na tradicionalno »Tičenje jajc«, ki sledi velikonočni maši v nedeljo, 31. marca, predvidoma ob 11.30 pred vaško cerkvijo v Križu. **KULTURNO TURISTIČNO DRUŠTVO LOKOVEC** vabi na »13. velikonočni pohod na Lašček« v pondeljek, 1. aprila. Zbor pohodnikov ob 9. uri na igrišču v Srednjem Lokovcu. Ob po-

vratku si udeleženci pohoda lahko ogledajo mali muzej kovaštva in razstavo o upokojenem koprskem škofu Metodu Pirihu. Ob 13. uri bo zaigral mladi narodno-zabavni ansambel Tolpiška pomlad.

**ASD CHEERDANCE MILLENIUM** vabi vse bivše člane, ki bi radi sodelovali na skupni točki za zaključno prireditve ob 10. obletnici društva, da se udeležijo prvega sestanka, ki bo v sredo, 3. aprila, ob 19.30 v telovadnici OS F. Bevk na Opčinah.

**DRUŠTVO MARIJ KOGOJ** obvešča, da bo redni občni zbor društva v sredo, 3. aprila, ob 19.30 v prvem in ob 20.00 v drugem sklicanju v prostorih Marijinega doma pri Sv. Ivanu v Trstu.

**OBČNI ZBOR ZSKD ZA TRŽAŠKO** bo v sredo, 3. aprila, v prvem sklicanju ob 8. uri v Gregorčičevi dvorani (Ul. San Francesco 20, II), v drugem pa v četrtek, 4. aprila, ob 20.30 v prostorih SKD Barkovlje (Ul. Cerreto 12).

**BIVŠI USLUŽBENCI >IRET** so vabljeni na skupno kosilo, ki bo v soboto, 6. aprila, v gostilni v Trstu, Ul. Malaspina 4. Prijavite se do četrtka, 4. aprila, po tel. št.: 040-820158 ali 339-3659198.

**AŠD SK BRDINA** prireja v soboto, 6. aprila, ob 20. uri v prostorih Prosvetnega doma na Opčinah, družabno srečanje ob koncu smučarske sezone. Vabljeni vsi člani!

**KLUB NATURA** vabi v soboto, 6. aprila, na 4-urno začetno praktično delavnico uporabe metode EFT. S predavateljico AAMET Piko Rajnar bomo spoznavali učinkovito in preprosto tehniko doseganja čustvene svobode. Delavnica bo potekala na sedežu krožka Kru.t, Ul. Cicerone 8b, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

**LETNIKI 1968 POZOR!** Vabljeni na skupno večerjo, ki bo v soboto, 6. aprila, v znani gostilni na Krasu. Informacije in prijave na tel.: 347-6849308 (Igor); 339-2241221 (Tamara); 347-0741740 (Ervin).

**SKD LIPA** iz Bazovice sklicuje redni občni zbor v sredo, 10. aprila, v Bazovskem domu ob 19.30 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju. Dnevni red: poročila, razprava, volitve, razno. Vabljeni člani, vaščani in prijatelji društva.

**ASD CHEERDANCE MILLENIUM** sklicuje redni občni zbor, ki bo v petek, 12. aprila, ob 17.30 v prvem in ob 18.00 v drugem sklicanju v dvorani SKD Skala v Gropadi.

**SLAŠČIČARSKI TEČAJ SKD TABOR:** znova nas bo francoski šef slaščičarstva Naser Gashi, ki je opravil visoko akademijo za slaščičarstvo v Parizu, učil pripravljati najbolj znane francoske sladice (macarons in jagodno torto). Tečaj se bo vrnil 13. aprila, ob 8.30 do 14.00 v prostorih VZS Mitja Čuk na Kontovelu št. 255. Prijave po tel. št.: 040-211997 (Olga) in 328-361723 (Silva).

**ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV** sklicuje 47. redni občni zbor v sredo, 17. aprila, ob 8.00 v prvem in v četrtek, 18. aprila, ob 19.30 v drugem sklicu na sedežu Inštituta za slovensko kulturo - Slovenski kulturni center, Ul. Alpe Adria 67/b - Špeter. Dnevni red: otvoritev občnega zabora, predsedniško in blagajniško poročilo ter predstavitev finančnega obračuna in predračuna, poročilo nadzornega odbora, razprava, odobritev bilanc, razno.

**KRU.T** obvešča člane, da se lahko že prijavijo za skupinsko bivanje v Talasso Strunjan od 12. do 22. maja z individualno prilagojenim paketom za zdravje oziroma dobro počutje. Informacije in prijave na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8/b, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

**KRU.T** obvešča člane, da sprejema prijave za skupinsko bivanje z možnostjo prilagojenega paketa za zdravje ali dobro počutje v Termah Radenci od 9. do 19. junija. Informacije in prijave na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8/b, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

**KRU.T** obvešča člane, da je v teku vipošvanje za skupinsko letovanje na Matlem Lošinju od 20. do 30. junija. In-

formacije in prijave na društvenem sedežu, Ul. Čicerone 8/b, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

## Mali oglasi

**ISČEM KATEROKOLI DELO:** čiščenje stanovanjskih prostorov, varuška otrok, pomoč starejšim osebam; imam veliko izkušenj. Tel. št.: 040-327251.

**NA RAZPOLAGO** imam ženske noše, naglavne in naramne rute za Kraško ohjet. Tel. št.: 040-299820.

**PRODAM** renault laguna sport tour, 2.0 dci 150, letnik 2011, 43.000 km, navigacija, full optional, registriran v Sloveniji, ugodna cena. Tel. št.: 00386-41705410.

**PRODAM** otroško sobo znamke zelva.si, pogradna postelja (visoka 100cm), globoki predali, omara. Tel. 338-2105138.

**PRODAM** skuter kimko grandink 125, letnik 02, rdeče barve, v dobrem stanju. Tel. št.: 349-7888919 ali 040-449928.

**PRODAM**, samo ljubiteljem živali, dva simpatična oslička: samec star 5 let, samica 2 leti. Poklicite tel. št.: 040-2070123 ali 339-2622683 ali 338-8961853.

**RESNA IN ZANESLJIVA GOSPA** z izkušnjami išče delo kot hišna pomočnica ali za likanje, 1x na teden, 4-5 ur. Tel. 331-765986.

**V BOLJUNCU** daje se v najem stanovanje: dnevna soba, kuhinja, dve spalnici, kopalnica in velika terasa (50 kv.m) s pogledom na Glinščico. Tel. št.: 348-3667765.

**V OKOLICI** Samatorce, Praprota in Šempolja sta se izgubili beli ovci majhne postave, pasme quessant. Če bi jih kdo našel, prosimo, naj pokliče na tel. 339-7836739.

## Prireditve

**FOTOVIDEO TRST80** priredi danes, 29. marca, ob 20. uri zaključni večer Video natečaja Ota Hrovatin v Narodnem domu, Ul. Filzi 14. Nagrani bodo dokumentarni, igrani, šole in animirani filmi. Vabljeni!

**FOTOVIDEO TS80** v sodelovanju s Kraškim pustom obvešča, da so na ogled do danes, 29. marca, v piceriji Veto na Opčinah najlepše fotografije Foto extempore 2013 Kraškega puta. Zaprt ob torkih. Vabljeni!



**SLOVIK - V ZKB na Opčinah zanimivo predavanje iz niza Religija in ekonomija**

# Islam ne pozna obresti

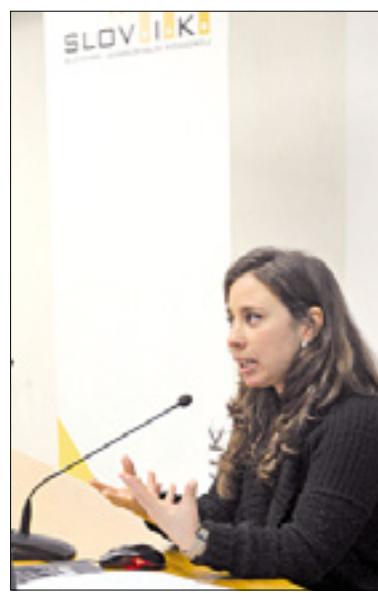
Temeljno značilnost islamskega bančništva predstavlja prepoved obresti: denarnim zavodom ni dovoljeno, da bi služili prek »izkorščanja« dolžnikov. Ta osnovni aspekt deontologije islamskih bank je prejšnji četrtek zvečer na srečanju Ekonomija v islamskem svetu, ki ga je kot zadnjega v sezoni iz cikla seminarjev Religija in ekonomija v razstavnih prostorih Zadružne kraške banke na Opčinah organiziral Slovenski izobraževalni konzorcij, obrazložila italijanska raziskovalka Valeria Saggiomo, ki je dejavna na področju razvojnega sodelovanja v deželah tretjega sveta.

Islamski finančni sistem, je povredala, se je razmahnil v sedemdesetih letih prejšnjega stoletja in je tesno povezan s prihodom na Srednji vzhod precejšnjega kapitala (dolarjev od prodaje petroleja) in z razvojem političnega islama (Iran). Voditelji islama, za katerega je značilno, da so vsa družbena področja povezana in pogojena od verskih naukov, so takrat ocenili, da je za »poraz« muslimanskih družb kriva kontaminacija z Za-

hodom. Sledila je zamenjava vseh zakonikov s šeriatskim pravom. Islamsizacijo svojega bančnega sistema najprej izvede Pakistan (1979), sledita mu Sudan in Iran.

Islamske finance utemeljuje morala. »Riba« pomeni neupravičeni zaslužek. Posameznik v islamskih deželah deli z banko tveganje in zaslužek pri naložbah. Zgolj osebni računi komitentov ne prinašajo zaslužkov, na podlagi varčevalnega računa pa komitent lahko dobi gotovinsko nadomestilo, kot del dobička banke ali pa bonite, ki jih banka ponudi komitentu. Če banka financira poslovni projekt podjetnika, ki zagotavlja njegovo uresničitev, obstaja med njima dogovor za delitev profita; v primeru izgube podjetnik ne izgubi kapitala, pač pa le vloženi trud. Osnove islamskih financ so torej precej različne od tistih, s katerimi se soočamo v zahodnem svetu.

Predavateljica se je dalje zaustavila pri opisu treh skladov, na katerih sloni islamski državni finančni sistem: Zakat je davek, ki ga morajo muslimani obvezno plačati za časa Ramadana; Sa-



Valeria Saggiomo KROMA

daka je prostovoljni prispevek z zbranimi sredstvi, s pomočjo katerega se podpirajo različne pobude; Vakuf je institucija, pri kateri so s svojim denarjem, ki je kontinuirano namenjen do-

ločenemu projektu, aktivno soudeleženi državljanji.

Zaradi družbenih sprememb, ki so botrovale temu, da se je od 80ih let prejšnjega stoletja dalje veliko muslimanov izselilo iz svojega izvornega okolja v zahodne države, je prišlo do velikega razmaha islamskih nevladnih organizacij, ki na Zahodu, v Afriki in Aziji upravljajo verske sklade. Porast delovanja le-teh je občuten: če je v Afriki pred 30 leti delovalo 1850 islamskih nevladnih organizacij, jih danes že okrog 6 tisoč: dejavne so povsod tam, kjer ljudje pač potrebujejo humanitarno pomoč in uteho. Jasno je, da so te organizacije s svojo prisotnostjo in aktivnostjo nosilke zunanjne politike islamskih držav iz katerih prihajajo.

Ob zaključku srečanja je znanstvena ravnateljica Slovik-a, Matejka Grgić, pozitivno ocenila potek seminarjev v minuli sezoni in napovedala selitev predavanj jeseni v Gorico. Podpredsednik ZKB Adriano Kovačič je napovedal nadaljnjo soudeležbo in podporo banke izobraževalnemu konzorciju. (Mch)

## »Skoraj pomladanski« Pupkin Kabarett

Pupkin Kabarett je v ponedeljek imel na sporednu »skoraj pomladanski« kabaretni večer. Potem vemo, kako je šlo z vremenom in je večer odpadel. Nadoknadi bodo nocoj, ko bo predstava na sporednu ob 20.02 v dvorani Miela. Ob 19. uri bo v baru gledališče glasbeni aperitiv. Vstopnice bodo v prodaji pri blagajni med 17. in 19. uro, prednost pa imajo gledalci, ki so si priskrbeli vstopnico že za ponedeljko predstavo (kdor pa je ne bi mogel izkoristiti, dobi povrnjen denar do 19. ure danes pri blagajni).

## Literarno srečanje

V knjigarni In der Tat v Ul. Diaz 22 bo danes ob 18. uri predstavitev knjige goriškega pisatelja Giorgia Masettija E se. Z avtorjem se bo pogovarjala Stefania Buosi.

## Muzeji bodo odprti

Uprava občinskih znanstvenih muzejev sporoča, da bodo mestni muzeji (naravoslovni, botanični vrt, muzej morja in akvarij) v velikonočnem času izredno odprti vse dni do vključno 2. aprila z neprekinitjem urnikom med 10. in 18. uro.

**GLEDALIŠKI VRTILJAK** - Zadnja predstava letošnje petnajste sezone

# Jurčkove dogodivščine

Predstavo je odigral domači Slovenski oder - Nagrade najzvestejšim in najboljšim risarjem



S predstavo Jurček so se člani Slovenskega odra poklonili spominu na Pavla Goljo in brata Grimm KROMA

Na cvetno nedeljo se je v Marijinem domu pri Sv. Ivanu Gledališki vrtljak še zadnjič zavrel v tej sezoni. Sedma predstava v okviru letošnje abonnajske sezone pobude, ki jo je že petnajsti priredil Radijski oder v sodelovanju s Slovensko prosveto, je bila domača produkcija Slovenskega odra z naslovom Jurček.

Gre za skoraj pozabljeni igro Pavla Golje, ki jo je obudila neutrudna »duša« Gledališkega vrtljaka in Radijskega odra Lučka Susič, ki je, kot je sama zapisala, opazila, da ob recitaciji pesmice Ljubke Šorli Žalostna pravljica otroci niso vedeli, o katerem Jurčku in vetrui govoriti, obenem se je s postavljivijo Goljeve igrice na oder hotela pokloniti bratom Grimm v njima posvečenem letu, saj je predstava Jurček dejansko slovenska različica Grimmove pravljice Mizica, pognali se.

Igra pripoveduje zgodbjo o Jurčku, revnem fantku, ki ga mama pošlje prodajati volno v zameno za moko. Jurčku sicer uspe dobiti moko, vendar koša ne pokrije, tako da mu veter razpiha vso moko. Ker tegega ni hotel narediti namenoma, se fantku vetter oddolži s tem, da mu pokloni tri čarobne predmete: skrinjico z zvončkom, z zvonjenjem katerega prikliče čarobne dekllice, ki mu prinesajo katerokoli hrano, dalje petelinčka, ki ko zaklikirika, mu iz kljuna pada cekin, in čarobno palico, ki na ukaz pretepe nepridiprave. Na začetku gre vse kot po maslu, ko pa se morata Jurček in botra Mara zaradi slabega vremena zateči v gostilno, ju hudoben krčmarski par okrade oz.

prave čarobne predmete zamenja z navadnimi, tako da se oba vrneta domov praznih rok. Vendar žalost ne traja dolgo, saj hudobna krčmarja ne moreta ustaviti čarobne palice, ki je spoznala, da nova gospodarja nista prava in je začela kar sama pretepati. Zato Jurček ponovno dobi nazaj čarobne predmete in vse se izteče, kot se za pravljico spodobi. Male in velike obiskovalce Gledališkega vrtljaka so s svojim dvojnim nedeljskim nastopom razveselili člani Slovenskega odra Maruška Guštin, Julija Berdon, Mitja in Boštjan Petaros, Helena Pertot, Aleksej Štoka, Tina Busan, Vida Petaros in Katarina Polojaz, pri čemer je koreografijo pravila Valentina Oblak, sceno Magda Samec, glasbo pa je prispeval Aljoša Saksida, medtem ko je režijo podpisala Lučka Susič.

Zaključna predstava Gledališkega vrtljaka je bila tudi priložnost za ogled razstave risb v okviru natečaja Moj najljubši gledališki junak. Kot je dejala Susičeva, se je letos natečaj udeležilo manj otrok kot sicer, vsekakor so podelili nagrade vsem udeležencem, tisti, ki so prispevali največ risb oz. najlepše risbe, pa so prejeli tudi posebno priznanje: tako sta največ risb prispevali Ilenia Dazzara in Veronika Prasselli, ki ju najdemo tudi med otroci vrtca, ki so prispevali najlepše slike (ostali prejemniki priznanja so še Mirko in Nika Gabrovec, Sabrina Bech in Anja De Luisa). Med starejšimi otroci pa so najlepše risbe prispevali Ines Racman, Marko Sancin, Nina Dazzara, Meta Peric, Ksenija Štekar in Nataša Vidonis. (iz)

## Večerja za Emergency

Člani tržaške skupine humanitarne združenja Emergency prirejajo v četrtek, 4. aprila, ob 20. uri solidarnostno večerjo za zbiranje sredstev za svoje delovanje. V restavraciji Masala v Ulici Nordio 20 bodo udeleženci lahko okusili zelo okusne indijske specialitete, za kar bo potrebno odštetiti 15 evrov (brez pijače). Srečanje bo vsekakor tudi priložnost za spoznavanje delovanja humanitarne organizacije tako na krajevni kot na državnini oz. svetovni ravni. Medicinska sestra Rossella Vatta, ki je zaposlena v tržaški pediatrični bolnišnici Burlo Garofolo, bo na srečanju predstavila svoje izkušnje v središču za nosečnice v Anabahu v dolini Panšir v Afganistanu, kateremu bodo namenili na večerji zbrana sredstva. Zaradi omejenega števila mest je treba prisotnost na večerji potrditi do torka, 2. aprila, po elektronski pošti na naslov emergencycyriente@yahoo.it oz. po telefonom 347 2963852; potreben bo tudi izbrati med običajnim in vegetarijanskim jedilnikom.

**DSI - Pater Mirko Pelicon**

## Izziv papeža Frančiška se bo razširil po svetu

Velikonočna skrivnost kot izzik se povezuje z novim vetrom, ki je zavrel pod okriljem svetega Petra s prihodom papeža Frančiška – ta izzik pa ne bo ostal omejen na središče, ampak se bo razširil po vsem krščanskem svetu. V to je prepričan Mirko Pelicon, mlad jezuit, ki je v sredo vodil duhovno srečanje v DSI napovedano sicer za ponedeljek, a so ga prenesli zaradi slabega vremena.

Sklicajoč se na sveto pismo je pater Mirko poudaril, da je svoboda največji dar, ki ga je Bog v svoji dobroti namenil človeštvu in zaradi te svobode je človeštvo danes pred dilemo ostaneti človek, ali se razčlovečiti. Svoboda pa je življenska sila, da se svobodno približamo ljubezni, ki osmišlja vse, tudi naše grehe.

Clovek danes nima prave podobe o sebi in Cerkvi, ker naše krščanstvo premnogokrat temelji na pripravnosti, ne izhaja iz bibličnega izkustva, zato se dogaja, da mnogi, ki so vse življenje hodili v cerkev, danes ne vedo, v kaj resnično verujejo. Zato bi veljalo se vprašati, tudi v naši krajevni skupnosti, ali nismo morda Boga zamenjali za kaj drugega? Ideologije so propadle in tudi vrednote, na katere se tako radi sklicujemo, nas ne rešujejo,

če za njimi ne stoji človek. Zajema nas občutek izgubljenosti, ker nismo več zazrti v pogled bližnjega. Zato smo zashičeni v globoko krizo, ki pa je za nas lahko blagoslov, če bomo sposobni odzvati se papeževemu vabilu, da na novo spoznamo presenečenje, ki ga je prinesel Bog z izpraznjenim grobom.

Današnja Evropa je izgubila svoje krščanske temelje, znova prihajajo na dan obup, nacionalizmi in egoizmi, ker je vse osnovano na denarju in dobičku. Zato pa je potrebno, da se posamezniki in skupnost, tudi manjšinska, znova izprašamo o temeljih naše družbe in o našem odnosu do Boga.

Pater Mirko – ki že leta dni deluje v okviru jezuitske skupnosti v Trstu, kjer uspešno skrbi za mlade – se je potem spustil v pogovor z udeleženci večera tudi o problemih krajine Cerkve, dal pa je tudi osebno pričevanje o novem papežu, ki ga je osebno spoznal, ko je ta še bil škof v Buenos Airesu. Zadela ga je njegova preprostost, a tudi njegova skrb in bližina do ubogih in ranjenih. Novosti, ki jih je že pokazal s svojim nastopom, napovedujejo korenite spremembe tako v Cerkvi sami kot v pastoralnih izbirah prihodnosti.



Slovenski jezuit Mirko Pelicon na večeru v DSI KROMA



ŽARIŠČE

# »Angel ne-pozabe«

ADRIJAN PAHOR

Ko je kmalu po izidu roman koroške pisateljice in pesnice Maje Haderlap Angel pozabe postal prava uspešnica (pred nekaj tedni je bil predstavljen tudi v Trstu), je bilo samo po sebi umevno, da je treba večkrat nagrajeni tekst nujno prebrati, pa naj bo iz osebnega zanimanja, službene »dolžnosti« ali pa že zato, ker se na splošno za koroško stvarnost, kulturo in politiko premalo zanimam(o). Priznati moram, da me je najnovejše delo Haderlapove prese netilo, najbolj zato, ker je izšlo v nemščini, pa tudi zaradi posebne pripovedne tehnike. Avtorica je v zvezi s tem izjavila, da je sicer na začetku mislila in ustvarjala samo v slovenščini, da pa je to za dokaj omejen koroški prostor reduktivno, za (vse)slovenski kulturni prostor pa njena koroška slovenščina ni na isti valovni dolžini in zato »neuglašena«. Nemščina je medtem zanje postala najprej funkcionalni jezik, sčasoma pa se je razvila tudi v emocionalni jezik. Oba jezik sta postala del njene jezikovne identitete in zato nobenega ne izključuje. »Ta dvojezičnost je, ... edina prednost, ki jo imamo koroški Slovenci. Zakaj bi se potem morali zaradi te posebne prednosti, ki jo imamo pred enojezičnimi kulturnimi prostori, komurkoli opravičevati ali se je celo sramovati?« (Pogledi, št. 20, 12. oktober 2011). Iz teh besed nedvomno odseva današnja koroška stvarnost kot posledica asimilacije, ki je bila predvsem



ta, da so se Slovenci zaradi političnih pritiskov in razmer na Koroškem odpovedali slovenščini in slovenski kulturi, skratka, ju niso občutili več kot svoji. Izbira nemščine kot knjižnega jezika je zato kljub ugotovitvam in utemeljevanjem pisateljice možno razlagati predvsem kot (negativno) posledico dolgotrajne asimilacijske politike avstrijske Koroške, ki je s svojim večinskim jezikom vsrkala vase tudi še tako občutljive in zavedne naslednike tiste starejše generacije koroških književnikov, ki so ustvarjali v slovenskem jeziku, ker jim je bil ta bližji in ker je bil to preprosto »njihov« jezik. Verjetno je avtorica tudi glede na izkušnje drugih slovenskih pisateljev, ki so s svojimi deli zasloveli prej na tujem kot doma, izbrala raje izrazito naklonjenost nemško govorečega prostora podobnim tematikam (koncentracijska taborišča in preganjanje koroških Slovencev po priključitvi Avstrije nacistični Nemčiji), kar se je navsezadnje izkazala kot pravščna izbira, in se šele nato odločila za prevod v slovenščino. Zaradi ne ravno pretirane naklonjenosti literarne kritike in politike tovornim temam v prvih desetletjih po vojni je moral najprej nastopiti »angel pozabe«, če parafraziram Haderlapovo, ki je za nekaj desetletij izbrisal iz spomina kruto realnost druge svetovne vojne in nastopil šele kasneje, vendar dovolj zgodaj, da marsikatera pričevanja niso ali ne bi šla v

pozabo. V romanu namreč na podlagi pripovedi babice in očeta zaživi pred našimi očmi kalvarija preganjanjih in deportiranih koroških Slovencev, ki jih avtorica niza kronološko, obenem pa tudi sama z odraščanjem dozoreva v spoznaju, zato sprejema informacije in pričevanja na vse bolj prizadet in obenem izrazito čustven način, ki ga vseskozi napaja tudi nepričakovana naturalistična pripovedna podlaga. Avtorica želi v tekstu tudi zaradi medsebojnih razprtij in splošnega mnenja nemškega večinskega prebivalstva, da je partizan = komunist, izrecno poudariti dejstvo, da prebivalstvo južne Koroške v medvojnem času razen redkih izjem, ni bilo komunistično usmerjeno. Ljudje so šli v partizane zaradi nacional-socialističnega terorja, pa tudi zato, ker so bili eksistencialno ogroženi: če ne bi bilo te potrebe, tudi ne bi bilo povezave s komunisti in ne peticij za priključitev k novi Jugoslaviji.

Prepričan sem, da je Haderlapova napisala kvalitetni tekst, ki se ob že znanih uvršča v sam vrh evropske literature z vojno tematiko; pomagal nam bo spozna(va)tih hude osebne travme preganjanjih koroških Slovencev in polpreteklo zgodovino koroških upornikov proti nacizmu, ki so tudi po končani vojni v svoji domovini Avstriji izpadli kot nezaželeni, za svoje sosedje na avstrijskem Koroškem pa bili razglašeni celo kot izdajalci.



imel je rad ljudi in vaščane, ki so mu solidarnostno vračali prijateljstvo in spoštovanje. Bil je ročen in se oprijel vsakega dela, od kmetijstva, ribištva do mehanike in tehnike.

Meseca marca 1943 so prišli na Kras fašisti in nasilno odpeljali mlaude moške v posebne bataljone, Livio se je na opozorilo prijateljev utegnil skriti pred fašisti in mu je uspelo zbezati v očetov rojstni kraj San Vittore.

Oktobra se je vrnil domov in se odločil za partizane. On in Bruno Brščik s Križa sta si v Barkovljah brez dovoljenja sposodila tandem in zbezala v Tržič in naprej v Doberdob do partizanov.

Tam so ju sprejeli v Južnoprimski odred, Livio je večkrat ponosno povedal: »Meni so takoj dali strojnicu, ki je bila moja zvesta tovarišica naslednje mesece.« 19 letni fant je postal pravi borec s partizanskim imenom Strojnčar. Njegovi spomeni so vedno pristni in preprosti, navezani na težko in predano vlogo partizanov tako v borbi za svobodo kot do ljudi doma, ki so partizane, ravno tako za ceno svojega življenja, vsestransko podpirali. Med oboroženo partizansko vojsko in civilnim ljudstvom je nastala globoka moralna navora v kulturnem, vojaškem in kravem boju proti nacifašizmu za drugičen, boljši svet o katerem so vsi sanjali.

Livio je otožno razmišljal, kaj vse lahko naredi bolna, samodržna oblast kot je bil nacifašizem. Koliko trpljenja, koliko ubitih mladih in nedolžnih življenj, koliko požganih domov, koliko uničenih dobrin, ki so jih v stoljetih ustvarile generacije.

Spominjal se je, ko je postal suh kot trska in je po težki ofenzivi obnemogel, da so mu noge klecnile in ga je komandir Maslo posadil na svojega konja ter začasno izročil njegovo 18 kg težko strojnicu drugemu hrabremu mladincu.

Ko je končala vojna sem prišel domov, je pripovedoval, šel sem tudi v Trst. Ko je odšla jugoslovanska vojska iz Trsta, je bilo v vasi veliko razčaranje. Kmalu zatem so me prišli iskat domov oboroženi neznanci, zato sem se odselil v Jugoslavijo in delal v Kropi, Bosni, Mariboru, na Reki in se do končno vrnil domov šele leta 1955.

Livio Albi zaključuje svojo pripoved pokončno, zgledno še posebno za današnje čase takole: »Nikoli se nisem pokesal, da sem bil partizan, da sem se boril proti zatiralcem in nacifašizmu. Edino obžalovanje ali pritožbo imam nad revizionizmom, ki danes skuša preobrniti naša dejanja in resnično zgodovino.« Ta njegova oporoka naj bo v besedah in dejanjih tudi naša.

Livio je prejel od Titove vojske medaljo za hrabrost. Leta 2008 je za svojo povojo dejavnost prejel priznanje ZB iz Sežane pod naslovom Zahvala z likom Mihaela Škapin Brine, Republika Jugoslavija in Republika Italija sta mu priznali status partizana, na vse to je bil zelo ponosen.

V imenu pokrajinskega odbora ANPI – VZPI- Vsedržavnega združenja partizanov Italije izrekam sestri Ljudmili, bratu Attiliu, svakinji Radi in družinama, nečakom Liviani, Fabiu, Mileni, Matiju, Mari, Andreju, Emiru, Juriju, Dunji in Marinotu ter občanom in vaščanom, ki so ga spoštovali in mu izkazovali svojo solidarnost.

In še poslednji partizanski pozdrav in hvaležnost tebi, dragi tovarš Livio.

Zdravo!

Edvin Švab

TA TEDEN

EDINOST  
GLAS POLJOTNIKA HUŠTVA JEMNEV LA PERUGIJE

PRED 100 LETI

Edinost je tokrat objavila zanimivo pismo: »Tržaški Hrvatje so si ustanovili svoje društvo pod imenom »Strossmayers«. Poslužili so se torej pravice, ki jo dajajo naši ustavni zakoni vsakemu državljanu. Tudi radi tega društva so se razkoracili tržaški Nemci v svojem graskem glasilu, ker vidijo v njem – nevarnost za nemštveto! In pomislite nadalje, kako daleč sezra predrznost teh Hrvatov! Za predstoječe volitve hočejo celo reklamirati svojo volilno pravico! Kdo bi hotel morda reči, da pravico do reklamiranja daja volilcem – zakon ter da vršenje zakona vendor ne more biti nič hudega ali pregrešnega. In menil bi tudi kdo, da zakon ne vsebuje nobene določbe, po kateri bi hrvatsko rojstvo izključilo od volilne pravice človeka, ki ima sicer vso kvalifikacijo za uživanje te pravice! Figo! Po kodeksu nemškega svobodoljubja je tudi reklamiranje volilne pravice predrznost, ako je reklamant – Hrvat! Kaj drugega je seveda, če je Nemec. Potem je zanimanje za svoje politične pravice dolžnost in najvišja čednost. Saj to je ravno, kar ogorča od strani teh Nemcev! Radi Hrvatov se ujedajo, češ, da se ti že čutijo v Trstu tako »domače«, da si snujejo svoje društvo – nota bene: nepolitično društvo! – oni sami, Nemci, ki niso tu domačini, kakor so Hrvatje, pa si smejo ustanovljati tu politična društva in prirejati politične shode! Taki so nemški pojmi o enaki pravici, o svobodi! Meni vse, drugemu nič!

Nemci resolvirajo na političnih shodih, tržaški Hrvatje pa naj bi se ne smeli shajati niti v nepolitičnih društvenih. Nu, pa naj že bilo, da je nesramnež iztegnil svoj umazani jezik le proti društvu. Toda, sirkil je strupa tudi proti poedinim članom tega društva – in sicer proti takim, o katerih si domišlja, da bi jim moglo škodovati v njihovi ekzistenci! Denuncia namreč imenoma ljudi, ki so po svojem službenem položaju v odvisnosti od Neslovencev! Pfui! Čuje, o nemški denuncijantje, znano nemško sentenco: Der grösste Schuft im ganzen Land ist und bleibt der Denunziant!«

TA TEDEN

PRIMORSKI DNEVNIK

PRED 50 LETI

Primorski dnevnik je poročal o velikem uspehu tržaških ladjedelnic. »Splavitev kake ladje pomeni v vsaki ladjedelnici vedno pomembno delovno svečanost, saj se s tem zaključi prvi in najodgovornejši postopek pri gradnji obsežnega plovnega objekta. Tokratna svečanost v ladjedelnici Sv. Marka pa je še posebno pomembna iz več razlogov. Tokrat niso splavili manjši tovorne ladje, ali morda po tonazi obsežne vendor za ladjedelnico manj pomembne petrolejke, temveč orjaško potniško ladjo, ki bo upravičeno v ponos ladjedelnici, ki jo je zgradila, in družbi, za katero bo plula po širih oceanih.«

V resnici gre za izredno ladjo, kakršnih je malo na svetu, in torej za dogodek, ki presega ne samo lokalni tržaški okvir, temveč ki zanima pomorstvo vsega sveta. Splavitev triinštirideset tisoč tonske izredno moderne potniške ladje je pomembna delovna zmaga skoro tisoč delavcev in tehnikov, ki so zaposleni v ladjedelnici Sv. Marka, in drugih tehnikov, ki so za ladjo pripravili arhite, znanstvenikov in strokovnjakov, ki so izoblikovali izredno aerodinamičen podvodni del, proučili notranjo ureditev prostorov in rešili vrsto zapletenih tehničnih vprašanj.

Ladja Raffaello ima enajst mostov, torej praktično enajst nadstropij ali že kar nebobičnik. V tem nebobičniku je skoraj nemogoče hoditi peš in bo za potrebo skrbelo osemnajst dvigal. Samo proučevanje oblike dimnikov je zahtevalo eno leto dela specializiranih strokovnjakov, zato pa je rezultat izreden, saj bosta dimnika tako oblikovana, da na palubo ne bo padel niti pratek saj. V resnici bo to pravi plavajoč hotel, ki pa za razliko od podobnih ladij iz razdobja med dvema vojnoma znatno omejuje razlike med raznimi razredi, saj bo nudil v vseh prostorih ne samo ugodno potovanje temveč vsestranske udobnosti.«

OKOLJE - V tem času so posebno dejavni

## Ptice in druge živali tarča divjih lovcev



VIDEM - Na prehodu iz zime v polet je ptice selivke vračajo v naše kraje, kjer se razmnožujejo. V tem času se divji lovci odpravljajo v kraje, kot je Marano Lagunare, kjer brez sramu streljajo drozge, brinovke, kose, ščinkavce in druge ptice, naj bodo zaščitene ali ne. Plen nato prodajo na črnem trgu, če jih

ne zasačijo gozdni čuvaji (*na sliki zaseg v Maranu*). Končni kupci so v glavnem v severni in srednji Italiji. V prodajo gre do takoj nagačene živali kot njihovo meso, namenjeno gostilnam. Divji lovci lovijo seveda tudi druge živali: jelenov glava stane od 1000 do 1500 evrov, rogovi pa od 200 do 500 evrov.



**SSG - Prepričljiva skupina FlamenQueVive**

## Elegantna plesna prijoved o delu in življenju Picassa

Flamenko je strastna Andaluzija. Osnovno značilnost strasti je po svojem rojstnem kraju, Malagi, podoval Pablo Picasso, pa čeprav je večino svojega življenja in nadvse uspešne umetniške poti preživel izven ljubljene Španije. Povezava flamenko-Picasso je torej precej naravna, veliko bolj neobičajen je plesni prikaz Picassovih vizij, njegova umetniškega naboja, kompleksnih odnosov z ženskami in političnimi pogledov. Ambicioznega projekta se je lotila špansko-italijanska skupina FlamenQueVive, ki je v režiji Gianne Raccagni pripravila nadvse elegantno predstavo Pinturas – Picasso v flamenkovih prijovedih (Il flamenco racconta Picasso). Z njo odmevno nastopa od leta 2009, sodelovanje med Slovenskim stalnim gledališčem in društvom Artisti Associati pa je omogočilo sredino gostovanje skupine v tržaškem Kulturnem domu. S to predstavo so v SSG tu-

di počastili dan gledališča, pred flamenkom pa je bilo z odrasli slišati misli, ki sta jih v svoji poslanici zapisala Dario Fo in Saša Pavček.

Za glasbeno kuliso kot tudi za koreografijo – kot navaja gledališki list – je poskrbela skupina pod umetniškim vodstvom Gianne Raccagni. Glasba je izzvenela zelo »pristno« andaluzijsko, saj so se avtorji-izvajalci držali tradicionalnih vzorcev flamenka. Petčlanski glasbeni ansambel, kitarista Alberto Rodriguez in Marco Perona, »judski« pevec Jose Salguero, tolkalec Paolo Mappa in violinistka Erica Scherl, so pri interpretaciji radi izpostavljeni značilen zvok flamenka, kar še posebej prihaja do izraza z guturalnim petjem. Tudi plesni koraki so bili zapisani tradiciji in ustavljenemu načinu izvajanja priljubljenega plesa. Vendar flamenko ni samo ples, ki se ga pleše, to je tudi ples, ki pričuje. Razmerje tri plesalke in plesalec, Maria Jose Soto, Gianna Raccagni in



merno valorizirati. Z zelo spoštljivim odnosom do te dragocene kulturne zavojine. Flamenko je namreč Unesco novembra 2010 uvrstil na seznam nematerialne kulturne dediščine.

Ob glasbi in plesu predstavo enakopravno sooblikujejo tudi zanimive projekcije. Sestavlajo jih fotografije, video posnetki, prikazi Picassovih del. Pred to kuliso, nekoliko preveč v senči, so nameščeni glasbeniki in pevec, pred njimi pa se vrstijo odlični plesalci. Razmerje tri plesalke in plesalec, Maria Jose Soto, Gianna Raccagni in

Valentina Perrone ter Claudio Javarone, že nakazuje potek Picassovega čustveno-družinskega življenja. Odrski prikaz se začenja z utrinki iz Malage, nadaljuje se s podoživljjanjem dveh umetnikovih ustvarjalnih ciklusov, rožnatega in modrega, zaustavi se ob Picassovem slikanju prostitutk in ženskih aktov, kar bo pomenilo eno od prelomnic v njegovem ustvarjalnem opusu, prvi del predstave pa se zaključi s prikazom umetnikovega radoživega spajanja risarske poteze in barv.

Drugi del elegantne predstave je z vidika scenske umetnosti še drznejši. Po glavje Picasso in njegove ženske je nadvse zajetno. Avtorji so v ilustracijo izbrali tri pomembnejše ženske figure iz različnih obdobj (povsem avtonomne Picassove ženske niso bile nikoli): rusko plesalko Olgo Koklovo, mlado in preprosto Mario-Therese Walter in intelektualko Doro Maar. Z Guernico, slovito upodobitvijo bombnega napada (1937) na simbolno mesto baskovske avtonomije in upora proti Francovemu režimu in njegovih navezi s Hitlerjem, je Picasso izrazil enega najbolj odmevnih j'accuse v zgodovini. Zaobjeti to v flamenku je bila vse prej kot enostavna naloga. Vendar je skupini FlamenQueVive podvijal uspel. Zaključek predstave je bil barvit in veseljši. Posvetili so ga Parizu, izbrani drugi domovini, kjer je Picasso živel in ustvarjal od leta 1904 (umrl je aprila 1973). Živahnost mesta in njegovega kulturnega utripa je flamenko znal lepo ponazoriti. Na izvajalce in gledalce pa je s kulise, morda nekoliko otočno, gledal ostareli Pablo. (bip)

### RADIO TRST A

## Bralni roman Pristava škrjančkov in Prigoda ubogega kristjana

Danes ob 17.30 bodo v sklopu rubrike Odprta knjiga na Radiu Trst A začeli predvajati roman v nadaljevanjih Pristava škrjančkov armenke avtorice Antonie Arslan. Gre za pretresljivo zgodbo, postavljeno v leto 1915, ko se priprave na srečanje dveh vej družine Arslanian v Anatoliji namesto v slavje obrnejo in grozo. Turčija v svoji nameri, da iztrebri armenko manjšino, izvede pravi pomor. Antonia Arslan je profesorica italijanske književnosti na univerzi v Padovi, Pristava škrjančkov je njen prvi roman, ki je v Italiji izšel leta 2004 in je v hipu postal mednarodna uspešnica. Bralni roman Pristava škrjančkov je za Radijski oder režiral Marjana Prepeluh. Po prvem, uvodnem delu, ki ga bo podala Marinka Počkaj, bo v naslednjih nadaljevanjih interpretacijo prevzel Aleš Valič.

V Mali sceni pa bo tržaški radio na veliko soboto ob 18. uri predvajal radijsko izvedbo besedila Prigoda ubogega kristjana abruškega pisatelja Ignazia Siloneja. Gre za besedilo, ki se dobro spaja s časom, ki ga živimo, čeprav nas ta pelje stoletja nazaj v srednji vek. Silone v tem tekstu obravnava lik papeža Celestina V. in njegovo dobo. Najprej predstavi bodočega papeža in njegov krog sobratov, ki jih preveva Frančiškov duh uboštva, kar je bilo pravno nasprotje blešču v papeškem Rimu. Pisatelj nato opisuje izvolitev papeža Celestina in kratko obdobje njegova papeževanja, saj je Celestin V. kaj kmalu odstopil, ker se ni strijal z načinom vodenja Cerkve. Osnovni motiv dela je razmišljanje o razmerju med posameznikom in ustanovo in med dvema načinoma pojmovanja cerkvenega poslanstva. Radijsko igro je režiral Danilo Perrot, izvedli pa so jo člani Radijskega odra.

**KUHINJA JE NAŠA MOČNEJŠA STRAN.**



Za člane IKEA FAMILY imamo posebno ponudbo.

Od 15. marca do 31. maja 2013 dobijo člani IKEA FAMILY ob nakupu kuhinje za vsaj 2.000€, vrednostni kupon v vrednosti 15% zneska porabiljenega za nakup. Za več podrobnosti ter pravila promocije obiščite [www.IKEA.it/villesse](http://www.IKEA.it/villesse)



[www.IKEA.it/villesse](http://www.IKEA.it/villesse)

glasba@primorski.eu piše Rajko Dolhar

### NA VES GLAS



PRISLUHNITI!

**Closed  
in a Box**  
Zero Reset

Crossover, alternativni rok, nu metal

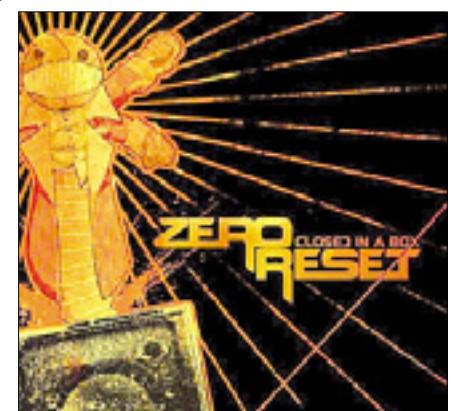
Nadir Music, 2013

Ocena: ★★★★★

Z današnjo glasbeno rubriko se vračamo na italijanska tla, točneje v Genovo, od koder so doma člani benda Zero Reset. S pomočjo neodvisne glasbene založbe Nadir Music so fantje januarja izdali ploščo Closed in a Box. Gre za prvevne skupine, ki je sicer bila ustanovljena že leta 2006.

Zero Reset je glasbeno gledano posebna zasedba, njihov sound lahko definiramo crossover, to je zmes več različnih glasbenih zvrsti, kot so alternativni rok, nu metal, ponekod celo hardkor in rap. Da poenostavim s primerom njihova glasba jih približuje bendom Linkin Park, Nine Inch Nails, Rage Against the Machine, Incubus in Faith no More. Skupino Zero Reset sestavljajo pevec Albert Sardei, kitarista Emanuele Cocco in Gianluca Orlando, basist Michele Cauda, pianist Alessandro Sartini ter bobnar Emiliano Olcese.

Skoraj petdeset minutno ploščo Closed in a Box sestavlja dvanajst komadov, pri vseh pa je v ospredju močan glas pevca Sardeja. Tako na primer že v prvi Cheapstars, kjer se hitri metal trenutki prepletajo z zanimivim repanjem. V Papa Roach stilu je uvod naslednje Escape, medtem ko spominja nadaljevanje komada na Američane Linkin Park. Asteroids je pesem, ki bo morda s svojim enostavnim refrenom zaslovela na kaki lokalni radijski postaji, Dirty Stains pa je že bolj agresivna. Last Dance je bolj ali manj umirjena balada, ki malo spominja na uspešnice skupine Nine Inch Nails. Tu pa tam se fantom zatakne, kot pri komadih Madrid, Spain in Face 2 Face, prepolnih elektronskih efektov in klavijatur. Pod vprašajem je tudi naslednja The Only One, boljši pa je gotovo krajsi komad Dark Pool. Električnih klavijat je še veliko v pesmi, ki daje ime plošči - Closed in a Box, Sardei in ostali pa se poslovijo z zaključno balado Until the End of Time. Fantom iz Genove treba nedvomno priznati glasbeni pogum, saj je v Italiji z igranjem tako posebne glasbene zvrsti težje preživeti kot drugod...





**POLITIKA** - Bersani predsednika obvestil, da mu ni uspelo najti podpore za sestavo vlade

# Napolitano bo preveril, ali ima Bersani še možnost

RIM - Vodja Demokratske stranke Pier Luigi Bersani je sinoč predsednika republike Giorgia Napolitana obvestil, da mu ni uspelo dobiti zadostne podpore za sestavo vlade. A svojega pozvedovalnega mandata ni vrnil Napolitanu. Ta bo opravil nov krog posvetovanj s političnimi strankami, da bi preveril, ali ima Bersani še kako možnost ali pa bo moral mandat za sestavo vlade podeliti drugi osebnosti.

»Moje delo v teh dneh ni privedlo do rešitve,« je po srečanju z Napolitanom dejal Bersani o pogovorih z ostalimi strankami o oblikovanju vladne večine. Priponmil je, da je na teh pogovorih po eni strani naletel na zid Gibanja petih zvezd, po drugi strani pa je moral zavrniti »nesprejemljive pogoje«, ki so mu bili postavljeni v zameno za oblikovanje koalicije. Pri tem je namigoval na zahteve tabora nekdajnega premiera Silvia Berlusconija, ki je ponujal podporo Bersanijevi vladi v zameno za desnosredinskega predsednika republike. Kljub temu pa Bersani ne izključuje možnosti prevzema premierskega stolčka, so sporočili iz njegove stranke.

Levoredinski tabor je sicer na parlamentarnih volitvah konec februarja zmagal, vendar potrebuje za večino v senatu koalicijske partnerje. Populistično Gibanje petih zvezd komika Beppe Grilla je odklonilo sodelovanje z Bersanim, ta pa si ne želi koalicije z Berlusconijevim desnosredinskim taborom. V Gibanju petih zvezd so ponovili stališče, da ne bodo podprli nobene vlade s tradicionalnimi strankami. »Parlament lahko deluje tudi brez vlade in še vedno sprejema odločitve za reforme v državi. Parlament ne potrebuje vlade, da sprejme volilni zakon in nujne ukrepe za mala in srednje velika podjetja. Zakone lahko takoj sprejemamo,« je na svojem blogu zapisal Grillo.

Napolitano bo sedaj nemudoma začel s pobudami, da bi našel morebitne rešitve za politični vakuum, ki sporočil generalni sekretar predsednikovega urada Donato Marra. Predsednik bo nov krog posvetov s strankami začel danes dopoldne.

Napolitano je Bersaniju minuli petek poveril mandat za sestavo vlade po volitvah, ki so dale politično zapleten rezul-

tat. Predsednik bi lahko sedaj nalogu sestave vlade poveril tudi tehničnemu mandatarju. Italijanski mediji že ugibajo, kdo bi lahko bila ta nestrankarska osebnost. Najpogosteje omenjajo uglednega pravnika Stefana Rodotaja in sedanjega generalnega direktorja italijanske centralne banke Fabrizia Saccomannija. Možnosti za sestavo vlade bi lahko imel tudi predsednik senata Piero Grasso. Tehnična vlada bi lahko tako sprejela nekatere nujne reforme, preden bi izvedli nove parlamentarne volitve. Italija tako ostaja v političnemu pat položaju.

Medtem pa v gospodarstvu vse glasneje opozarjajo politiko, naj stopi skupaj. »Država nujno potrebuje vlado, ki se bo z absolutno prednostjo soočila z realnimi problemi gospodarstva. Ne moremo čakati na nove volitve. Tako morajo ukrepati,« je opozoril vodja italijanskega združenja industrialcev Confindustria, Giorgio Squinzi.

Predsednik  
republike Giorgio  
Napolitano

ANSA



**PRIMER ALDROVANDI** - Sindikat Coisp prestopil mejo

## Mati žrtve policistov tarča sramotnega protesta



FERRARA - Štirje policisti so 25. septembra 2005 v Ferrari aretirali 19-letnega Federica Aldrovandija. Bil je pod vplivom alkohola in mamil ter se je upiral, policisti pa so se nad njega fizično znesli do takšne mere, da je umrl. Sodišče je lanskega junija četverico dokončno obsodila na 3 leta in 4 mesece zapora, obsojeni policisti pa so dejansko v zaporu odsedeli le 6 mesecov.

Desničarski sindikat policistov Coisp, ki se je od vsega začetka postavil v bran policistov, meni, da je bila obsodba nepravilna in zato že več mesecov prireja razne protestne pobude, pogosto pod oknom občinskega urada, v katerem dela Aldrovandijeva mati Patrizia Moretti. Tako se je zgodilo tudi to sredo, Morettijeva pa je zbrala pogum in šla na trg pred protestnike s povečavo slike, na kateri je posnet njen sin tuk po smrti sredi mlake krvi (na sliki). Nekateri pripadniki Coispa so izjavili, da je slika ponarejena, zaradi česar jih je Morettijeva včeraj tožila. Ženski je izrazila solidarnost notranja ministrica Anna Maria Cancellieri, Coisp pa je reagiral tako, da je zahteval njen odstop. Ministrica je naposled poslala svoje inšpektorje v Ferraro.

**GOSPODARSTVO** - Italijansko podjetje vpleteno v iskanje nafte in naravnega plina pri otoku

## Turčija zaradi Cipra prekinila sodelovanje z italijanskim energetskim gigantom Enijem

ANKARA - Turčija je prekinila sodelovanje v energetskih projektih z italijanskim naftnim velikanom Eni. V državi so se za ta korak odločili, ker je Eni vpleten v iskanje nafte in naravnega plina na Cipru, je po vedal turški energetski minister Taner Yıldız.

»Odločili smo se, da v Turčiji ne bomo delali z Enijem, umaknili pa se bomo tudi iz drugih njihovih tekočih projektov,« je po poročanju francoske tiskovne agencije AFP dejal Yıldız.

Eni je sicer partner turške zasebne družbe Calik pri projektu izgradnje cevovoda, po katerem bo na turško sredozemsko obalo prihajala rusk in kazahstanska nafta. V Caliku se bodo o tem, ali bodo še naprej sodelovali z Enijem, odločili sami, v Ankari pa si želijo, da bi bila italijanska skupina izločena iz projekta.

Ni pa jasno, ali bo Turčija nasprotovala tudi vključitvi Enija v projektu Južni tok. Ta plinovod bo namreč iz Rusije v Evropo pod Črnim morjem tekel tudi čez turško ozemlje, pri čemer bodo cev pod morjem gradili ruski plinski gigant Gazprom, francoski EDF, nemški Wintershall in Eni.

Poleg tega je Eni partner tudi pri projektu Modri tok, v okviru katerega je bil zgrajen plinovod, ki pod Črnim morjem povezuje Rusijo in Turčijo.

Turčija je že pred časom opozorila, da bo iz ener-

getskega investicijskega načrta izločila katerokoli podjetje, ki bo vključeno v iskanje energetskih virov v ciprskih vodah. Eni pa je skupaj z južnokorejskim podjetjem Kogas licenčni dogovor s Ciprom, vezan na iskanje nafte in plina ob obali Cipra, podpisal januarja.

V Turčiji Ciper že dolgo svarijo pred enostranski potezami pri energetskih raziskavah v vzhodnem Sredozemljju. Prepričani so, da so nezakonite in da imajo pravico do koriščenja virov energije tudi turški Ciprčani. Za Ciper, ki je te dni pristal na zelo ostre pogoje za mednarodno finančno pomoč, je medtem iskanje nafte in plina zelo pomembno, saj s tega načina računa na pomembna sredstva.

Ciper je na grški in turški del razdeljen od leta 1974, ko so turške sile zasedle severno tretjino otoka, kjer so pozneje ustanovili Turško republiko Severni Ciper. Ta sicer mednarodno ni priznana, priznava jo le Turčija. Ankara pa medtem ne priznava ciprske vlade, ki jo priznava mednarodna javnost.

Zadnji poskus za sklenitev dogovora o ponovni združitvi otoka je propadel leta 2004. Ciprski Turki so takrat načrt za združitev otoka, ki ga je pripravil takratni generalni sekretar ZN Kofi Annan, na referendumu podprtli, medtem ko so ga ciprski Grki zavrnili. Posledično je v Evropsko unijo vstopil le grški, mednarodno priznani del otoka. (STA)



## S prihodnjim mesecem pocenitev plina in elektrike

RIM - Z aprilom se bosta plin in elektrika nekoliko pocenila. Električna energija bo cenejša za 1 odstotek, plin pa za 4,2 odstotka, s čimer naj bi povprečno italijansko gospodinjstvo letno prihranilo okrog 60 evrov, in sicer 5 evrov pri elektriki in 55 evrov pri plinu. Zadevni sklep je sprejela oblast za energijo ob rednem četrletnem preverjanju cen. Gre za prvo občutno znižanje cene plina po treh letih. Omogočila ga je nedavna reforma distribucije plina.

## Pošta lani ustvarila 1032 milijonov čistega dobička

RIM - Upravni svet Italijanske pošte je odobril konsolidirano bilanco za leto 2012, iz katere izhaja, da je lani pošta ustvarila za 1032 milijonov evrov konsolidiranega čistega dobička. Kot je poddaril Massimo Sarmi, ki je na čelu skupine, gre za izvrstne poslovne rezultate, ki jih Italijanska pošta dosega že vse od leta 2002 dalje. Čisti dobiček in donosnost poslovanja uvršča skupino na prvo mesto med najpomembnejšimi svetovnimi izvajalci poštnih storitev. O tem pričajo tudi podatki o skupnih prihodkih, ki so lani znašali 24 milijard evrov, investicij je bilo za 477 milijonov, zavarovalniški del skupine PosteVita je dosegel z 10,5 milijarde evrov (+10,5% v primerjavi z letom 2011) rekorden priliv, poleg tega pa je telefonski operater PosteMobile prodal kar 3 milijone kartic Sim.

## Grillov predstavnik na Siciliji v središču polemik

PALERMO - Podpredsednik deželnega sveta Sicilije Antonino Venturino iz vrst Gibanja petih zvezd se je znašel v središču polemik. Grillovi privrženci so ga najprej napadli, ker je uporabil službeni avtomobil. Venturino je kritike zavrnil, rekoč, da je uporabil službeni avtomobil, ker nimata svojega. A potem se je izkazalo, da je Venturino januarja in februarja od deželne uprave prejel 1100 evrov kot povračilo stroškov za gorivo. Očitno je nekaj narobe. Nekateri so že zahtevali Venturinov odstop.

**ZLATO**  
(99,99 %) za kg  
**40.028,48 €** **-215,58**

**SOD NAFTE**  
(159 litrov)  
**109,69 \$** **+0,12**

**EVRO**  
**1,2805\$** **+0,30**

|                   | evro (povprečni tečaj) |         |
|-------------------|------------------------|---------|
| valute            | 28.3                   | 27.3    |
| ameriški dolar    | 1,2805                 | 1,2768  |
| japonski jen      | 120,87                 | 120,30  |
| bolgarski lev     | 1,9558                 | 1,9558  |
| češka krona       | 25,740                 | 25,800  |
| danska krona      | 7,4553                 | 7,4528  |
| britanski funt    | 0,84560                | 0,84515 |
| madžarski forint  | 304,42                 | 304,12  |
| litovski litas    | 3,4528                 | 3,4528  |
| latvijski lats    | 0,7017                 | 0,7014  |
| poljski zlot      | 4,1804                 | 4,1818  |
| romunski lev      | 4,4193                 | 4,4135  |
| švedska krona     | 8,3553                 | 8,3020  |
| švicarski frank   | 1,2195                 | 1,2174  |
| norveška krona    | 7,5940                 | 7,4720  |
| hrvaška kuna      | 7,5940                 | 7,5950  |
| ruski rubel       | 39,7617                | 39,5730 |
| turška lira       | 2,3212                 | 2,3271  |
| avstralski dolar  | 1,2308                 | 1,2234  |
| brazilski real    | 2,5703                 | 2,5838  |
| kanadski dolar    | 1,3021                 | 1,2984  |
| kitski juan       | 7,9600                 | 7,9340  |
| indijska rupija   | 69,5660                | 69,5410 |
| južnoafriški rand | 11,8200                | 11,8725 |



**DOBERDOB** - Hitra železnica med Benetkami in Trstom

# Komisar za obnovo tirov Občina: »Imeli smo prav«

Načrt hitre železnice med Benetkami in Trstom je neizvedljiv in predrag, zato bi bilo bolje, da bi se institucije čim prej zavzele za posodobitev obstoječe proge. Vladni komisar za hitro železnicu Bortolo Mainardi je medijem v minih dneh ponovno pojasnil svoje stališče v zvezi s projektom družbe Ital-ferr, ki predvideva izgradnjo visokohitrostne železniške povezave med Mestrami in Trstom. Mainardi je že lani poleti izrazil prepričanje, da je zaradi pravnih javnih blagajn - a tudi iz tehničnih razlogov - projekt treba spremeniti, v teh dneh pa je dejelemu radu RAI potrdil, da se še vedno zavzema za »modernizacijo obstoječe proge« in da »čaka na odgovor iz Rima«. Nato, pravi Mainardi, bodo na vrsti srečanja s predstavniki območja, po katerih teče trasa železnice.

Teh in drugih komisarjev izjav, ki jih je 25. marca objavil časopis Nuova Venezia, se zelo veselijo v Doberdobu, kjer so gradnji hitre železnice nasprotovali že od vsega začetka. »Izjave komisarja, ki ga je imenovala Berlusconijeva vlada na pobudo predsednikov dežel Veneto in FJK Luce Zaie in Renza Tonda, so izredno zanimive in potrjujejo, da smo imeli prav. Visokohitrostna povezava, kakršno je predlagala družba Ital-ferr, nima smisla,« pravi župan Paolo Vizintin in nadaljuje: »Mainardi svoje stališče utemeljuje z argumenti, ki smo jih mi večkrat navedli. Med temi je podatek, da je zmogljivost proge Benetke-Trst danes izkoriscena le za 40 odstotkov.« Vizintin poudarja, da bi posodobitev obstoječe železnice povsem zadoščala za potrebe tovornega in potniškega prometa, stroški pa bi bili neprimerno nižji. Visokohitrostna železnica med Benetkami in Trstom bi namreč stala preko sedem milijard evrov, v obnovu obstoječih tirov, ki bi na našem območju vključevala tudi odpravo »ozkega grla« pri Ronkah, pa bi po Mainardijevih ocenah morali vložiti okrog 800 milijonov. »S tem bi se izognili tudi katastrofnim učinkom, ki bi jih na okolje imel projekt, za katerega se zavzemata Ital-ferr in deželna vlada FJK. Le-ta je med drugim povsem nepotreben, saj Mainardi priznava, da so razdalje med mestni severovzhodne Italije premajhne za hitro železnicu,« pravi Vizintin in zaključuje: »To dokazuje, da naše stališče ni bilo apriorno. Nekateri so me kritizirali, češ da sem skrajnež, zato so mi Mainardijevi izjave v veliko zadoščenje. Upamo, da mu bo v Rimu uspelo doseči spremembo načrta.« (Ale)

**ŠTEVERJAN** - Občina se je obrnila na paritetni odbor

## »Sporazum za okoljske storitve naj predvideva rabo slovenščine«

Občinska uprava iz Števerjana je na pobudo odbornika Milka di Battiste naslovila na paritetni odbor za slovensko manjšino nekaj vprašanj, ki so povezana z rabo slovenskega jezika v javni upravi in v ustanovah, ki ponujajo javne storitve.

Prvo vprašanje zadeva rabo slovenskega jezika v osnovni dokumentaciji družb, ki upravljajo javne storitve. Po mnenju upraviteljev iz Števerjana bi morala nova družba za okoljske storitve Isontina Ambiente (Posoška okoljska družba), sama pripraviti in posredovati občinam članicam osnovne listine, kot so statut, konvencija, listina o storitvah, tehnična dokumentacija, ipd. tudi v slovenskem jeziku.

»Za občine bi prevajanje omenjene dokumentacije pomenilo potrato časa in strošek, ki bi ga v vsakem primeru moral nositi družba sama. Podobni pomisli se porajajo glede izvajanja storitev, predvsem v zvezi z odnosom z uporabniki, objavami, obvestili in na splošno s komunikacijo. Statut in konvencija, ki sta v fazi odobritve, ne predvidevata nikakrnega posebnega pristopa na uradno dvojezičnem območju,« pravi odbornik in nadaljuje: »Od paritetnega odbora torej pričakujemo, da poseže in doseže, da konvencija za okoljske storitve na Goriškem zajamči rabo slovenskega jezika. Definirajo naj se tu di merila zaščite, ki bi jih morali ustavovni akti in posledične listine podobnih družb zagotavljati.«

Naslednje vprašanje zadeva preoblikovanje računalniških postopkov, ki so za krajevne ustanove obvezni. »S postopki, ki so zasnovani za rabo v samem italijanskem jeziku, je vnašanje dvojezične dokumentacije in posledično koriščenje le-te s strani občanov težje in neučinkovito. Trud, ki je vložen v prevajanje, je zato delno zmanj,« opozarja briški upravitelji, ki menjajo, da bi naložba v preosnovu informatiziranih postopkov v kratkem privedla do povišanja produktivnosti, učinkovitejšega upravljanja, prihranka sredstev in pozitivnega odziva občanov. »Pričakujemo, da se tudi ta aspekt obravnava pri določanju smernic za porazdelitev sredstev,« zaključujejo števerjanski upravitelji.

**GORICA-SOVODNJE** - Delovno srečanje županov in občinskih odborov

## Bo letališka družba »vzletela«?

Zaradi izgube bodo prepolovili družbeni kapital - Dogovorili se bodo tudi o centru za zbiranje odpadkov in sporazumu za slovenske jasli



Skupna seja na sovodenjskem županstvu in propadajoči objekti na letališču

### GORICA - Sodišče je podhranjeno Obravnave prelagajo, čakalne vrste neznotne

*Zaprtje bi bilo travmatično za mesto, za odvetnike in občane pa koristno*

»Ob pomanjkanju sodnikov, ki je privedlo do preložitve številnih obravnav na leto 2014, ni mogoče pozabiti na nerešen problem čakalnih vrst pri sodnih pisarnah, kar velja tako za pravdno pisarno kot za tisto, ki skrbi za izvršilne postopke, in na vrste pri sodnih uradih.« Na problem podhranjenosti goriškega sodišča, ki postaja vedno bolj pereč, je tokrat opozoril odvetnik Michele Formentini, ki meni, da bi bilo zaprtje sodišča travmatično za mesto, za občane in odvetnike, ki se morajo soočati z neznotnimi zamudami, pa bi bilo koristno.

»Iz dnevnih registrov izhaja, da se pri vsaki izmed omenjenih pisarn dnevno zglaši okrog 50 odvetnikov. Najbolj kritična točka je v tem trenutku pisarna za izvrsitev, ki jo ob odvetnikih obiskujejo tudi geometri, komercialisti in drugi,« pravi Formentini, po katerem je problem čakalnih vrst povezan s pomanjkanjem osebja. »Na sodiščih v Trstu, Vidmu in Pordenonu se to ne dogaja, v Gorici pa je treba za vložitev kateregakoli akta zapraviti celo dopoldne,« poudarja odvetnik Formentini, po katerem so razmere na goriškem sodišču iz dneva v dan hujše.

Napočil je pravi (in skrajni) trenutek, da družba za upravljanje letališča na Rojah končno »vzleti«. Da se bo to čim prej zgodilo in pripomoglo k razvoju letališkega območja, si obetajo sovodenjski in goriški upravitelji, ki so se v sredo sestali na županstvu v Sovodnjah. Srečanje med odboroma, ki sta ga župana Alenka Florenin in Ettore Romoli napovedala na začetku marca, ko sta obnovila sporazum o zvezni Aster, je potekalo v konstruktivnem vzdušju, cilj pa je bilo soocanje o vprašanjih in problemih, ki so skupni obema upravama. Med temami, o katerih so upravitev in razpravljali, je letališče na Rojah. Tako sovodenjska kot goriška občina sta delničarji družbe Amedeo Duca D'Aosta, ki od svoje ustanovitve pred desetimi leti ni dosegla nobenega stvarnega rezultata, zaradi plačevanja fiksnih stroškov za nadzorni svet pa je nabrala za več kot 200.000 evrov izgube. Zato bo skupščina delničarjev, ki se bo sestala 10. aprila, odobrila sklep o znižanju družbenega kapitala: od sedanjih 533.000 evrov bo ostalo 266.500 evrov. Sklep, s katerim pristaja na znižanje kapi-

tala, je sovodenjski občinski svet sprejel na zadnji seji, isto pa bodo morali narediti tudi občina Sovodnje in ostali delničarji. »Z občino Gorica soglašamo, da je zdaj čas, da družba začne izvajati prve projekte in z ostalimi ustanovami, ki so ali bodo delovali na Rojah, oživi območje letališča,« je povedala Floreninova. Upravitelji so se da-lje pogovarjali o centru za zbiranje odpadkov v Ulici Gregorčič, ki naj bi ga v prihodnje lahko uporabljali tudi sovodenjski občani, ter o ovrednotenju obrtne cone na Malničiu in industrijske cone v Štandrežu. Beseda je tekla o potrebi po čim prejšnjem podpisu sporazuma, ki bi sovodenjskim občanom, za katere so v slovenskih jaslih v Gorici na voljo dve mesti, za-

gotavljal iste cenovne pogoje kot Goričanom. Na dnevnem redu seje sta bila še promocija oz. zaščita »goriške vrtnice« tudi izven goriških meja, saj ta dragocen radič pridelujejo tudi sovodenjski kmetje, in promocija spominske poti na Brezovcu v okviru pobud ob stolnici prve svetovne vojne. Goriška in sovodenjska občina bosta skušali skupaj rešiti tudi problem na-membnosti paviljona D goriškega sejemskega razstavišča, ki bi ga potrebovala kotalkska društva, in problem dotiranosti Poti na Roje. Sovodenjska uprava je ne nazadnje predlagala goriški, naj EZTS v novem programskem obdobju upošteva tudi občino Sovodnje, ki bi se lahko vključila v nekatere evropske projekte.

### TRŽIČ - Predlog Skupen grob tudi za geje?

*Občina namerava spremeni pravilnik*

Tržiška občinska uprava razmišlja o spremembi pravilnika o pokopih, bi tudi neporočenim parom - tako istospolnim kot heteroseksualnim -, ki stanejo pod isto streho, omogočila pokop v istem grobu. O tem vprašanju se bodo v prihodnjih dneh pogovarjali člani pristojne svetniške komisije, nato pa bo pred vključitvijo novega člena v pravilnik dokončno besedo imel tržiški občinski svet.

Možnost pokopa v družinski grob tudi za pare, ki niso poročeni, imajo trenutno občani Turjaka, ki je sklep o spremembi pravilnika pogrebni in pokopaliških dejavnosti sprejela na začetku leta. Turjaška občinska uprava je v prejšnjih mesecih ustanovila tudi register t.i. »civilnih zvez«. »V naši občini je bil ta register ustanovljen že leta 1999. Bili smo prvi v goriški pokrajinji,« je spomnila tržiška občinska odbornica Cristiana Morsolin, po kateri bodo nove tehnologije pripomogle k večji uporabi registra, v katerega sta se doslej vpisala le dva para. »Pravilnik je objavljen na naši spletni strani, kjer je na voljo tudi obrazec, ki ga morajo izpolniti in vložiti vsi, ki se želijo vpisati v register. Priznanje parov je pomembno: čeprav trenutno ne primaša konkretnih koristi, je lahko pomembno znamenje in spodbuda za spremembo zakona,« meni občinska odbornica.



**GORIŠKI KRAS** - Simbol življenja za italijanske in avstro-ogrsko vojake hrani danes madžarski muzej

# »Doberdobsko drevo« vrnili rodni Martinščini

Murva, ki je kljub strahovitim bojem in razdejanju še edina stala sredi bojišča pri Martinščini, koder je tekla prva frontna črta, je za italijanske in avstro-ogrsko vojake postala simbol odpornosti in življenja, ki so se ga na vse kriplje oklepali. Madžari so zato preživelno murvo 4. julija 1916 ob 9. uri posekali in jo odnesli s seboj v domovino. Mesto je dobilo

v Móra Ferenc muzeju v kraju Szeged, od koder so bili vojaki 46. madžarskega regimenterja, ki so ga jeseni 1915 poslali v Martinščino, v jarke ob razvalinah nekdanje cerkve sv. Martina. Murvo so omenjali v svojih pismih, nadvojvoda Jožef Avstrijski pa je o njej zapisal: »Ob cerkvi, ki je le še razvalina, na kотi 197 stoji moreče drevo vojakov 46. regimenta ...

»doberdobsko drevo«, ki se je v spomin italijanskih vojakov zapisalo kot »osamljeno drevo«. Razstava bo hkrati posvečena pesniku Giuseppeju Ungarettiju, ki je tudi sam doživelj vojni pekel na bojiščih med Debelo Grjožem in Martinščino.

»Razstavo smo vključili v projekt Kras 2014+. Naš cilj je skozi ovrednotenje ostalin



»Doberdobsko drevo« po vrnitvi v Martinščino (levo); na podobi iz vojnega časa sta označena Martinščina in drevo, ki kljub razdejanju še vedno stoji (desno); nadvojvoda Jožef v kraju Segeti pri Lokvici leta 1916 ob dresusu pred njegovim prenosom na Madžarsko

FOTO G. SIMONIT



Prebodi so ga številni italijanski in naši izstrelki, kar nekaj granat je razdejalo njegovo bedno deblo, ki sedaj umira. Posebno navezanost čutim za to nesrečno bitje, ki gre po kosih, ker njegova usoda je naša usoda ...« Madžarski vojaki so murvo preimenovali v »doberdobsko drevo«, ker so z Doberdobom poistovetili vsa kraška bojišča in pekel na njih. To ime se ga drži tudi danes v muzeju, od koder so ga pred nekaj dnevi, po skoraj sto letih, za kratki čas vrnili rodni Martinščini. Jutri ob 11. uri bodo na tamkajšnjem sedežu krožka Visintin, ob športnem igrišču, odprli razstavo, na kateri bo glavni eksponat ravno

prve svetovne in promoviranje njihovega obiska spodbuditi razvoj lokalnega gospodarstva,» pravi podpredsednica pokrajine Mara Černic. Predsednik Enrico Gherghetta, ki napoveduje, da bodo poiskali način, da se naredi kopija drevesa (skulptura ali hologram), poudarja, da je njegova izposoja izjemen dogodek, zato utegne imeti razstava velik odmev v državi in zunaj nje. Gherghetta dalje navaja, da je Kras danes gostoljuben, turizem je spodbudil nastanek turističnih kmetij in bed&breakfastov, vse to pa vodi v prerod teritorija. Gianfranco Simonit, »duša« jamarškega društva iz Martinščine, navaja, da je dogovarjanje za izposojo drevesa trajalo tri leta, omogočilo pa ga je zlasti tesno sodelovanje z združenjem Meritum iz Szegeda. K pobudi so nato pristopili prostovoljci iz kar petdesetih društev, italijanskih, madžarskih in slovenskih. Zgodovinar Lucio Fabi, ki je prispeval svoje znanje, dodaja, da je bil posnet video dokumentarec o vrniti drevesa v rodni kraj; 14. aprila ga bo predvajal tretji program RAI. »Za vojake je bilo drevo simbol življenja, zato je danes za nas simbol miru,« pravi županija iz Zagraja Elisabetta Pian in napoveduje, da pobude v Martinščini posvečajo vsem padlim, brez razlikovanj, in pa beguncem, ki jih je vojna pregnala od doma.

Drugega junija letos bodo drevo vrnili madžarskemu muzeju, pobude, ki jih je spodbudila njegova 90-dnevna vrnitev v rodno Martinščino, pa bodo trajale še do 29. junija. Na ta dan leta 1916 je bil na italijanski fronti prvi napad s plinom.

**JAMLJE** - Ostanki prve svetovne vojne

## Na Vrtačah je potegnila na dan očetovo kolajno



Pohodniki (zgoraj) in medalja za hrabrost, ki ji jo imela pohodnica pri sebi FOTO M.J.



jura, poznavalec kraškega območja ter avtor knjig in vodnikov o dogajanjem med prvo svetovno vojno. Tokrat so ljudje prišli iz Gorice in Trsta, iz Vidma in celo Benetk, žal pa se je vabilu odzvalo le malo domačinov, za kar je bil Juren razočaran. Pogrešal je tudi pohodnike iz Slovenije, ki so se v minih letih radi udeleževali teh rekreacijsko-zgodovinskih pobud. V prvi vrsti so te namenjene ravno krajamom, zato da bi bolje spoznali svoje kraje in se podrobnejše seznanili z ostalimi vojny, ki so tudi domačinom večinoma neznane, pojasnjuje Juren.

Tokrat je sklenil, da udeležence pospremi na izlet po odročnejših krajih, nekoliko zahodnejše od Jamelj. To so vzpetina Vrtače, znana tudi pod imenom Kota 144 (Jamelci ji pravijo Garjupa kupa), Debrevi vrh ali Kota 140 ter območje, ki se širi do Prelosnega jezera. Četica pohodnikov je med večurnim sprehom videla maršikaj. Obiskali so veliko naravno jamo, ki jo je avstro-ogrška vojska spremenila v zaklonišče; ob vhodu je viden napis Hptm (stotnik) Fillinger, pa tudi ostanki napisa z imenom italijanskega generala Ricordija, ki ga je na Vrtačah usmrtila granata. Nedaleč stran je še več kavern in zaklonišč z avstrijskimi in italijanskimi napisimi; v mnogih primerih gre za napise inženierskih enot, ki so gradile zaklonišča. Na vrhu Vrtač je več spomenikov, postavljenih v povoju času (na primer spomenika italijanski konjenički enoti in bersaljerjem). Na začudenje vseh se je pohoda udeležila tudi skoraj 90-letna Maria Mirabella Miniussi iz Ronk in na vrhu Vrtač potegnila iz torbe kolajno za hrabrost, ki si jo je ravno tam prislužil njen oče - italijanski pеšak. Po spustu s Kota 144 so si ogledali vrsto kavern, ki so jih v petdesetih letih minulega stoletja preuredili v Natova zaklonišča. Na pobocjih Vrtač je bil ranjen Benito Mussolini. Na območjih v smeri Prelosnega jezera so tudi ostanki vojaških pokopališč, ki pa kažejo žalostno podobo. Še do pred nekaj leti je tam bilo veliko nagrobnih kamnov, ki so jih »pobrali« brezvestni zbiralci.

Poleg Mitje Jurna je pohodnike vodil še Paolo Pizzamus iz Milj, ravno tako odličen poznavalec Krasa. Po pohodu so se odpeljali do Peči, kjer jih je v prostorih društva Vipava pričakala pogostitev. (vip)



Pevmski pustolovci na dvorišču italijanske kasarne na Sabotinu

ne. Po vrnitvi so si v Bogdanovi koči uredili ležišča, spanja pa ni bilo veliko, kajti pogovori so se zavlekli pozno v noč. Naslednje jutro jih je gostitelj povedal veliko zanimivosti o Sabotinu, o dogajaju med vojno, o rastlinstvu in živalstvu. Deloma z ročnimi svetilkami, deloma brez njih; v pomoč jim je bil le prvi krajec lu-

vern, ki so jih v zadnjih letih uredili in omogočili njihov obisk. Popoldne je sledil spust do sabotinske ceste, kjer so veselo družino pričakali starši. Omeniti velja, da otroci niso smeli imeti pri sebi mobilnih telefonov, tako da je dnevna pustolovščina bila taka, kot se šika. (vip)

## PEVMA - V odkrivanju zanimivosti gore Šolarji na dvodnevnom potepanju po Sabotinu

Med nočnim pohodom jim je priskočil na pomoč prvi krajec lune

Na prvi dan pomladni so se pevmski osnovnošolci odpravili na dvodnevno pustolovščino na Sabotin, kjer so tudi prespali. Učitelj Tomaž Devetak, pobudnik in vodja »odprave«, nam je pojasnil, da to ni bilo prvič, da se učenci četrtega in petega razreda odpravljajo odkrivati zanimivosti goriške gore, svoj podvig pa tokrat prvič razkrivajo širši javnosti.

Štirinajst učencev in dva učitelja (Tomaž in Marinka) so pot pod noge vzel takoj po pouku. Do sabotinske ceste so otroke odpeljali starši, od tam naprej pa peš. Na pobočju so si ogledali ostanke nekdanjega kamnoloma, na nižjem vrhu pa urejene razvaline cerkvice sv. Valentina in ostanke samostana. Imeli so tudi vajo v orientaciji: s pomočjo zemljevida so moralni poiskati vhod v eno od kavern iz prve



**GORICA** - Med 5. in 7. aprilom sejem »Pollice verde«

# Tudi vrtni mojstri gledajo čez mejo, prijavljenih že preko sto razstavljavcev

Goriško sejemske razstavišče bo po velikonočnih praznikih ponovno zaživello. V Ulici Barca v Gorici bo na mreč med 5. in 7. aprilom potekal prijavljeni sejem vrtnih mojstrov »Pollice verde«, ki ga letos prirejajo že devetič. Svojo udeležbo na tridnevнем sejmu, ki vedno privablja številne ljubitelje vrtnarjenja, ekologije, urbanega zelenja in življenja na prostem z oben strani meje, je že napovedalo preko sto razstavljavcev iz Furlanije-Julijskih krajine, Abrucev, Emilie Romagne, Lacijs, Mark, Piemonta, Veneta in iz Slovenije, kar bo prireditvi ponovno vtisnilo čezmejni značaj.

»Kot smo večkrat povedali ob prisložnosti sejma Expomego, si želimo, da boroško sejemske razstavišče postalo izložba širšega čezmejnega območja,« je povedala Luisa De Marco, predsednica družbe Udine e Gorizia fiere, ki pobudo prireja v sodelovanju z goriško občino in goriško Trgovinsko zbornico ter s podporo deželne zveze zadružnih bank BCC in zveze Confcooperative. Sodelovanja s Slovenijo, iz katere prihaja veliko zvestih obiskovalcev sejma »Pollice verde«, se vesel tudi direktor goriško-vimenske sejemske ustanove Maurizio Tripiani, ki je opozoril, da so v ta namen prevedli v slovenščino tudi promocijski

material. »Cilj sejmov, kot je »Pollice verde«, je tudi spodbujanje krajevnega gospodarstva. Sejem je pomembna priložnost za podjetja, ki se na njem predstavljajo, in ki se v tem času spopadajo s krizo,« je poudaril Tripiani. Predsednik Trgovinske zbornice Emilio Sgarlata je izrazil prepričanje, da bo sejem v času, ko postajata pridelovanje in zdravo živiljenje vse bolj aktualni temi, gotovo uspešen, podžupan občine Gorica Roberto Sartori pa je izpostavil pomen, ki ga za Gorico imajo kakovostne pobude, kot je sejem vrtnarskih mojstrov.

Obiskovalci bodo 5., 6. in 7. aprila imeli priložnost za ogled in nakup rož, spremljene pobude. Med temi bodo te-



Na sejmu bo obiskovalcem na voljo bogat izbor rož in drugih rastlin

BUMBACA

zelenih rastlin, zelišč, dreves, opreme za dvorišče, fotovoltaičnih

in termičnih naprav, gnojil, kaktusov, semen, pripomočkov za gojenje rastlin in številnih drugih artiklov, kot vsako leto pa bodo potekale tudi spremne pobude. Med temi bodo te-

čaji gojenja balkonskih rastlin in orhidej, ki jih bo Manuela Mavri vodila v slovenščini in v italijanščini. Potevale bodo tudi delavnice za otroke - med prireditvijo bo zadruga Rogos - in razstave. Sejmišče bo odprto od 10. do 20. ure, vstop bo prost.

**NOVA GORICA** - Smrt Franja Batagelja

# Zdravnika pred sodnikom

*Silvan Saksida: »Za nekaj, kar nisem storil, ne morem priznati krivde« - Zagrožena kazen je od šest mesecev do pet let zapora*

**GORICA** - Vodeni obiski za dijake v Feiglovi knjižnici

## Novogoričani prihajajo, iz Gorice pa le za vzorec

V Feiglovi knjižnici v Gorici je bilo zadnje mesece živo tudi zaradi številnih jutranjih obiskov dijakov iz Nove Gorice, ki so se seznanili z organizirano slovenec v Italiji, z društveno razvajanjem na področjih kulture in športa, s šolsvom in seveda tudi s slovenskimi knjižnicami v Italiji. Nekateri med njimi so kasneje obiskali Feiglovo knjižnico za lastne potrebe, kar kaže na korist tovrsnih srečanj. V knjižnici pa obžalujejo, da se na skupinske obiske ne prijavljajo gorški srednješolci in višješolci, čeprav jih je bil ob začetku šolskega leta ponujen voden obisk s knjižnim darom, ki ga poklanja slovensko ministrstvo v okviru projekta »Rastem s knjigo«; z izjemo doberdobskega srednješolcev drugih šol ni bilo na spregled. Cilj omenjenega projekta je spodbudit dostopnost kakovostenega in izvirnega slovenskega mladinskega leposlovja, motivirati dijake za branje in jim omogočiti, da spoznajo, kaj knjižnica ponuja, in da postanejo njeni samostojni uporabniki.



Novogoriški srednješolci na obisku v Feiglovi knjižnici

**NOVA GORICA** - Nadzorni svet je potrdil šestmesečno pogodbo za predsednika

## »Igralništvo ostaja Hitova ključna konkurenčna prednost na dolgi rok«

Nadzorni svet novogoriškega Hita je včeraj potrdil pogodbo, s katero je bilo vodenje kot predsedniku uprave družbe za šest mesecev zaupano Dimitriju Picigi. Medtem pa že teče tudi razpis za predsednika uprave s polnim mandatom, kamor je Piciga tudi napovedal, da se bo prijavil, a se do včeraj še ni, je pa razkril, katere so po njegovem mnenju ključne točke za sanacijo Hita. Oglasila sta se tudi predstavnika zaposlenih v nadzornem svetu Hita, Karlo Korce in Sergej Čujec, in pojasnila razloge za to, da sta podprtla razrešitev stare uprave Hita in imenovanje Picige.

Včeraj je potekala seja nadzornega sveta (NS) Hita. Njegov predsednik Mariano Furlan je povedal, da se prejšnja uprava,

ki je bila 13. marca razrešena iz krivdnih razlogov, še ni pritožila na ta sklep. Po njegovih besedah so bile na seji obravnavane le točke, nujne za vsakodnevno poslovanje podjetja: »Konkretno, pomembne odločitve bomo sprejemali še takrat, ko bo NS v popolni sestavi.« NS Hita ima trenutno na mreč le štiri od šestih članov. Furlan je omenil, da je bil včeraj predstavljen tudi način reševanja Hitove hčerinske družbe Alpinee. »Dobro je, da so nam banke dale še tri meseca, uprava bo imela še veliko dela. Prepičan sem, da bo uspešna,« je dodal.

»V tem trenutku je za Hit ključnih pet stvari,« pravi Piciga in našteva: »Obvladovanje in rešitev hčerinskih podjetij, ne le Hit Alpinee, delo na prihodkovni strani z na-

slova igralništva, finančno prestrukturiranje, četrти steber je t.i. e-igralništvo, prej ali sledi pa bodo morali biti predstavljeni tudi argumentirani predlogi, zakaj je treba zakonodajo prilagoditi, kot jo imajo naši konkurenčni v okolici in so v EU.« Med poudarki strategije, ki jo bo predložil ob prijavi na mesto predsednika uprave, pa bodo e-igralništvo ter razvoj in nadgradnja obstoječih igralniških centrov. »Igralništvo ostaja ključna konkurenčna prednost Hita na dolgi rok, kar pa ne pomeni, da ne bomo razvili zabave in turizma,« poudarja.

Včeraj sta se oglašila tudi Korce in Čujec, predstavnika zaposlenih v NS Hita, saj, kot navajata, čutita dolžnost, da pojasnita, zakaj sta podprtla menjavo v vrhu družbe.

## Poziv k enotnosti nadškofije

Tudi po cerkvah Goriške so se včeraj zateli obredi velikega tedna. Nadškof Carlo R.M. Redaelli je včeraj dopoldne maševel v stolni cerkvi ob udeležbi domačih vseh duhovnikov iz nadškofije in med homilijo pozval k povezovanju med župnijami. »Če se duhovniki ne čutijo pripadnike ene same skupnosti, raznolike in pluralne, a vsekakor povezane, potem bo težko dopovedati vernikom, da nadškofija ni konfederacija samostojnih župnj in da živeti povezano ne prinaša izgube lastne identitete,« je poudarila nadškof, ki bo danes ob 18. uri vodil obred v stolnici, nakar bo na čelu križevega pota, ki bo ob 20.30 startal s Trga sv. Antona. Popoldne bo stopil med zapornike.

## Od jutri ribolovna sezona

V deželi FJK in torej tudi na Goriškem se v nedeljo, 31. marca, ob 7. uri zjutraj začenja nova ribolovna sezona. V Sočo so v prejšnjih dneh vložili 700 kilogramov soških postrvi, nekateri primerki so težki tudi do tri kilograme. Čeprav vremenske napovedi niso najboljše, pri zavodu Ente tutela pesca pričakujejo, da bo na Soči namakalo svoje trnke veliko ribičev, številni bodo prišli tudi iz drugih dežel z upanjem, da jim bo uspelo ujeti kako kapitalno soško postrv.

## Pokrajina išče garanta

Goriška pokrajina je objavila javni razpis, preko katerega bo imenovala garanta, ki bo bdel nad življenskimi pogoji v zaporu v Gorici in v centru za priseljence CIE pri Gradišču; prijave bodo zbirali do 22. aprila.



## SOLKAN - Festival Animateka po Animateki na Mostovni

Ne zgoditi se ravno pogosto, da si je mogoče ogledati izbor domala najnovejših evropsko priznanih, nagrajenih in izbranih kratkih animiranih filmov na enem mestu. Letošnja že šesta karavana Animateka po Animateki na ogled ponuja filme, ki tokrat prihajajo iz vseh koncev stare celine in se bo danes zaustavila tudi v Solkanu. V prostorih Mostovne si bo mogoče ogledati kar štirinajstih zmagovalnih animacij z minule devete edicije priljubljenega Mednarodnega festivala animiranega filma Animateka, ki se je decembra odvila v Ljubljani in Mariboru. Izbor sestavlja 83 minutni kolaž avtorskega sodobnega kratkega animiranega filma od Hrvaške, Litve, Nemčije, Švice, Estonije, Francije, Madžarske, Portugalske, Nemčije in Slovenije. Organizatorji posebno pozornost namenjajo najmlajšim s programom Slon, ki je sestavljen iz izbora najboljših kratkih animiranih filmov s festivala Animateka, primernih za najmlajše občinstvo: Rumeni Slon je namenjen malčkom starim od 4. leta starosti, Rdeči Slon pa je za otroke od 8. leta starosti. Na letošnji Animateki lahko najmlajši tako izvedo, kaj se zgodi, če ne jedo juhe, o dobreih in slabih plath opravičevanja, o pasjem življenju ali prebiranju časopisa pod mizo, kaj počne medved, ki podnevi dela kot akrobatski motorist v potujem cirkusu, ponoči pa hrepeni po divjini in gozdu, kjer naj bi ga čakala resnična sreča, in še mnogo drugega. Na Primorskem si bo program Animateke po Animateki mogoče ogledati še 22. marca v Izoli, vse predstave pa so obiskovalcem na voljo brezplačno. (Roša)

## GORICA - Reklame podjetja Passero-Chiesa Ogled razstave je potovanje skozi čas



Razstava v prostorih palače v Gosposki ulici

BUMBACA

Razstava z naslovom »Réclame - Plakati in skice z začetka dvajsetega stoletja iz Fonda Passero-Chiesa«, ki so jo včeraj odprli v Gosposki ulici, na sedežu Fundacije Goriške hranilnice, bo eden izmed najbolj odmevnih letosnjih dogodkov v mestu, so organizatorji poudarili pred številnim občinstvom. Poleg njene umetnostne vrednosti (med avtorji podob izstopajo Antonio Bauzon, Tullio Crali, Argio Orell, Pietro Antonio Sencig, Cesare Simonetti, Lojze Spazzapan) je sprehod po razstavnih prostorih obenem skok v čas, ko so se spričo naglega gospodarskega razvoja spreminjali okusi in potrošniške navade. Poleg serije litografij na pločevinasti podlagi, po izdelavi katerih je slovela tržiska podružnica podjetja Passero-Chiesa, pozornost obiskovalcev pritegne tudi nekaj litografskih kamnov, prisrčnega sprejema pa je bila včeraj deležna Giuseppina Chiesa, zadnja lastnica podjetja.

## Lekarne

### DEŽURNA LEKARNA V GORICI

ALESANI, Ul. Carducci 40, tel. 0481-53026.

### DEŽURNA LEKARNA V ŠLOVRENCU

SORC, Trg Montesanto 1, tel. 0481-80023.

### DEŽURNA LEKARNA V KRMINU

BRAČAN (FARO), Ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

### DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

REDETTORE (Ternoviz), Ul. IX Giugno 36, tel. 0481-410340.

### DEŽURNA LEKARNA V VILEŠU

LABAGNARA, Ul. Monte Santo 18, tel. 0481-91065.

## Koncerti

### TRŽAŠKI PARTIZANSKI PEVSKI ZBOR

PINKO TOMAŽIČ bo nastopil 27. aprila ob 18. uri v dvorani Stožice v Ljubljani ob Dnevnu uporo in ob 72. obljetnici ustanovitve OF. Predpredaja vstopnic po poteka na sedežih Zvezde slovenskih kulturnih društav: v goriškem uradu na korzu Verdi 51 od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure. Organiziran bo tudi avtobusni prevoz (odhod avtobusa s parkirišča pri Rdeči hiši v Gorici okvirno ob 16.30); informacije na gorica@zskd.org ali po tel. 0481-531495.

30. SOVODENJSKA POJE bo potekala v nedeljo, 7. aprila, ob 19. uri v Kulturnem domu v Sovodnjah. Organizatorji toplo vabijo vse ljubitelje pevja.

GRAJSKE HARMONIJE - večeri komorne in solistične glasbe na gradu Kromberk: v petek, 19. aprila, ob 20. uri koncert dura Arparlando (Tina Žerdin in Christine Leibbrand - Kuegerl, harfa); informacije pri blagajni Kulturnega doma Nova Gorica, tel. 003865-3354016, blagajna@kulturni-dom.si, vstopnice uro pred koncertom na gradu Kromberk.

## Gledališče

### FESTIVAL KOMIGO 2013

v Kulturnem domu v Gorici: v sredo, 3. aprila, ob 20.30 »Ljubim te, spremeni se«, igrajo Simona Vodopivec Franko, Romana Krajinčan, Danijel Malalan in Marjan Bunič; informacije in predprodaja vstopnic v Kulturnem domu v Gorici (tel. 0481-33288).

## Kino

### DANES V GORICI

**KINEMAX:** Dvorana 1: 16.40 - 18.30 - 20.20 »I Croods«; 22.10 »Gli amanti passeggeri«.

Dvorana 2: 17.30 - 20.10 - 22.10 »Benvenuto Presidente«.

Dvorana 3: 18.00 - 20.00 - 22.00 »Un giorno devi andare«.

### DANES V TRŽIČU

**KINEMAX** Dvorana 1: 16.40 - 18.30 - 20.20 - 22.10 »I Croods«.

Dvorana 2: 17.50 - 20.10 - 22.10 »Benvenuto Presidente«.

Dvorana 3: 17.15 - 19.50 - 22.10 »G.I. Joe - La vendetta (digital 3D)«.

Dvorana 4: 16.50 - 18.50 »Il cacciatore di giganti«; 21.15 »Il cacciatore di giganti« (digital 3D).

Dvorana 5: 17.30 - 19.50 »Ci vuole un gran fisico«; 21.30 »La frode«.

## Razstave

### ČEZMEJNA RAZSTAVA »SOČA BREZ MEJA«

je na ogled v Beneški palači (palazzetto Veneto) v Ul. S. Ambrogio v Tržiču. Do 31. marca razstavlajo Vanda Colja, Flavia Delise, Edes Fratallone, Alessio Gregori, Lidija Jerončič, Marta Kodelja, Marta Malni, Emilija Mask, Mirjam Morenčič in Armando Pizzignach. Razstavo bodo odprli v soboto, 13. aprila, ob 18. uri v galeriji Dore Bassi v Gorici.

## Šolske vesti

### LUDOTEKA PIKANOGLAVIČKA

za otroke 2. in 3. letnika vrtcev ponuja animacijo, glasbo, gledališko dejavnost, pravljični kotiček, ustvarjalne delavnice, ples, predvsem pa veliko igranja in zabave. Dejavnosti bo vodila Damjana Golavšek, glasbenica, igralka in avtorica gledaliških predstav. Delovala bo vsako sredo do 15. maja, od 15.30 do 17.30 v Dijaškem domu. Prevoz iz vrtcev in Dijaški dom je zagotovljen; informacije in prijave do zasedbe mest po tel. 0481-533495.

### ENOLETNO ŠOLANJE V SLOVENIJI

za dijake višjih srednjih šol s slovenskim učnim jezikom v Italiji organizira SLOVIK v sodelovanju z Gimnazijo Poljane in z Dijaškim domom Ivana Cankarja. Program omogoča zamejskim dijakom šolanje in bivanje v Sloveniji pod pogoji, ki veljajo za dijake s stalnim bivališčem v Republiki Sloveniji: to pomeni, da zanje ni predvideno plačevanje šolnine, bivanje v diaškem domu, prehrana in prevozi pa so subvencionirani; informacije v uradih SLOVIKA na Korzu Verdi 51 v Gorici, tel. 0481-530412, info@slovik.org, www.slovik.org.

### SINDIKAT SLOVENSKE ŠOLE

organizira srečanje na Južnotirolskem s predstavniki krajevnega šolstva namenjeno učemu in neučemu osebju šol s slovenskim učnim jezikom v Gorici in Trstu 11. in 12. aprila; prijave po elektronski pošti na sledeči naslov: sss.gor@gmail.com. Okvirni program na spletni strani sindikata www.sindikat.it.

## Izleti

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV** za Goriško obvešča člane in priatelje, da je za izlet v Pariz od 18. do 24. maja prostih še nekaj mest. Vpisovanje ob sredah od 10. do 11. ure

## GORIŠKO TAJNIŠTVO PRIMORSKEGA DNEVNIKA

bo v torek, 2. aprila, zaprto.

Tržaško tajništvo: tel. 040-7786300

## Poslovni oglasi

**AKCIJA PELETI** 220 €/tona in bukova DRVA 120 €/paleta

za NAROČILA nad 3 PALETE.

LEGNAACASA Gorizia

+386 31 770410

in 334-2200566

na društvenem sedežu v Gorici na Korzu Verdi 51/int. do zasedbe mest na avtobusu, na račun 300 evrov; informacije po tel. 0481-532092 (Emil D.). Udeleženci morajo imeti ob vpisu veljavni dokument za tujino.

**VINITALY: ONAV** (Vsedržavno združenje pokuševalcev vin) prireja v nedeljo, 7. aprila, obisk sejma Vinitaly v Veroni; informacije in vpisovanje po tel. 0481-32283 ali markovicdanella@yahoo.com.

**IZLET V BUDIMPEŠTO** - KD Sovodnje prireja od 17. do 19. maja izlet v Budimpešto. Ogledali si bodo glavno mesto Madžarske in okolico, predvidena je večerna plovba po Donavi, ogled zanimivega konjskega programa v madžarskih pusti in postanek ob Blatnem jezeru; informacije in vpisovanje do 14. aprila po tel. 349-3666161 (Erik).

**DRUŠTVO PROSTOVOLJNIH KRVDAJALCEV** prireja dva enodnevna avtobusna izleta: 5. maja v Padovo, v sklopu kongresa krvodajalcev, ter 22. junija v Gardaland. Informacije in vpis v sedežu društva v Gabrijah ob ponedeljkih, od 17.00 do 18.00.

## Obvestila

**AGENCIJA ZA PRIHODKE** obvešča, da bodo uradi v Gorici in Tržiču s 1. aprilom odprtji od ponedeljka do petka od 8.45 do 12.30, ob ponedeljkih in sredah tudi od 14. ure do 16.30; informacije in rezervacije po tel. 848800444 ali na spletni strani www.agenziaentrante.gov.

**KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL** v Gorici bo zaprta od petka, 29. marca, do ponedeljka, 1. aprila.

**KROŽEK KRUT** iz Gorice obvešča, da bo z aprilom pisarna odprta samo ob torkih od 9. do 12. ure.

**OBČINSKA KNJIŽNICA SOVODNJE** obvešča, da je odprta ob torkih in četrtekih med 15. in 18. uro, ob ponedeljkih in sredah med 10.30 in 13. uro.

**PALAČA CORONINI CRONBERG** na Drevoredu 20. septembra v Gorici bo s 1. aprilom odprta med 10. in 13. uro ter med 14. in 18. uro, zaprta bo ob ponedeljkih.

### PRI ZVEZI DELOVNIH INVALIDOV ANMIL

v Ulici Cantore v Gorici (tel. 0481-531953), ki je odprt ob ponedeljkih, sredah, četrtekih in petkih do poldne, in v ulici Leopardi v Tržiču, ki je odprt ob torkih in sobotah dopoldne, je mogoče dobiti obrazce CUD 2012, INPS in INPDAP brezplačno.

### V GORIŠKI KNJIŽNICI FRANCETA BEVKA

na Trgu Edvarda Kardelja 4 v Novi Gorici imajo člani možnost tečirati do konca julija prvi pravi slovenski spletni servis za izposojo elektronskih knjig slovenskih založb. Na spletnem portalu Biblos bo na voljo skoraj tisoč elektronskih knjig; več na www.ng.sik.si.

**ZSKD GORICA** obvešča, da ima novo številko faksfa: 0481-531495.

### TRŽNICA V KANALU

bo v soboto, 30. marca, med 8. in 12. uro. Lokalni ponudniki bodo prodajali zelenjave, moko, čaje, med, mleko in mlečne izdelke, izdelke iz gline, lesa in tektila, naravne kozmetike; informacije in prijave po tel. 003865-3981213 (Turistično informacijski center Kanal).

### »ZUMBA WITH SASA«:

vsako sredo od 19. do 20. ure sprostilo plesna-fitness vadba za vse, ki pomaga k dobrui volji in boljšemu počutju. Prva lekcija bo

## Prireditve

**LITERARNI ČETRTEK Z MARKOM MATIČETOVIM** bo 4. aprila, ob 20. uri v čitalnici Babel kulturnega centra Mostovna v Solkanu.

**V KNJIGARNI LEG** (Libreria Goriziana) na Korzu Verdi 67 v Gorici bo danes, 29. marca, ob 18. uri predstavitev knjige »La piccola bibbia del matrimonio perfetto« Fabio Marchet. Z avtorico se bo pogovarjala Tjaša Dornik; več na www.leg.it.

### KULTURNO ZDRAUŽENJE NOI...

**DELL'ARTE** iz Gorice prireja v sodelovanju s Pokrajinskimi muzeji umeđinski laboratorij za otroke med 6. in 12. letom starosti v prostorih Pinakoteke v palači Attems na Trgu de Amicis 2 v Gorici: v soboto, 30. marca, med 14.30 in 16.30 z naslovom »Un mare di carta«; obvezna rezervacija po tel. 347-1733342, noidellarate@libero.it, www.noidellarte.it.

**OBČINSKA KNJIŽNICA SOVODNJE** pod pokroviteljstvom Fundacije Goriške hranilnice vabi na predstavitev knjige Branka Marušića »Sosed o sosedu« v občinski knjižnici v Sovodnjah v torek, 16. apr



## Pistorius, SP v Moskvi in Gumin

PRETORIA - Sodišče v Južnoafriški republiki je dovolilo Oscarju Pistoriusu potovanja v tujino, kar pomeni, da bo lahko paraolimpijski atletski zvezdnik tekmoval, čeprav ga bremenil obtožba umora njegovega nekdanjega dekleta Reene Steenkamp. Njegov menadžer Peet van Zyl trdi, da bi lahko avgusta nastopil na SP v Moskvi. Pistorius je v naši deželi tudi »testimonia« Gumina. Župan tega kraja Paolo Urbani pravi, da je Pistorius dobrodošel, pogodba z njim pa ostaja zamrznjena: »Če rponde, bo to zaseben obisk,« je dejal Urbani.



## Vettel se je opravičil vsem

LONDON - Spor med dirkačema Red Bulla Markom Webrom in Sebastijanom Vettлом je uradno končan. Nemec se je na sedežu moštva v angleškem Miltonom Keynesom osebno opravičil Webbru in vsakemu pripadniku moštva posebej, priznal napako, da je na VN Malezije prehitel moštenega kolega proti navodilom vodstva, povrhu z nevarnim manevrom, s tem pa ogrožil delo 600 oseb. Šef moštva Christian Horner je ob tem potrdil, da Webber ne bo zaposlit moštva kot je sprva zagrozil.

## NOGOMET - V 33. krogu D-lige Kras v Repnu premagal Montebelluno

# Zastor še ni padel

### Kras Repen - Montebelluna 2:1 (1:0)

Strelci: Pavan v 43., Basso (M) v 53. in Kneževič v 66. min.

Kras: Budicin, Simonin, Pastrello, Božič, Melis, Barbetti, Pavan (od 67. Stolfa), Periccioli, Kneževič, Capalbo (od 80. Grujič), Pizzini (od 94. Costa). Trener: Zupan.

Plamenček upanja se še ni ugasnil. Kras je pet krovov pred koncem rednega dela sezone tesno premagal neposrednega tekmeca za obstanek Montebelluno in zmanjšal zaostanek v igri za mesto v play-outu.

Tekma ni bila najlepša. Predvsem prvi del ne. Rdeče-beli so pred tokrat neštevilčnim občinstvom začeli poletavno. Že v prvi minutah je mladi Pavan zgrešil stotrostno priložnost. Sodeč po začetku, smo pričakovali veliko bolj razgibano in atraktivno srečanje. Moštvi pa sta nato varčevali z energijami in igrali v glavnem na sredini igrišča. Prvi (ne)resni strel proti vratom je še v 18. minutah sprožil Pizzini. Žoga je bila lahek plen vratarja gostov. Okrog pol ure so se gostje iz Veneta prvič nevarno predstavili pred Budicinovimi vrti.

Capalbo (z žogo) je bil odločilen podajalec pri Kneževičevem drugem zadetku

KROMA

Streljali pa so visoko nad prečko. Najbolj »vrvča« je bila 37. minuta, ko so se zadetku najprej približali gostitelji. Božičev močan strel je odbil branilec. Sledil je hitri protinapad gostov in še dobro, da je v kazenskem prostoru posegel Melis, drugače bi se lahko napad končal z žogo v mreži Krasa. Dve minutah pred odmorom pa



presenečenje: Pavan je bil v malem kazenskem prostoru najbolj spretan, tako da mu je uspelo usnje potisnoti v vrata.

Drugi del je bil bolj napet in živahen. Tehnično in taktično pa slab kot prvi. Montebelluna je po osmih minutah izenačila. Krasova obramba si je privoščila običajno napako (Simonin bi moral bolj samozavestno posredovati) in Bassu je uspela premagati Budicina. Še dobro, da gostitelji niso vrgli pučke v koružo, čeprav je vse kažalo, da se bo srečanje končalo z za Kras usodnim neodločenim izidom. Kras je v 65. minute končno, a nepričakovano povedel. Gol je dosegel kapetan Kneževič, svojega sedmega v letošnji D-ligi (Pizzini jih ima 4). Odločilno mu je žogo podal Capalbo. V zadnjih petnajstih minutah bi lahko najprej Kras dosegel še tretji gol. Po lepi Kneževičevi podaji v prostor je Pizzini sam pred vratarjem nerodno zgrešil. Nato so v polno zadeli gostje. Sodnik pa je zadetek razveljavil zaradi nedovoljenega položaja.

Na klopi Krasa in na tribuni so se oddahnili. Ob trikratnem sodnikovem živiglu rdeče-beli niso pretirano proslavljali zmage. Zavedajo se, da je naloga še zelo težka.

»Še smo v igri za obstanek. Nismo igrali najboljše, pomembne pa so zgolj točke. Do konca prvenstva moramo poskusiti na vsaki tekmi osvojiti vse tri točke. Le tako bi nam lahko uspel čudež,« je po srečanju povedal Krasov zvezni igralec Rok Božič.

### Ali še verjamejo?

Naloga Krasa spominja na De Palmov film Mission Impossible (Misija nemoguča). Pet krovov, 15 točk in zaostanek 14 točk, ki bi jih morali Zupanovi varovanci vsaj razpoloviti v prihodnjih petih tednih. Izziv, ki na prvi pogled straši. V filmu se seveda vse dobro konča. V športu pa ni vedno tako. Čudežev je v resnici bolj malo. Kras včeraj ni popolnoma prepričal. Na prvi pogled nekateri nogometni niso dali vse od sebe. Ob mreži smo se spraševali, ali še verjamejo v končni uspeh (obstanek) ali ne. Še dobro, da ima trener Zupan medse tudi pozitivce, motivatorje. Mednje sodi Milan Grujič, ki stalno spodbuja svoje soigralce. Po Kneževičem golu so se rdeče-beli le zbrali. Mogoče bo nova zmaga vplila ekipi iz Repna novo dozo samozavesti. Krasovci si morajo v prihodnjih tednih zavrhati rokave. Splača se poskusiti. V Repnu so navsezadnje vajeni čudežev. Kot takega bi lahko označili prvo zgodovinsko napredovanje v D-ligo pred nekaj leti. Tudi takrat so številni skeptiki napovedali neuspeh. Pa so se ušeli.

## ODBOJKA - Četrtnjekončnice A1-lige

# Manià, ni šlo za las

MODENA - Modeni Števerjanca Loris Manjaja v prvem četrtnjekončnici odbojkarske A1-lige le za las ni uspelo premagati evropskega podprvaka. Pred njim so sinoči klonili šele s 15:13 v petem setu, Cuneo, ki v zmaghah vodi z 2:0 (eno zmago so mu dodelili zaradi boljše uvrstitev po rednem delu) pa se lahko že po 3. tekmi prebije v polfinalne.

Sinočna izida:



## Umrl je Boris Strel

JUBLJANA - V 54. letu starosti je umrl Boris Strel, dobitnik prve slovenske kolajne na svetovnih prvenstvih v alpskem smučanju. Leta 1982 je bil bronast v veleslalomu v Schladmingu. Boris Strel, v zadnjih letih podjetnik, ki se je ukvarjal s servisom smuči in smučarsko šolo, je svojo edino zmago v svetovnem pokalu dosegel leta 1981 v veleslalomu v Cortini d'Ampezzo. Na svoj talent je opozoril na mladinskem evropskem prvenstvu leta 1977.

Na zimskih olimpijskih igrah je nastopal dvakrat. Leta 1980 v Lake Placidu je bil v veleslalomu osmi, štiri leta pozneje v Sarajevu pa peti. Po koncu sezone 1984/85 je tekmovalne smuči postavil v kot. Strel pa je še zdaj edini slovenski zmagovalec veleslaloma v svetovnem pokalu.

Modena - Cuneo 2:3  
(25:23, 19:25, 25:19, 15:25, 13:15), stanje 0:2; Perugia - Piacenza 1:3

(17:25, 26:24, 19:25, 23:25), stanje 0:2. Tretja tekma bo 10. aprila.

**EVROLIGA** - Sinočni izidi, skupina E: Efes Carigrad - Mala 64:70 (Dragić 29 minut, 5 točk, 3 skoki za Unicajo); CSKA - Real Madrid 81:72 (Begić 17 minut, 5 točk, 4 skoki za Real); Brose - Panathinaikos 60:82 (Nachbar 23 minut, 14 točk, 2 skoki za Brose Baskets). Skupina F: Maccabi - Beškaš 101:58 (Vidmar 23 minut, 6 točk, 4 skoki za Beškaš).

## NOGOMET - Zasedanje UEFA

# Pravila o Euro 2020 Ostro proti rasizmu

SOFIJA - Izvršni odbor Evropske nogometne zveze (Uefa) je na zasedanju v Sofiji potrdil pravila in zahteve za kandidature za organizacijo evropskega prvenstva 2020. Ta bo prvič v zgodovini v 13 mestih po Evropi. Kot so potrdili v Sofiji, bo turnir razdeljen v 13 »paketov«. Dvanajst mest bo gostilo po tri tekme v skupinskem delu in en dvoboju na izločanje, eno mesto pa bo gostilo polfinalni tekmi in finale. Vsaka evropska država bo sicer lahko »zastopana« z le enim stacionom.

Kot so pojasnili na Uefi, vsaka nacionalna nogometna zveza lahko pošlje po dve kandidaturi, eno za prvi del in eno za polfinale in finale. Države lahko kandidirajo za obe različici z enim mestom, lahko pa pošljajo kandidaturo dveh različnih mest. Kandidature bo Uefa sprejemala v aprilu 2014, izvršni odbor pa bo nato o gostiteljih odločil septembra istega leta.

Sicer pa so na zasedanju pozvali k ostrejšim kaznim v primeru rasističnih in diskriminacijskih primerov. Uefa je spomnila sodnike, da so že pred štirimi leti dobili navodila, da lahko prekinejo tekmo v primeru rasističnih izpadov, a doslej niso predčasno končali še nobene tekme pod okriljem Uefi, čeprav je bilo teh primerov kar nekaj. Navodila za prekinitev tekme s strani sodnika pa so ta, da najprej mora sodnik ustaviti tekmo in prek uradnega napovedovalca opozoriti navijače. Če se prekrški nadaljujejo, lahko sodnik tekmo prekine za določen čas, tretji korak pa je dokončna prekinitev tekme.

## TENIS

# Betocchijeva dokazuje, da je perspektivna

Mlađa teniška igralka Gaja Lara Betocchi se je v Trentu vnovič izkazala na meddeželnem turnirju under 14 za perspektivne igralke, ki sodijo med »opazovanimi« zveze FIT. Po uspešnih kvalifikacijah se je v osmini finala dobro upirala bolj izkušeni igralki Marii Ermicijo in izgubila še 7:6, 1:6, 6:2. Vse nasprotnice v Trentu so pripadale 3. kategoriji, Lara pa je četrto kategorija in še prvo leto nastopa med under 14. Konkurenco so tokrat okrepile tudi igralke iz Lombardije.

**KOŠARKA** - Promocijska liga na Tržaškem, sinočni izid: Libertas A - Sokol 55:57

## Obvestila

**ASD CHEERDANCE MILLENIUM** vabi vse bivše člane, ki bi radi sodelovali na skupni točki za zaključno prireditve ob 10. obljetnici društva, da se udeležijo prvega sestanka, ki bo v sredo, 3. aprila, ob 19.30 v telovadnici OS F. Bevk na Opčinah.

**ASD SK BRDINA** prireja v soboto, 6. aprila, ob 20. uri v prostorih Prosvetnega doma na Opčinah, družabno srečanje ob koncu smučarske sezone. Vabljeni vsi članji!



**OECD - V skupini G7 najslabše kaže Italiji**

# Razvita gospodarstva postopoma okrevajo

**PARIZ** - Industrijsko najbolj razvita svetovna gospodarstva po upočasnitvi v letu 2012 postopoma okrevajo, je včeraj objavljeni oceni zapisala Organizacija za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD). Analitiki organizacije poudarjajo, da okrevanje vodita ZDA in Japonska pred otekajočimi se članicami območja z evrom.

OECD skupini G7 za prvo letošnje četrteletje na letni ravni napoveduje 2,4-odstotno gospodarsko rast. V drugem trimesečju naj bi se rast upočasnila na 1,8 odstotka.

Še naprej bodo svetovno gospodarsko rast najbolj poganjale države v razvoju s Kitajsko na čelu. Ta naj bi v prvem letošnjem polletju beležila več kot osemodstotno rast bruto domačega proizvoda (BDP).

Napovedi sicer spremila velika negotovost, opozarja organizacija. Ugodno razpoloženje na finančnih trgih se namreč še mora prenesti na širše gospodarstvo. Za spodbujanje povpraševanja bodo po ocenah OECD ključni stimulativni programi centralnih bank. Ekspanzionistična monetarna politika "bi moralna zaenkrat ostati, v nekaterih primerih pa bi jo morali še okrepliti".

Organizacija s sedežem v Parizu poudarja še, da so lani tveganja za gospodarsko rast ne-

koliko popustila, saj so ZDA naslovile problem bližajočega se fiskalnega prepada, Evropska centralna banka (ECB) pa je državam območja s skupno evropsko valuto po potrebi obljuhila pomoč. A v realno gospodarstvo se ti pozitivni učinki še morajo prenesti, še posebej v območju evra.

Predrobnejše napovedi OECD sicer kažejo, da bo gospodarstvo ZDA v prvem letošnjem četrteletju raslo po 3,5-odstotni, v drugem trimesečju pa po dvodstotni stopnji. Japonski BDP se bo okreplil za 3,2 in za 2,2 odstotka, medtem ko najslabše v skupini G7 kaže Italiji. Njeno gospodarstvo se bo v skladu z napovedjo med januarjem in marcem skrčilo za 1,6 odstotka, med aprilom in junijem pa za en odstotek.

Francija naj bi se po 0,6-odstotnem krčenju BDP v prvem četrteletju tudi uradno znašla v recesiji. V drugem četrteletju naj bi iz nje izšla z 0,5-odstotno rastjo.

Nemčija bo medtem prehitela svoje kolege iz območja evra. Po posameznih četrteletjih se ji namreč obeta 2,3-odstotna in nato 2,6-odstotna gospodarska rast. Skupaj z gospodarsko rastjo pa OECD napoveduje še krepitev obsega svetovne trgovine. (STA)



**VELIKI ČETRTEK - Uvod v veliko noč**

## Papež umil noge dvanajstim zapornikom



Papež Frančišek umiva nove zaporniku

ANSA

**RIM** - Papež Frančišek je včeraj na veliki četrtek v okviru velikonočnih praznovanj v mladiškem zaporu Casal del Marmo v Rimu vodil mašo in 12 mladoletnim zapornikom različnih narodnosti in veroizpovedi umil noge. V okviru obreda, ki temelji na izročilu, da je Jezus pred zadnjim večerjim umil noge svojih apostolov, je nove umil tudi dvema dekletoma.

Gre za prvi tovrstni obred, ki ga je kakšen papež kdajkoli izvedel v zaporu, in prvi, v katerem so sodelovale ženske, saj je načeloma rezerviran za moške. Doslej so papeži mašo zadnje večerje praznovali v baziliki svetega Janeza v Lateranu. Bivši papež Benedikt XVI. je tako pri tej maši vsako leto umil noge 12 duhovnikom.

S tem obredom se posnema Jezusovo umivanje nog apostolom pri zadnji večerji. Tako pripadnik duhovštine simbolično pokaže, da je kljub dostojanstvu duhovniške službe služabnik zaupanim ljudem. Frančišek pa je že kot nadškof Buenos Airesa mašo ob zadnji večerji vsako leto vodil v zaporu, bolnišnici ali zavetišču brezdomce.

Frančišek je zapornikom prinesel tudi velikonočna jajca. Mladoletniki pa so mu podarili lesen križ in cerkveno klop, ki so ju izdelali v zaporu za mladoletnike. Slovesnosti se je sicer udeležila tudi italijanska pravosodna ministrica Paola Severino. Slovesnost zaradi spoštovanja pravic mladoletnih oseb niso prenašali v živo.

Frančišek bo danes na veliki petek nadaljeval z velikonočnimi slovesnostmi in bo ob 17. uri v baziliki svetega Petra vodil mašo v spomin na križanje in trpljenje Jezusa.

Medtem so v Vatikanu včeraj objavili, da bo papež beatificiral 63 ljudi, med njimi tudi žrtve španske državlanske vojne, nacizma in komunizma ter jih razglasil za mučenike. Uradno jih bo za mučenike in blažene razglasil 12. maja v baziliki svetega Petra. To bo prva beatifikacija papeža Frančiška.

Med mučeniki je največ žrtv nasijava v krvavi španski državljanški vojni, pa tudi italijanski duhovnik, ki je med drugo svetovno vojno pomagal Judom pri skrivanju in so ga na koncu ubili nacisti. (STA)

**RAZKRITJE - Včeraj ponovno odprli banke**

## Ciper razmišljaj, da bi zapustil evro

**NIKOZIJA** - Banke na Cipru so včeraj po skoraj dveh tednih znova odprle vrata. V Nikoziji so številni ljudje nestrpočniki pred vratimi bank, navedenega prevelikega navala pa zaradi opozoril v medijih vseeno ni bilo. Banke na Cipru so bile zaprte od 16. marca, ljudje pa so denar lahko dvigovali le na bankomatih.

Ciprska centralna banka je sicer pred vnočnim odprtjem bank v sredo uvedla omejitve iznosa gotovine iz države, omejila nakupe s kreditnimi karticami ter prepovedala unovčevanje čekov, da ne bi prišlo do panicevga dviganja denarja z bank. Omejitve so bile sprva uvedene za teden dni, zunanjji minister Joannis Kasulidis pa je v četrtek dejal, da bi bile lahko opravljene v mesecu dni, če bo vse potekalo gladko.

Ciprski zunanjji minister Kasulidis pa je v pogovoru za nemški časnik Frankfurter Allgemeine Zeitung evroobmočju pripisal nesolidarnost in признал, da je Ciper med pogajanji prejšnji

teden resno razmišljal o izstopu iz območja evra. "To je bila možnost, o kateri smo nekaj časa resno razmišljali," je dejal Kasulidis. Kot je še dejal, Ciper ravnanja evroobmočja kljub obljuhjeni pomoči v višini deset milijard evrov ni "občutil kot evropsko solidarnost". Nemški davkoplačevalci pozabljujajo, da bodo denari, ki je namenjen državam EU v težavah, dobili ne samo povrnjenega z obrestmi, pač pa nakazilo milijard na jug pomeni tudi ohranitev trgov delovne sile v EU, je dejal.

Ciprska vlada je medtem imenovala preiskovalno komisijo, ki bo preučila zlom bančnega sektorja na otoku. Trije bivši vrhovni sodniki bodo preiskali, ali obstaja "kazenska, civilna in politična odgovornost", je dejal svetovalec ciprskega predsednika Anastasiadesa. Kot je še dodal, bodo preiskali vse "odločitve, dejanja ali nedelovanja na vseh ravneh - politične odločitve, odločitve v upravah bank in nadzornih svetih kot tudi vse druge osebe". (STA)

**RUSIJA - Medtem ko jih predsednik Putin zagovarja**

## Člani kremeljskega sveta kritični do preiskav nevladnih organizacij

**MOSKVA** - Člani kremeljskega sveta za človekove pravice, ki svetuje ruskiemu predsedniku Vladimirju Putinu, so včeraj kritizirali preiskave nevladnih organizacij in aktivističnih skupin s strani ruskih oblasti. Trdijo, da so namenjene predvsem oviranju njihovega dela ter manjšanju njihove vloge kot enega redkih kritičnih glasov znotraj Rusije.

Rusko tožilstvo in davčni inšpektorji so namreč v zadnjih tednih izvedli preiskave najmanj stotih tujih nevladnih organizacij in ruskih, ki jih financirajo iz tujine, med njimi tudi Human Rights Watch in Amnesty International. "Množična kampanja preiskav nevladnih organizacij je brez primere v zadnjih 25 letih," je dejal Sergej Krivenko iz glavne ruske organizacije za človekove pravice Memorial, ki je sicer tudi član kremeljskega sveta za človekove pravice. Preiskave je primerjal s pritiski na civilno družbo v času sovjetskega diktatorja Stalina. "Preiskave se lahko primerjajo le s kampanjo iz leta 1929, ko so množično zapirali verske organizacije, ter leti 1937 in 1938, ko so zaprli vse teje organizacije," je dejal Krivenko.

Rusko zunanje ministrstvo je zavrnilo kritike Zahoda na račun preiskav nevladnih organizacij. "Trditve nekaterih naših zahodnih partnerjev, če da gre za kršitev mednarodnih obveznosti Rusije, so povsem neutemeljene. Niso nam predstavili nobenih konkretnih argumentov,"

## Mandela v bolnišnici

**JOHANNESBURG** - Bivši južnoafriški predsednik Nelson Mandela je ponovno v bolnišnici. Tja so ga oddeljali v sredo tik pred polnočjo zaradi ponovitve pljučne okužbe. Mandelo so po dveh tednih zdravljenja zaradi pljučne okužbe in odstranitev žolčnih kamnov iz bolnišnice odpustili 26. decembra lani in od takrat je 94-letni Nobelov nagrjenec za mir okreval doma. "Južnoafričane pozivamo, naj molijo za našega dragega Madibo in njegovo družino. Popolnoma zaupamo zdravniki ekipi in vemo, da bodo storili vse za njegovo okrevanje," je po poročanju nemške tiskovne agencije dpa dejal predsednik države Jacob Zuma.

Iz urada predsednika Zume so nato sporočili, da se Mandela "pozitivno odziva na zdravljenje" in da bo ostal v bolnišnici na zdravljenju in opazovanju.

Bivši južnoafriški predsednik je bil zaradi akutne okužbe dihal nekaj dni v bolnišnici tudi že januarja 2011. Mandela je zaradi boja proti aparteidu in za človekove pravice temnopolte večine v JAR v zaporu preživel 27 let. Po izpustitvi leta 1990 je postal južnoafriški predsednik. Predsedniški stolček je zasedal samo en petletni mandat, leta 1993 pa je prejel Nobelovo nagrado za mir. Iz politike in javnega življenja se je umaknil leta 2004.

## Moody's Irski in Portugalski grozi z znižanjem ocene

**NEW YORK** - Bonitetna hiša Moody's je v sredo zvečer potrdila bonitetne oceni Irske pri Ba1 in Portugalske pri Ba3, ob tem pa pri obeh ohranila negativne obete. Izpostavljajo predvsem šoke, ki so jih izpostavljene članice območja evra, še posebej v luči dolžniške krize in dogovora o Cipru, ki predvideva zapplebo dela bančnih vlog.

V primeru Irske negativnim obetom še dodatno botrujejo slabe bilance domačih bank, medtem ko med razlogi za potrditev bonitetne ocene pri Moody's izpostavljajo napredok pri implementaciji programa gospodarskega prilaganja, ki poteka pod budnim očesom trojke.

V bonitetni hiši verjamejo, da se bo Irska uspela izogniti potrebi po še enem rešilnem paketu. Ob tem pa je država obnovila konkurenčnost, kar se kaže v krepiti izvoza in okrevanju nepremičinskega trga. Irska je znova postala privlačna tudi za tujce vlagatelje, pišejo.

Medtem si je Portugalska negativne obete prislužila tudi z visokim javnim dolgom in javnofinančnim primanjkljam. Gospodarstvo ob tem ostaja šibko in ujeto v recesijo, kar otežuje izboljšanje javnofinančne situacije. (STA)

je izjavil predstavnik ministrstva, pristojen za človekove pravice, Konstantin Dolgov. Predsednik Putin pa je dejal, da preiskave potekajo skladno z rusko zakonodajo. "Generalno tožilstvo mora preveriti zakonitost dejavnosti vse državnih organov in (nevladnih) organizacij," je poudaril Putin. "Mislim, da je v tem primeru namen preiskav preveriti, ali so dejavnosti posameznih nevladnih organizacij skladne z russkimi zakoni," je pojasnil.

Aktivisti za človekove pravice preiskave povezujejo s spornim zakonom, ki nevladne organizacije, vpletene v politične aktivnosti in ki jih financirajo iz tujine, označuje za "tujce agente", ki morajo biti podvrženi strožjemu nadzoru. (STA)



**Rai Tre bis****SLOVENSKI PROGRAM****Na kanalu 103**

**18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.30** Deželni TV dnevnik, sledi V ospredju  
**21.05** Iz naših arhivov: Repentabor – glasbeni popoldnevi stare in sodobne glasbe, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

**Rai Uno**

**6.10** Aktualno: UnoMattina caffè **6.30** Dnevnik in vreme **6.45** Aktualno: UnoMattina **7.00** 8.00, 9.00, 11.00 Dnevnik **12.00** Odd: La prova del cuoco **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** A sua immagine **15.30** Aktualno: La vita in diretta **17.00** Dnevnik **18.50** Kviz: L'eredità (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik **20.30** Aktualno: Porta a porta **21.10** Ritorno della Via Crucis **22.35** Viver con Passione **23.25** Velikonočni koncert **0.25** Odd: L'appuntamento

**Rai Due**

**6.50** Risanke **8.05** Tgr Montagne **8.35** Nan.: Le sorelle McLeod **10.00** Dnevnik: Tg2 Insieme **11.00** Variete: I fatti vostri **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Detto fatto **16.05** Nad: Tutti pazzi per amore **17.00** Nad: Army Wives **17.45** Dnevnik in športne vesti **18.45** Nan.: Cold Case **19.35** Nan.: Squadra Speciale Cobra **11.20.30** 23.30 Dnevnik **21.05** Nad: Rex **22.45** Nan.: NYC 22 **23.45** Aktualno: L'ultima parola

**Rai Tre**

**6.00** Aktualno: News Rassegna stampa **6.30** Il caffè **7.00** Tgr Buongiorno Italia **7.30** Tgr Buongiorno Regione **8.00** Aktualno: Agorà **10.00** Dok: La Storia siamo noi **10.50** Codice a barre **11.30** Buongiorno Elixir **12.00** Dnevnik **12.45** Aktualno: Le storie - Diario italiano **13.10** Nad: Lena, amore della mia vita **14.00** Deželni dnevnik in Dnevnik **15.10** Nad: La casa nella prateria **15.55** Rubrika: Cose dell'altro Geo **17.40** Dok: Geo & Geo **19.00** 22.45 Dnevnik, Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.10** Per ridere insieme con Stanlio e Ollio **20.35** Nan.: Un posto al sole **21.05** Film: Milo su Marte (anim., '11) **23.05** Glob Porcellum

**Rete 4**

**6.20** Mediashopping **6.50** Nan.: T. J. Hooker **7.45** Nan.: Miami Vice **8.40** Nan.: Hunter **9.50** Nan.: Carabinieri **10.50** Aktualno: Ricette di famiglia **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.00** Nan.: Un detective in corsia **12.55** Nan.: La signora in giallo **14.00** Dnevnik **14.45** Aktualno: Lo sportello di Forum (v. R. Dalla Chiesa) **15.35** Film: La tunica (zgod., ZDA, '53) **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad: Tempesta d'amore **20.30** Nan.: Walker Texas Ranger



**21.10** Film: Australia (dram., ZDA/Australija, '08, i. N. Kidman, H. Jackman) **0.40** I bellissimi di R4

**Canale 5**

**6.00** Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.40** La telefonata di Bel-pietro **8.50** Aktualno: Mattino Cinque **11.00** Aktualno: Forum (v. R. Dalla Chiesa) **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad: Beautiful **14.10** Nan.: Cento-

vetrine **14.45** Show: Uomini e donne (v. M. De Filippi) **16.15** Resn. show: Amici **16.55** Aktualno: Pomeriggio Cinque **18.50** Igra: Money Drop **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Striscia la notizia – La voce dell'insolvenza (v. E. Iacchetti, E. Greggio) **21.10** Film: Occhio a quei due (krim., It., '09) **23.40** Rubrika: Supercinema

**Italia 1**

**6.40** Risanke **8.45** Nad: Una mamma per amica **10.35** Nan.: E.R. - Medici in prima linea **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **13.40** Simpsonovi **14.35** What's my destiny Dragon Ball **15.00** Risanke: Lupin **15.50** Film: Ember – Il mistero della città di luce (pust., '08) **17.40** Nan.: La vita secondo Jim **18.30** Dnevnik **19.20** Nan.: CSI – New York **21.10** Film: Shutter Island (triler, ZDA, '10, i. L. Di Caprio)



**23.40** Film: The skeleton key (triler, i. Kate Hudson)

**La 7**

**7.00** 7.50 Omnibus **7.30** Dnevnik **9.50** Coffee Break **11.00** L'aria che tira **12.30** 18.50 Rubrika: I menù di Benedetta **13.30** Dnevnik **14.05** Kronika **14.40** Nan.: Le strade di San Francisco **15.30** Film: La libreria del mistero **17.10** Nan.: Il Commissario Cordier **20.00** Dnevnik **20.30** Otto e mezzo **21.10** Crozza nel Paese delle Meraviglie **22.20** Odd: Zeta **0.15** Omnibus Notte

**Tele 4**

**7.00** 8.30, 13.20 Deželni dnevnik **7.25** 12.45 Aktualno: Musa Tv **7.40** Dok: Italia da scoprire **8.05** Dok: Piccola grande Italia **13.00** Le ricette di Giorgia **13.45** Rubrika: Qui studio a voi studio **17.00** Dnevnik **17.30** 23.30 Trieste in diretta **19.30** Dnevnik **20.00** Aktualno: Happy Hour **20.30** Deželni dnevnik **21.00** Rubrika: Ring **23.02** Deželni dnevnik in vremenska napoved

**Slovenija 1**

**6.15** Odmevi **7.00** Dobro jutro **10.15** Odd: Martina in ptičje strasilo **10.25** Lutk. nan.: Bisergora **10.40** Nan.: Potujoči škrat **11.05** Odd: Firbcologi **11.30** Mi znamo **12.00** Svet in svet **13.00** Poročila, športne vesti, vremenska napoved **13.30** Pogledi Slovenije **15.00** Poročila **15.10** Mostovi – Hidak **15.45** 18.30 Risanke **16.05** Nad: Mali Leonardo **16.45** Dobra ura **17.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **18.00** Infodrom **18.05** Moja soba **18.55** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.30** Slovenska kronika **20.00** Na zdrujve! **21.30** Med valovi **22.00** Odmevi, športne vesti in vremenska napoved **23.05** Polnočni klub

**Slovenija 2**

**7.00** Otroški program: OP! **8.00** Otroški infokanal **8.50** Infodrom **9.25** Zabavni infokanal **10.00** Dobra ura **11.20** Dobro jutro **14.00** Prisluhnimo tišini **14.35** Alpe-Dona-Jadran **15.00** Osmi dan **15.40** Dok: film: Državljan Diareja ali kdo je Tomaz Lvarič? **16.40** Mostovi – Hidak **17.10** Migaj raje z nami **17.35** Knjiga mene brigă **18.00** Evangeličansko velikonočno bogoslužje, prenos **18.55** Koncert **20.00** Dok. odd: Polet vere – zgoda o Jezusu **20.45** Slovo pače Benedikta XVI. **21.10** Križev pot, prenos **22.40** Film: Juda

**Slovenija 3**

**6.00** 19.55, 22.00, 23.15 Sporočamo **6.05** Dnevnik Tv Maribor **6.35** Primorska kro-

nika **7.25** 9.25, 12.25 Evropski premislek **7.35** 20.00, 22.30 Aktualno **8.00** 10.30, 15.30, 17.25 Poročila **8.10** 10.45 Žarišče **8.25** 19.25 Beseda volilcev **9.40** Slovenska kronika **12.40** Politik, to sem jaz **13.30** Prvi dnevnik **13.55** SVS, izbor **17.50** 19.30, 21.50, 23.20 Kornika **19.00** 21.00 Dnevnik **20.15** 23.10 Tedenski pregled **20.45** Slovenija in Evropa **21.25** Beseda gledalcev **21.30** 22.45 Žarišče **23.30** Odmevi

**Koper**

**13.45** Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** Vesolje je... **15.00** Glasb. odd.: In Orbita **15.30** Film: Io e Vincent **17.00** 21.45 Avtomobilizem **17.15** Športna odd. **18.00** Pravljice Mike Make **18.10** Iz popotne torbe **18.35** Vremenska napoved **18.40** Primorska kronika **19.00** 22.00 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** 23.30 Šport **19.30** Vsedanes aktualnost **20.00** Ciak Junior **20.30** Le parole più belle **21.00** Istrska potovanja **22.15** Arhivski posnetki **23.00** Potopisi

**Tv Primorka**

**8.00** 19.30, 21.30 Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved, kultura in videostrani **8.35** 10.00, 17.00 Tv prodajno okno **8.45** Pravljica **9.00** 18.30 Naš čas **10.30** Videostrani **17.30** Dok.: Šum v filmu **18.00** Reportaža: Zlati kamen 2013 **20.00** Med namni **21.00** Tistega lepega dneva v Podnanosu – 50 let **22.00** Glasbeni večer, sledi TV prodajno okno, videostrani

**POP Pop TV**

**6.25** Risane in otr. Serije **7.30** Nad: Biser **9.00** 10.10, 11.35 Tv prodaja **9.15** 17.50 Serija: Larina izbira **10.40** 16.40 Nad: Kot ukaže srce **12.05** Nan.: Blue Bloods **14.00** Serija: Naša mala klinika **15.00** Nad: Vzgoja za začetnike **15.30** Za boljše počutje **15.40** Nad: Srčna strast **18.55** 24UR - vreme **19.00** 22.00 24UR - novice **20.00** Film: Samo prijatelja (rom., '05, i. R. Reynolds) **22.15** Film: Vecji kot nebo (rom., ZDA, '05) **23.00** Eurojackpot

**Kanal A**

**6.55** Risane serije **8.25** 13.40 Nan.: Frasier **8.55** 14.05 Nan.: Dokler naju smrt ne loči **9.20** 16.30 Nan.: Dva moža in pol **9.50** 17.00 Nan.: Alarm za Kobro **11.10** **10.50** Astro TV **12.25** Tv prodaja **12.55** 18.55 Nan.: Številke **14.40** Film: Ženski srci **18.00** 19.45 Svet, Novice **20.00** Film: Uničevalci **22.10** Film: Za crknit **23.55** Film: Zver močvirja

**RADIO**

**RADIO TRST A**  
 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 V novi dan; 10.00 Poročila; 10.10 V novi dan - Kulturne diagonale; 11.00 Studio D; 13.20 Zborovski utrip; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10, 17.10 Music box; 14.25 otroški kotiček; 14.35 Jezikovna rubrika; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.30 Odprtka knjig: Antonija Arslan: Pristava škrjančkov – 1. nad.; 18.00 Kulturni dogodki; 18.45 Postni govor; 19.35 Zaključek oddaj.

**RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**  
 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30, 0.00 Poročila; 5.00 Jutro na RK; 7.00 Jutranjek; 8.00 Pregleđ tiska; 8.10 Pogovor s sinoptikom; 8.45 Kronika; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10, 16.20 Prireditev danes; 10.00 Evropa osebno; 11.00 Pesem in pol; 12.30 Opoldnevik; 13.30 Rekel in ostal živ; 14.00 Aktualno; 15.30 DIO; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Bla bla radio; 19.00 Dnevnik; 19.30 Rončel na obali; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Ari Zona.  
**RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)**  
 6.00 Dobro jutro; 6.15, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.00, 12.28, 13.30, 14.30, 15.28, 16.30, 17.30, 18.30, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 7.15 Jutranji dnevnik; 8.00-10.00 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.15 Caleidoscopio Istriano; 8.35, 17.33 Evroregione News; 8.40 Robe del mio orto; 8.50, 15.05 Pesem tedna; 9.00 Nel

**Rai** Petek, 29. marca  
 Raimovie, ob 21.10

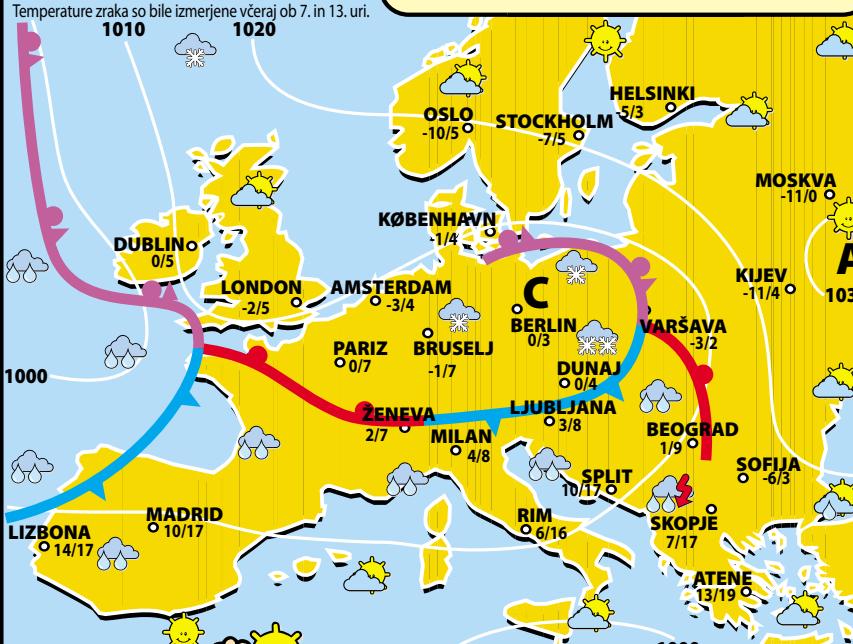
**Il cattivo tenente.**  
**Ultima chiamata**  
**New Orleans**  
 ZDA 2009  
**Režija:** Werner Herzog  
**Igrajo:** Nicolas Cage, Val Kilmer, Eva Mendes

**VREDNO OGLEDА**

Terence McDonagh, detektiv neworleanskega oddelka za umore, reši ujetnika iz narasle vode po orkanu Katrina. Pri tem si hudo poškoduje hrbitenico

**VREMENSKA SЛИKA**

Vremenska napoved  
Hidrometeorološkega zavoda Republike Slovenije  
in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER  
Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7. in 13. uri.



**DOLŽINA DNEVA**  
Sonce vzide ob 5.51 in zatone ob 18.29  
Dolžina dneva 12.38

Nad Italijo dotečajo zahodni tokovi, ki so občasno vlažni. V noči med četrtkom in petkom nas bo prešla prva vremenska fronta. V naslednjih nočeh bosta našo deželo dosegli še dve fronti.

Zjutraj bodo padavine slabele, najkasneje na vzhodnem pasu. Dopoldne bo spremenljivo, v Alpah se bo jasnilo. V Predaljah, po nižinah in ob morju pa bo v glavnem ostalo oblačno. Popoldne se bo v hribih lahko pojavila kakšna krajevna ploha. Žečer se bodo pojavljale rahle padavine; nad 1000 m bo snežilo.

Ponoči bodo padavine zajele vso državo. V severozahodni Sloveniji bo snežilo do dolin. Čez dan bodo padavine oslabele in ponekod prehodno ponehale.

Razvoj vremena je negotov. Po vsej verjetnosti bo ponoči oblačno z zmerimi padavinami. Čez dan bo spremenljivo oblačno s kakšno ploho a tudi možnost za razjasnitve. Od večera bo ponovno poslabšanje z močnimi padavinami predvsem ob morju in v spodnji nižini. V Alpah bo meja sneženja na okoli 800 m.

V soboto in nedeljo bo oblačno z občasnimi padavinami. V soboto bo po nižinah deževalo, v nedeljo pa se bo meja sneženja spuščala. Na Primorskem bo v nedeljo po-poldne zapihala burja.



**PLIMOVANJE**  
**Danes:** ob 5.12 najniže -49 cm, ob 11.17 najviše 20 cm, ob 16.38 najniže -21 cm, ob 22.59 najviše 48 cm.  
**Jutri:** ob 5.45 najniže -45 cm, ob 11.58 najviše 11 cm, ob 16.52 najniže -10 cm, ob 23.15 najviše 39 cm.

**MORJE**  
Morje je rahlo razgibano, temperatura morja 9,2 stopinje C.

|                   |          |                |          |
|-------------------|----------|----------------|----------|
| Kanin - Na Žlebeh | ...450   | Piancavallo    | .....250 |
| Vogel             | .....275 | Forni di Sopra | .....130 |
| Kranjska Gora     | .....80  | Zoncolan       | .....170 |
| Kravec            | .....190 | Trbiž          | .....150 |
| Cerkno            | .....140 | Osojščica      | .....130 |
| Rogla             | .....150 | Mokrine        | .....250 |

**Yahoo za 30 milijonov kupil aplikacijo od 17-letnika**

LONDON - Spletni velikan Yahoo je pred kratkim kupil mlado britansko podjetje Summly, ki je razvilo mobilno aplikacijo za zgoščeno prikazovanje spletnih vsebin. Yahoo sicer ni razkril zneska nakupa, vendar pa naj bi 17-letni lastnik podjetja Nick D'Aloisio za aplikacijo prejel okoli 30 milijonov dolarjev. D'Aloisio, ki je tako postal eden najmlajših milijonarjev, ki so si denar zaslužili sami, je aplikacijo Summly začel razvijati že pri 15 letih. Londončan je namreč želel najti način, kako bi poplavilo vseh informacij, ki se vsak dan pretakajo po spletu, na preglednejši način prikazal na relativno majhnih zaslonih pametnih telefonov. (STA)

**V New Yorku obeležili deseto obletnico prepovedi kajenja v barih**

NEW YORK - Župan New Yorka Michael Bloomberg je v sredo obiskal gostilno, katere lastnik je bil sprva med najglasnejšimi nasprotniki prepovedi kajenja v barih in restavracijah. Bloomberg je ob deseti obletnici prepovedi razglasil za uspešno na vseh ravneh. Zatrdil je, da je bila prepoved ena najboljših stvari, ki so se lahko zgodile mestu, vse črnoglede napovedi o padcu turizma in obiska lokalov pa so se izkazale za napačne. Lastnik lokalja Old Town Bar Gerard Meagher je povedal, da se njegova pričakovanja o padcu prometa niso uresničila. Nasprotno, obisk se je celo povečal. (STA)

... poročni prstani  
*Laurenti Stigliani*

BIBIGI'  
DAL 1979

CHIMENTO

Salvini  
DonnaOro

UNOAERRE

COMETE

Recarlo

CARLO PIGNATELLI



*Polello* dal 1976

LE FEDI

Pridi v  
naše prodajalne  
in najdi svoj  
poročni prstan



*Laurenti Stigliani*  
Trst - Ul. Ginnastica 7 - Tel. 040/774242  
Ul. Santorio 4 - Tel. 040/772770

**ČRNA GORA** - Potem ko so objavili posnetke afere  
**Vodja računskega sodišča je odstopil zaradi ljubice**



Posnetek prikazuje  
Miroslava  
Ivaniševića,  
kako se v svoji  
pisarni  
oblaci  
v hlače in srajco

PODGORICA - Vodja senata črnogorskoga računskega sodišča, nekdanji finančni minister Miroslav Ivanišević je včeraj odstopil, potem ko so se na portalu YouTube pojavili posnetki njegove ljubezenske afere.

Med drugim je na posnetku video Ivanovićevi, kako se v svoji pisarni oblaci v hlače in srajco. Slišati pa je tudi ženski glas, domnevno njegovo ljubico. Po ugibanju medijev naj bi posnetek sicer naredila prav ona, da bi ga lahko izsiljevala.

Ivanovićevi je sicer zatrdil, da se je to dogajalo izven delovnega časa, vendar pa je ocenil tudi, da je bilo njegovo obnašanje, ki jo pritegnilo tudi veliko pozornost medijev, nedostojno. Zato je odstopil, hkrati pa je še prosil svojo družino, naj mu odpustijo. (STA)

**Kljub finančni stiski bo Split  
dobil vrsto novih spomenikov**

ZAGREB - Splitska mestna skupščina je v sredo odločila, da bodo kljub finančnim težavam postavili več novih spomenikov, med drugim nekdanjemu predsedniku Franju Tuđmanu in neodvisnosti države. Poleg tega da bodo na hribu Marjan postavili desetmetrski križ, spomenik pa bodo v mestu dobili tudi hrvaški veterani in nogometni Bernard Vučić.

Čeprav je mesto leto 2012 sklenilo s primanjkljajem v višini 38 milijonov kun (pet milijonov evrov) in je Split hrvaški rekorder po brezposelnosti, se je mestna skupščina nekaj mesecov pred volitvami odločila za nove spomenike. Na razpisu za spomenik Tuđmanu je zmagal skulptura zagrebškega kiparja Zorana Jurića in arhitekta Branka Siladina, ki bo stala 800.000 kun (105.000 evrov). (STA)